



ATCMini
A C T I O N C A M E R A

User Manual



Item No.: ATCMini



Oregon Scientific, Inc.

19861 SW 95th Avenue
Tualatin, OR 97062, USA
Hotline: 1-800-853-8883

Service: <http://us.oregonscientific.com/service>

Website: <http://us.oregonscientific.com>

Oregon Scientific (UK) Limited

Unit 1, Switchback, Gardner Road
Maidenhead, Berkshire SL6 7RJ, UK
Tel: 44 1 628 580 154
Fax: 44 1 628 634 981

Website: www.oregonscientific.co.uk

Email: technical@oregonuk.com

Oregon Scientific Australia Pty Limited

85 George St, Parramatta, NSW 2150
Australia

Hotline number: 61 1 300 300 155

Email: info@oregonscientific.com.au

Website: www.oregonscientific.com.au

Contents

Precautions	
Camera	2
Battery	3
Waterproof	4
Operating Elements	
Main Unit	5
Battery Installation and Charging	6
Date and Time Setting	7
MicroSD Card Insertion and Formatting	8
Operation	
Main Buttons	9
Connecting to Monitor	10
On-Screen Menu	11
On-Screen Menu Index & Connecting to Computer	12
Table of Indications	13
Mounting	
Basic and Tripod Mounting	14
Other Mounting Options	15
Specification	16
FCC Compliance Statement	17
Disclaimer	18-19
Advanced Mounting	
Vented Helmet Mount	20
Surf Mount	21
Hardshell Helmet Mount	22
Handlebar Mount	23
ATC Conversion Set	24

Precautions - Camera

Notice the following guidelines when using your camera

- The camera is shock resistant, not shock proof.
- Do not let operating the camera distract you from your immediate surrounding.
- Do not place the camera in areas prone to dust or damp for long periods of time. This may cause a fire or an electric shock.
- Do not leave the camera in places exposed to extremely high temperatures, such as under direct sunlight, for long periods of time. This may affect the camera housing and internal components.
- Clean the lens with a soft cloth to remove fingerprints or dust.
- Do not disassemble the camera.
- Turn the camera off before removing the rechargeable battery or the MicroSD card. The card and the data may be damaged if the MicroSD card is inserted or removed while the camera is still on.
- Remove the rechargeable battery and the MicroSD card before storing the camera for long periods of time. Keep it in a well-ventilated place to prevent mould.

* Shielded USB cable and RCA cable with ferrite must be used with this unit to ensure compliance with the class B FCC limits.

Precautions - Battery

If the rechargeable battery is mishandled, it can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions:

- Never charge the battery around or in area of any inflammable materials.
- Do not incinerate or dispose of the battery in fire.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose the battery to extreme temperatures below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F).
- Keep the rechargeable battery out of the reach of small children.
- Do not crush or dismantle the rechargeable battery or expose it to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Always inspect batteries before charging.
- Never use or charge a LiPo battery with any damage, swelling or disfigurement.
- Never charge LiPo battery unattended.
- Replace the battery only with the same type recommended by Oregon Scientific.
- Only charge the battery via the main unit.

CAUTION

There is a risk of explosion if you replace the battery with an incorrect type.
Dispose of used batteries according to your local environmental guidelines.
Do not puncture, drop, or incinerate the battery.

Precautions - Waterproof

- The camera is waterproof up to 20m (60ft). Oregon Scientific will not assume any responsibility for camera malfunction caused by liquid entering the camera as a result of misuse by the user. Liquid may get inside the camera if the battery cover is not firmly closed.
- If the camera gets wet, wipe the liquid off as soon as possible with a dry cloth.
- Other camera accessories may not be waterproof.
- Don't use the camera in extreme temperatures as this may cause the camera to malfunction.

Waste electrical and electronic equipment



The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed of separately and not as domestic waste.

Battery disposal



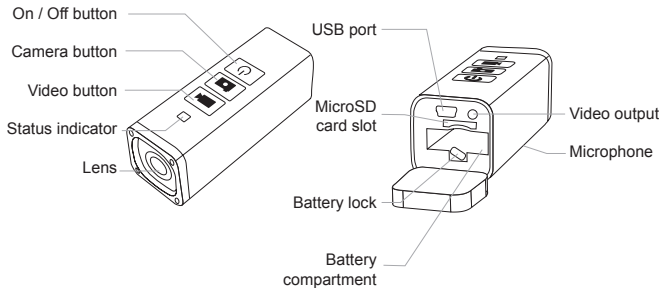
Do not dispose of used batteries with domestic waste.

Notes on copyright:

Users are asked to note that the transfer of memory containing photos or data protected under copyright laws is only permissible within the restrictions imposed.

Users assume all responsibility in the event that copyrights are violated by the use of this camera.

Operating Elements - Main Unit



Operating Elements - Battery Installation & Charging

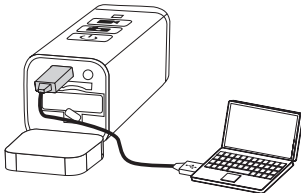
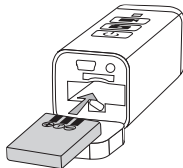
- Insert the provided battery to the battery compartment. The metal contacts should face toward the camera.
- Lever the latch to pull the battery out.

 Make sure the battery is locked in place.

1. Connect the camera to a USB port through USB cable. **The status indicator will flash green and red alternately and two beeps will be generated.**
2. When charging is finished, **the status indicator turns green and a long beep will be generated.** Remove the camera from the USB port.

 Recharge the battery when the status indicator flashes green. The battery is low.

Please fully charge the battery before first use.



Operating Elements - Date & Time Setting

1. Create SETTINGS.txt file with Notepad (Windows) or TextEdit (Mac).
2. Type in the predicted time when you insert the MicroSD card in the following format*

YYYY.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

Please note that both filename and the content are case sensitive.

3. Save the .txt file in the root folder of the MicroSD card.
4. Insert the MicroSD card and turn on the ATCMini, the camera will be updated the date and time.

* **YYYY** = year; **MM** = month; **DD** = day;
hh = hour in 24-hour format; **mm** = minute; **ss** = second;
xx = local mains frequency (50Hz or 60Hz).



Note on mains frequency

Input the correct local mains frequency. The shutter frequency will match the local mains frequency to reduce banding and flicker effect while recording under certain types of lighting, such as fluorescent or mercury vapour lamp.

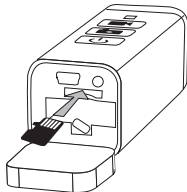
If you are uncertain about the local mains frequency, test both 50Hz and 60Hz and choose the one that produces the best results.

Operating Elements - MicroSD Card Insertion & Formatting

MicroSD card insertion

1. Insert the MicroSD card until it clicks into place, the metal contacts should be facing upward.
2. To remove the MicroSD card, push it further into the camera and it will spring out from the camera for being pulled out.

 Insert or remove the MicroSD card only when the camera is turned off.



MicroSD card formatting

1. Press and hold  to turn on the camera.
2. Press and hold  ,  and  to format the MicroSD card.
3. Press  after the beep to confirm. **The status indicator flashes in blue and red alternately.**
4. When formatting is finished, **the camera will give two beeps and the status indicator will light green.**

 When the available memory of MicroSD card is **less than 10%**, the status indicator flashes **blue**.

Operation - Main Buttons

Video recording

Press  to start.

Press the button again to stop.

Camera beeps once and status indicator turns red.

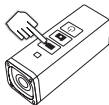


Photo shooting

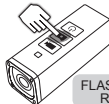
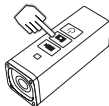
Single mode:

Press  to take one photo.

Continuous mode:

Press and hold  to take 9 photos consecutively.

Camera beeps and status indicator flashes red whenever a photo is taken.

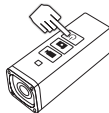


FLASHES
RED

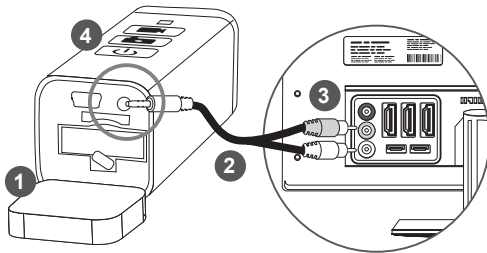


Power on / Off

Press and hold  to turn on / off the camera.

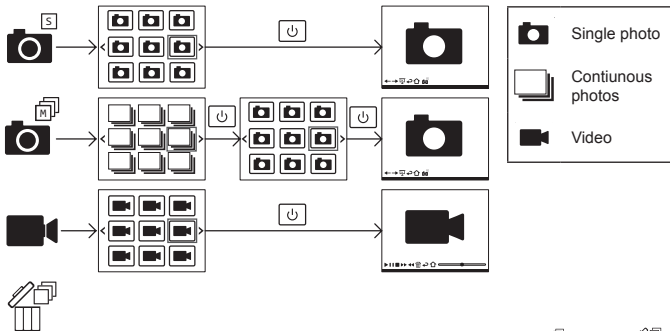


Operation - Connecting to Monitor



1. Open the rear part of camera.
2. Insert the 2.5 mm stereo plug to the camera video output.
3. Connect the RCA plugs to the monitor, yellow plug to video input and white plug to audio input.
4. Turn on the camera.

Operation - On-Screen Menu



- After the start up screen, the home page will appear with the four icons, , ,  and .
- Use  or  to navigate and  to confirm / select.
- The toolbar hides automatically when no button is pressed for 2 seconds. Press any buttons to show the toolbar again.

Operation - On-Screen Menu index & Connecting to Computer

On-Screen Menu Index

On-screen icon	Function
	Video
	Single photo
	Continuous photos
	Delete all files
	Previous
	Next

On-screen icon	Function
	Slide show
	Confirm
	Cancel
	Play
	Pause
	Stop

On-screen icon	Function
	Fast forward
	Rewind
	Delete
	Return
	Return to homepage
	Delete selected file

Connecting to a computer with Windows operating system

1. Connect the camera to a computer with the provided USB cable.
2. Turn on the camera. The computer will recognise the camera as a "removable disk".
3. Open the "ATCMINI" folder of the removable disk.
4. Double click on a file to open it.

Connecting to a Mac

Connect the camera to a Macintosh with the provided USB cable and then turn on the camera. The Macintosh will recognise the camera automatically as an external hard drive.

Please note that in order to completely remove the deleted files from the MicroSD card, empty the trash before ejecting the camera.

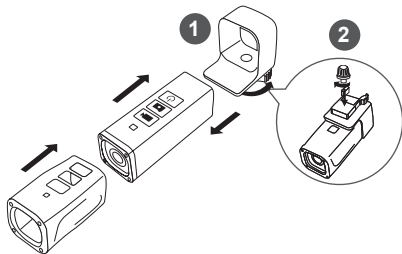
Table of Indications

Conditions	Indicator Color	Sound
Battery Charging		
Camera connected with USB cable	Flashes Green / Red	2 beeps
Finished battery charge	Green	Long beep
MicroSD Card		
Memory is less than 10% memory	Flashes blue	- -
Finished card format	Green	2 beeps
Camera Operating		
Video recording	Red	2 beeps
Photo shooting in continuous mode	Flashes red	1 beep

Mounting - Basic & Tripod Mount

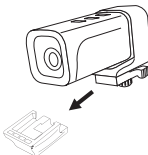
Basic mounting

1. Insert the camera to the quick release bracket.
2. Tighten the screw to secure the camera.
3. The quick release bracket can be attached to different mounts.



Tripod Mounting

Slide the quick release bracket to the tripod mount.



Mounting - Other Mounting Options

The camera can be mounted on hardshell helmet, surfboard or handlebar of bicycle or motorcycle with designated mounts.

Other cameras from the ATC series can also utilise those mounts through conversion set. The camera grip of the ATC conversion set can be used for ATC3K & ATC9K. ATC5K users can make use of the existing ATC5K grip along with the ATC conversion set's quick release to work with our new mounting series.

Mounting instructions can be found in the "Advanced Mounting".
Optional mounts and conversion set are sold separately.

Mountings warnings

- Make sure the mounting is secure before embark.
- Do not modify the mounting object structurally to mount the camera.
- Clean the mounting surface before applying the adhesives.
- Apply the adhesives at room temperature (18°C ~ 38°C).
- Leave the mount unloaded for 72 hours to strengthen the bond.
- Do not use abrasive powders or solvents, such as benzene or thinner to clean the product.

Specification

Power consumption:	DC3.7V; 0.92W
Battery	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Photograph resolution	1.3 MP
Field of view	110°
Video format	AVI
Video quality*	720p (1280 x 720 pixels); 16:9; 30fps; ~8Mbit / s data rate, approximately 15 minutes of video per 1 Gbyte
Audio format	Mono
USB interface	USB 2.0
Operating systems	Windows XP / Vista / Windows 7 or Apple Mac OS X 10.6 or above
Dimensions	30 (H) x 30 (W) x 82 (L) mm
Weight	75g with battery, excluding quick release and mounts

* 720p video playback is only available with computer playback.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

* Shielded USB cable and RCA cable with ferrite must be used with this unit to ensure compliance with the class B FCC limits.

Disclaimer

DEFINITION:

"Oregon Scientific" shall mean Oregon Scientific Global Distribution Limited, its subsidiaries, parent companies, affiliated companies, directors, officers, employees, agents, representatives and distributors.

DISCLAIMER:

Oregon Scientific do not warrant against loss of any data (including data stored on Product), and assume no liability for such loss. Purchaser assumes all liability, and as such releases us from any liability, for any accident, injury, damage, death, loss, illegal activity or any other claim that may occur resulting from or during use of the Product, whether or not such use is foreseeable by Oregon Scientific.

ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY. ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED CONDITIONS, REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT, ARE DISCLAIMED TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY THE APPLICABLE JURISDICTION.

All third party software provided with the Product is provided "AS IS". Purchaser assumes the entire risk as to the quality, performance, accuracy and effect of such software, and should it prove defective, Purchaser, and not Oregon Scientific, assumes the entire cost of all necessary servicing or repair.

TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT WILL OREGON SCIENTIFIC BE LIABLE FOR ANY LOST DATA, REVENUE OR PROFIT, OR FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR PUNITIVE DAMAGES, HOWEVER CAUSED REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR RELATED TO THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF WE HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL OREGON SCIENTIFIC LIABILITY EXCEED THE AMOUNT PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

Disclaimer

The foregoing limitations will apply even if any warranty or remedy provided herein fails of its essential purpose. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to Purchaser.

All purchasers, users, and any or all parties involved or engaging in the use the Product understand and agree that:

Oregon Scientific do not promote or endorse use of the Product in high risk, careless and / or dangerous actions.

Oregon Scientific are not responsible for personal injuries or property damage incurred during such use.

Oregon Scientific are not liable for any use or misuse of the Product or any video captured that may be considered illegal.

Oregon Scientific are not responsible for any illegal actions taken while recording, attempting to record, or editing video that was captured with the Product.

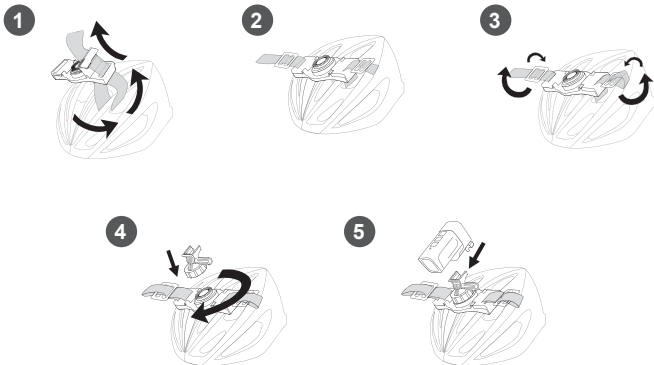
The Product's primary purpose is for recording legal sports activities as seen by all applicable laws and regulations.



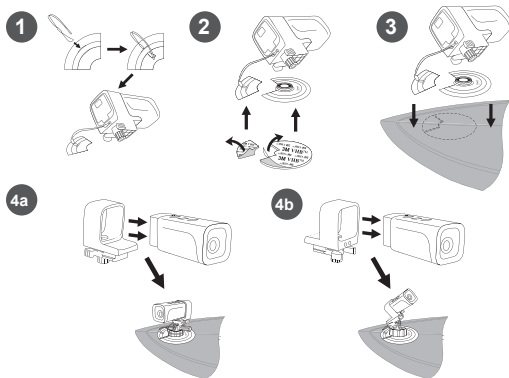
Oregon Scientific encourages you to recycle this package. Countries RTTE Approval Complied
All EU countries Switzerland  and Norway 

Further information can be found on: <http://www.oregonscientific.com>

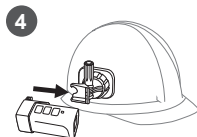
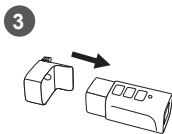
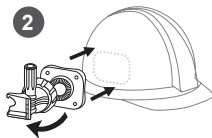
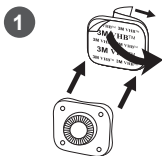
Vented Helmet Mount



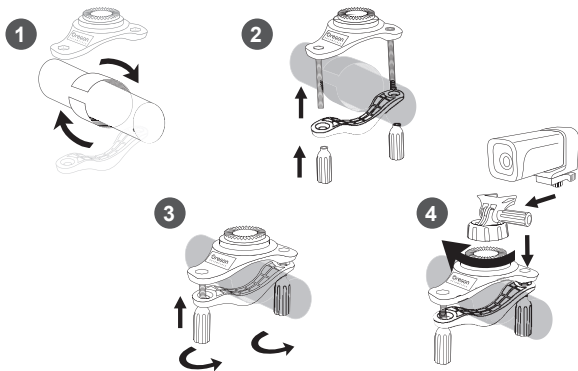
Surf Mount



Hardshell Helmet Mount

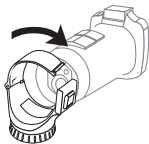


Handlebar Mount

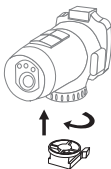


ATC Conversion Set

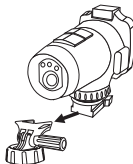
1



2



3



www.oregonscientific.com

ATCMini_UM_v1_201108

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen

Kamera	2
Batterie	3
Wasserfest.	4

Bedienelemente

Haupteinheit	5
Batterieinstallation und Ladevorgang	6
Datum und Zeiteinstellungen.	7
Einlegen und Formatieren der MicroSD Card	8

Handhabung

Hauptdrücker.	9
Anschließen an den Monitor	10
Bildschirmenü.	11
Bildschirmenü-Index & Anschließen an den Computer	12

Anzeigetabelle 13

Montage

Einfache Montage und Stativmontage	14
Andere Montagemöglichkeiten	15

Beschreibung 16

Haftungsausschluss 17-18

Erweiterte Montage

Helmontage	19
Surf-Halterung	20
Hartschalenhelm-Halterung.	21
Lenkstangenhalterung.	22
ATC Umrüstungset	23

Vorsichtsmaßnahmen - Kamera

Beachten Sie bei der Verwendung Ihrer Kamera die folgenden Richtlinien

- Die Kamera ist schlagfest und nicht stoßfest.
- Lassen Sie sich durch die Benutzung der Kamera nicht von Ihrer unmittelbaren Umgebung ablenken.
- Lassen Sie Ihre Kamera nicht über einen längeren Zeitraum an Stellen liegen, die Staub oder Dampf ausgesetzt sind. Das könnte zum Brand oder Elektroschock führen.
- Lassen Sie Ihre Kamera nicht über einen längeren Zeitraum an Stellen liegen, die extrem hohen Temperaturen ausgesetzt sind, zum Beispiel direktem Sonnenlicht. Das könnte das Kameragehäuse und die inneren Einbauteile beeinträchtigen.
- Um Fingerabdrücke oder Staub von den Linsen zu entfernen, benutzen Sie bitte ein weiches Tuch.
- Zerlegen Sie die Kamera nicht.
- Vor dem Entfernen der wiederaufladbaren Batterie oder der MicroSD Card sollten Sie die Kamera ausschalten. Wenn die MicroSD Card bei eingeschalteter Kamera eingelegt oder entfernt wird, könnte dadurch sowohl die Karte als auch die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.
- Sollten Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie bitte vorher sowohl die wiederaufladbare Batterie als auch die MicroSD Card. Um Feuchtigkeit zu vermeiden, bewahren Sie diese an einer gut gelüfteten Stelle auf.

Vorsichtsmaßnahmen - Batterie

Eine falsche Handhabung der wiederaufladbare Batterie kann zu Explosion führen und Feuer oder Verätzungen verursachen. Beachten Sie bitte folgende Warnhinweise:

- Die Batterie sollte nie in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien oder Gegenständen geladen werden.
- Die Batterie nicht verbrennen oder ins Feuer werfen.
- Nicht kurzschließen und keine Metallgegenstände mit dem Ladegerät in Berührung kommen lassen.
- Die Batterie nicht extremen Temperaturen aussetzen, unter 0°C (32°F) oder über 40°C (104°F).
- Die wiederaufladbare Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die wiederaufladbare Batterie nicht zerdrücken oder zerlegen und diese keinem Schock, keiner Gewalt aussetzen, wie z.B. durch hämmern, fallen lassen, oder drauftreten.
- Die Batterie vor dem Aufladen immer auf Schäden oder Sonstiges kontrollieren.
- Eine LiPo-Batterie darf nie verwendet oder geladen werden, wenn diese beschädigt, angeschwollen oder deformiert ist.
- Eine LiPo-Batterie darf nie ohne Aufsicht geladen werden.
- Als Ersatz darf nur eine Batterie derselben Bauart verwendet werden, die von Oregon Scientific empfohlen worden ist.
- Die Batterie darf nur über die Haupteinheit geladen werden.

Wichtiger Hinweis

Bei Einsatz einer Batterie des falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

Entsorgen Sie Batterien entsprechend den geltenden umweltrechtlichen Bestimmungen.

Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht beschädigt oder offenem Feuer ausgesetzt wird.

Vorsichtsmaßnahmen - Wasserfest

- Die Kamera ist bis 20 m (60 Fuß) wasserfest. Oregon Scientific übernimmt keine Haftung für eine mangelnde Funktionstüchtigkeit der Kamera, in die auf Grund von unsachgemäßem Gebrauch Flüssigkeit eingedrungen ist. Flüssigkeit kann in die Kamera eindringen, wenn die Batterieabdeckung nicht fest geschlossen wurde.
- Wenn die Kamera nass ist, sollte die Flüssigkeit mit einem trockenem Tuch sofort entfernt werden.
- Anderes Kamerazubehör muss nicht wasserfest sein.
- Verwenden Sie die Kamera nicht unter extremen Temperaturbedingungen, da dies zu einer Fehlfunktion der Kamera führen kann.

Elektroaltgeräte sollten entsprechend entsorgt werden



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Batterieentsorgung

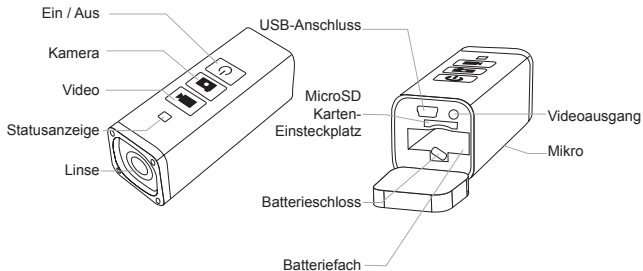


Gebrauchte Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zum Urheberrecht (Copyright):

Die Benutzer sollten beachten, dass die Übertragung von mit Photos belegtem Speicher oder die Übertragung von urheberrechtlich geschützten Daten nur im Rahmen der Verfügungsbeschränkungen zulässig ist. Die Benutzer übernehmen jegliche Verantwortung für die Verletzung von Urheberrechten, die sich aus der Nutzung dieser Kamera ergeben könnte.

Bedienelemente - Haupteinheit



Bedienelemente - Batterieinstallation und Ladevorgang

Führen Sie die im Lieferumfang enthaltene Batterie in das Batteriefach ein. Die Metallkontakte sollten Richtung Kamera ausgerichtet sein. Stellen Sie sicher, dass die Batterie eingerastet ist.

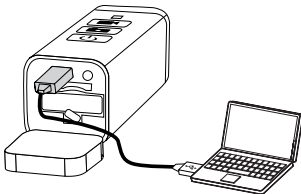
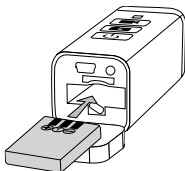
Verstellen Sie den Hebel, um die Batterie herauszuziehen.

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Batterie eingerastet ist.

1. Verbinden Sie die Kamera mittels USB-Kabel mit dem USB-Anschluss. **Die Statusanzeige grün und rot blinken abwechselnd und piepst zwei Mal.**
2. Nach Beendigung der Ladung **schaltet sich die Statusanzeige leuchtet grün und es ertönt ein langer Piepton.** Entfernen Sie die Kamera aus dem USB-Anschluss.

⚠ Laden Sie die Batterie wieder auf, wenn die Statusanzeige grün blinkt. Batterie schwach.

Vor dem ersten Gebrauch sollte die Batterie zur Gänze geladen werden



Bedienelemente - Datum und Zeiteinstellungen

1. Erstellen der Datei SETTINGS.txt mit Notepad (Windows) oder TextEdit (Mac).
2. Geben Sie beim Einlegen Ihrer MicroSD-Karte die vorgesehene Zeit im folgenden Format* ein.

JJJJ.MM.TT

hh:mm:ss

xxHz

Achten Sie sowohl beim Dateinamen als auch dem Inhalt auf die Klein- und Großschreibung.

3. Speichern Sie die .txt Datei im Stammverzeichnis der MicroSD-Karte.
 4. Legen Sie die MicroSD-Karte ein und schalten Sie ATCMini ein, die Kamera wird Zeit und Datum aktualisieren.
- * **JJJJ** = Jahr; **MM** = Monat; **TT** = Tag;
hh = Stunde im 24-Stunden-Format; **mm** = Minute; **ss** = Sekunde;
xx = lokale Netzfrequenz (50Hz or 60Hz).



Bemerkung zur Netzfrequenz

Geben Sie die richtige lokale Netzfrequenz ein. Die Verschußzeit wird der lokalen Netzfrequenz entsprechen, um das Zusammenfügen und den Flimmereffekt bei Aufnahme unter gewissen Lichtverhältnissen (wie zB bei Leuchtstoff- oder Quecksilberdampflampe) zu reduzieren.

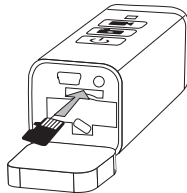
Das Einführen oder Entfernen der MicroSD-Karte darf nur bei ausgeschalteter Kamera vorgenommen werden.

Bedienelemente - Einlegen und Formatieren der MicroSD Card

MicroSD Karten-Einführung

1. Führen Sie die MicroSD-Karte bis diese an ihrem Platz einklickt; die Metallkontakte sollten nach oben ausgerichtet sein.
2. Um die MicroSD-Karte zu entfernen, drücken Sie diese einfach kurz in die Kamera, danach springt diese aus ihrer Position und kann somit leicht entnommen werden.

 Das Einführen oder Entfernen der MicroSD-Karte darf nur bei ausgeschalteter Kamera vorgenommen werden.



MicroSD Karten-Formatierung

1.  gedrückt halten, um die Kamera einzuschalten.
2. ,  und  gedrückt halten, um die MicroSD-Karte zu formatieren.
3. Zur Bestätigung nach dem Piepton  drücken. Die Statusanzeige blinkt wechselweise in blau und rot.
4. Nach Beendigung der Formatierung piept die Kamera zwei Mal, wonach die Statusanzeige grün leuchtet.

 Die Statusanzeige leuchtet blau, wenn die verfügbare MicroSD-Speicherkartenkapazität unter 10 % geraten ist.

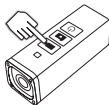
Handhabung - Hauptdrücker

Videoaufnahme

Zum Start  drücken.

Zum Anhalten den Knopf nochmal drücken.

Kamera piept ein Mal und die Statusanzeige zeigt rot an.



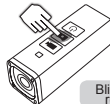
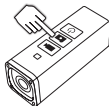
Photoaufnahmen

Einzelaufnahme:

Für eine Aufnahme drücken Sie  .

Mehrfachaufnahme:

 gedrückt halten, um 9 Aufnahmen hintereinander zu machen.



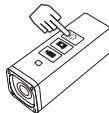
Blinkt
rot



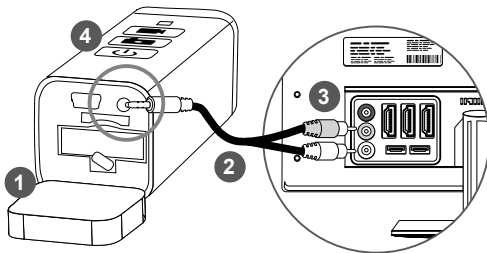
Nach jeder Aufnahme piept die Kamera und die Statusanzeige blinkt rot.

Strom Ein Aus

 gedrückt halten, um die Kamera ein- und auszuschalten.

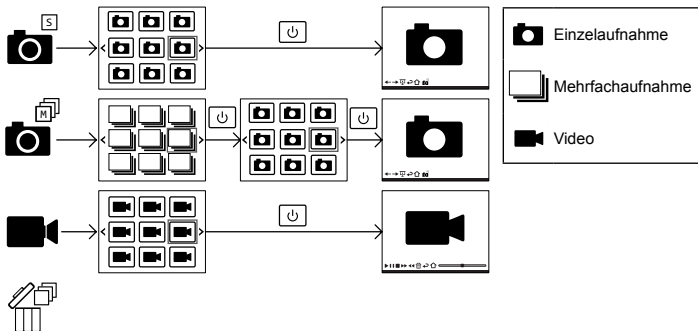


Handhabung - Anschließen an den Monitor



1. Öffnen Sie den hinteren Teil der Kamera.
2. Führen Sie den 2.5 mm Stereo-Stecker in den Videoausgang der Kamera.
3. Verbinden Sie den Cinch-Stecker mit dem Bildschirm, den gelben Stecker mit dem Videoeingang und den weißen Stecker mit dem Audioeingang.
4. Schalten Sie die Kamera ein.

Handhabung - Bildschirmmenü



- Nach dem Startbildschirm erscheint die Startseite mit den Symbolen , , und .
- Zum Navigieren verwenden Sie oder und zum Bestätigen / Auswählen.
- Die Symbolleiste verschwindet nach 2 Sekunden Ruhezeit automatisch. Um die Symbolleiste wieder anzuzeigen, genügt das Drücken eines beliebigen Knopfes.

Handhabung - Bildschirmmenü-Index & Anschließen an den Computer

Legende Bildschirmmenü

Bildschirm-symbol	Funktion
	Video
	Einzelaufnahme
	Mehrfachaufnahme
	Alle Dateien löschen
	Zurück
	Vor

Bildschirm-symbol	Funktion
	Vorführung
	Bestätigen
	Abbrechen
	Abspielen
	Pause
	Stopp

Bildschirm-symbol	Funktion
	Schnellvorlauf
	Schnellrücklauf
	Löschen
	Zurück
	Zurück zur Startseite
	Ausgewählte Datei löschen

Mit einem Computer mit Windows-Betriebssystem verbinden.

1. Verbinden Sie die Kamera mittels geliefertem USB-Kabel mit einem Computer.
2. Schalten Sie die Kamera ein. Der Computer erkennt die Kamera als "Wechsellaufwerk".
3. Öffnen Sie den Ordner "ATCMINI" auf dem Wechsellaufwerk.
4. Doppelklicken zum Öffnen der gewünschten Datei.

Verbinden mit einem Mac

Verbinden Sie die Kamera mit einem Macintosh mittels geliefertem USB-Kabel und schalten Sie die Kamera ein. Macintosh wird die Kamera automatisch als externe Festplatte erkennen.

Beachten Sie bitte, dass vollständiges Entfernen der gelöschten Dateien von der MicroSD-Karte nur durch Leeren des Papierkorbs vor der Trennung der Verbindung zur Kamera gegeben ist.

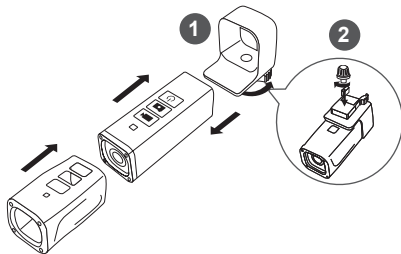
Anzeigentabelle

Voraussetzungen	Anzeigefarbe	Ton
Batterieaufladung		
Kamera via USB-Kabel verbunden	Blinkt rot / grün	2 Töne
Batterieladevorgang abgeschlossen	Grün	Langer Ton
MicroSD Karte		
Die Karte hat weniger als 10 % Speicher	Blinkt blau	- -
Formatieren der Karte abgeschlossen	Grün	2 Töne
Kamera läuft		
Videaufnahme	Rot	2 Töne
Photoaufnahme im Dauermodus	Blinkt rot	1 Töne

Montage - Einfache Montage und Stativmontage

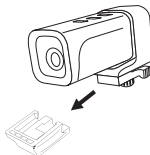
Einfache Montage

1. Führen Sie die Kamera in den Schnellverschluss-Rahmen ein.
2. Zum Sichern der Kamera Schraube fest drehen.
3. Der Schnellverschluss-Rahmen kann an verschiedene Montagevorrichtungen befestigt werden.



Stativmontage

Bringen Sie den Schnellverschluss-Rahmen am Stativ an.



Montage - Andere Montagemöglichkeiten

Die Kamera kann am Hartschalenhelm, Surfboard oder an der Fahrrad - bzw. Motorradlenkstange mit entsprechender Markierung / Halterung angebracht werden.

Andere Kameras der ATC-Serie können ebenfalls durch Umrüstung verwendet werden. Der Kameragriff des ATC-Umrüstungsset kann für ATC3K und ATC9K verwendet werden. ATC5K-Benutzer können den bestehenden ATC5K-Griff zusammen mit dem ATC-Umrüstungsset-Schnellverschluss verwenden, um unsere neue Montageserie benutzen zu können.

Die Montageanleitung befindet sich unter "Erweiterte Montage".

Zusatzmontage und Umrüstungsset werden separat verkauft.

Montage-Warnhinweise

- Vor Beginn sollte sicher gestellt werden, dass eine Montage gemacht werden kann.
- Verändern Sie die grundlegende Struktur des zu montierenden Gegenstands nicht, um die Kamera anzubringen.
- Vor Anbringen des Klebstoffes sollte die Oberfläche gereinigt werden.
- Den Klebstoff bei Raumtemperaturen anwenden (18°C bis 38°C).
- Um die Verbindung zu stärken, sollte die Halterung 72 Stunden lang nicht belastet werden.
- Verwenden Sie kein Schleifpulver oder Lösungsmittel, wie z.B. Benzol oder Verdünnungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

Beschreibung

Stromverbrauch	DC3.7V; 0.92W
Batterie	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Auflösung	1.3 MP
Sichtfeld	110°
Videoformat	AVI
Videoqualität*	720p (1280 x 720 Pixel); 16:9; 30fps; ~8Mbit / s Datenrate, ca. 15 Min. Video pro 1 Gigabyte (GB)
Audioformat	Mono
USB-Schnittstelle	USB 2.0
Betriebssysteme	Windows XP / Vista / Windows 7 oder Apple Mac OS X 10.6 oder mehr
Abmessungen	30 (H) x 30 (B) x 82 (L) mm
Gewicht	75 Gramm mit Batterie, ohne Schnellverschluss und Montagevorrichtung

* 720p Video-Playback durchführbar nur mit Computer-Playback.

Haftungsausschluss

DEFINITION:

Mit "Oregon Scientific" ist Oregon Scientific Global Distribution Limited, seine Tochterunternehmen, Muttergesellschaften, verbundene Unternehmen, Geschäftsführer, Abteilungsleiter, Angestellte, Vermittler, Repräsentanten und Distributeure gemeint.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Oregon Scientific übernimmt keine Garantie und keine Haftung für jeglichen Datenverlust (inkl. der auf dem Produkt gespeicherten Daten). Der Käufer übernimmt jegliche Haftung und als solcher setzt er uns von der Haftung frei, und zwar für jeden Unfall, jede Verletzung, jeden Schaden, den Tod, den Verlust, gesetzwidrige Handlung oder sonst einen Anspruch, der sich von oder während der Verwendung des Produkt ergeben könnte, unabhängig davon ob solch eine Verwendung durch Oregon Scientific vorhersehbar ist oder nicht.

JEGICHE INDIREKTE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUF DIE DAUER DER ANZUWENDENDEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN BEDINGUNGEN, ZUSICHERUNGEN, GEWÄHRLEISTUNGEN UND GARANTIEEN EINSCHLIESSLICH JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR DEN GEWÖHNLICHEN GEBRAUCH WERDEN DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER GEWÄHRLEISTUNG FÜR RECHTSMÄNGEL AUSGESCHLOSSEN, AUSSER WENN EIN DERARTIGER GEWÄHRLEISTUNGS-AUSSCHLUSS RECHTLICH ALS UNGÜLTIG ANGESEHEN WIRD.

Jegliche Software von Dritten wird mit dem Produkt "AS IS" (ohne jegliche Garantien) zur Verfügung gestellt. Der Käufer übernimmt das Risiko bezogen auf die Qualität, Anwendung, Richtigkeit und Wirkung dieser Software. Sollte sich das Programm als fehlerhaft herausstellen, liegen die Kosten für notwendigen Service, Reparatur oder Korrektur beim Käufer und nicht bei Oregon Scientific.

SOWEIT RECHTLICH NICHT UNZULÄSSIG, SCHLIESST OREGON SCIENTIFIC JEGliche HAFTUNG FÜR EINKOMMENS-, GEWINN- ODER DATENVERLUSTE ODER FÜR SONDER-, INDIREKTE, FOLGE- ODER NEBENSCHÄDEN UND STRAFSCHADENSERSATZANSPRÜCHE VÖLLIG AUS, UNABHÄNGIG VON DER URSACHE UND DER HAFTUNGSTHEORIE, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWENDUNG ODER DEM UNVERMÖGEN DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ERGEBEN, SELBST WENN SCIENTIFIC OREGON VON EINER MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE. DIE MAXIMALE HAFTUNGSSUMME VON OREGON SCIENTIFIC ÜBERSTEIGT IN KEINEM FALL DEN VOM KÄUFER FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN BETRAG.

Table des Matières

Précautions d'emploi

Appareil	2
Batterie	3
Waterproof	4

Eléments

Unité principale	5
Installation et rechargement de la batterie	6
Réglage de la date et de l'heure	7
Insertion et formatage de la carte SD	8

Instructions d'utilisation

Boutons principaux	9
Connexion au moniteur	10
Menu écran	11
Index du menu écran et connexion à un ordinateur	12

Tableau d'indications 13

Support

Montage de base ou à un trépied	14
Autres possibilités de montage	15

Spécificités 16

Avertissements 17-18

Montage avancé

Montage sur casque ventilé	19
Montage sur planche de surf	20
Montage sur casque rigide	21
Montage sur guidon	22
Kit de conversion ATC	23

Précautions d'emploi - Appareil

Suivez les indications suivantes pour utiliser votre appareil photo

- L'appareil est résistant aux chocs mais pas incassable.
- Ne vous laissez pas distraire de votre environnement immédiat par l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'abri de la poussière ou de l'humidité. Cela pourrait provoquer incendies et chocs électriques.
- Gardez l'appareil à l'abri des hautes températures, comme un ensoleillement direct. Cela pourrait endommager le boîtier de l'appareil ainsi que ses composants.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux pour retirer les empreintes de doigts ou la poussière.
- Ne démontez pas l'appareil photo.
- Eteignez l'appareil avant de retirer la batterie rechargeable ou la carte MicroSD. La carte ainsi que les données pourraient être endommagées en cas d'insertion ou de retrait de la carte MicroSD tandis que l'appareil est allumé.
- Retirez la batterie rechargeable et la carte MicroSD avant de mettre votre appareil de côté pour de longues périodes. Gardez le dans un endroit bien aéré pour prévenir la moisissure.

Précautions d'emploi - Batterie

Si la batterie rechargeable est malmenée, elle peut exploser, provoquer un incendie ou même des brûlures chimiques. Observez les précautions suivantes :

- Ne rechargez jamais la batterie à proximité de matériaux inflammables.
- N'incinerez pas la batterie, ne la jetez pas dans le feu.
- Ne court-circuitiez pas et ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes en-dessous de 0°C (32°F) ou au-dessus de 40°C (104°F).
- Gardez la batterie rechargeable hors de portée des enfants.
- Ne pas broyer, démonter, exposer aux chocs, marteler, laisser tomber, marcher sur la batterie.
- Inspectez toujours les batteries avant de les recharger.
- N'utilisez jamais une batterie LiPo endommagée, gonflée ou abîmée.
- Ne laissez jamais une batterie LiPo à charger sans surveillance.
- Remplacez la batterie uniquement par le type recommandé par Oregon Scientific.
- Ne rechargez la batterie qu'à l'aide de l'unité principale.

Important

Un risque d'explosion existe si vous remplacez la batterie par une batterie de type incorrect.

Jetez vos batteries usagées selon les directives environnementales locales.

Ne percez pas, ne laissez pas tomber et n'incinerez pas la batterie.

Précautions d'emploi - Waterproof

- L'appareil est waterproof jusqu'à 20m (60 pieds) de profondeur. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de l'appareil résultant d'une utilisation abusive. Du liquide peut pénétrer l'appareil si le couvercle de la batterie est mal fermé.
- Si l'appareil est mouillé, essuyez le liquide aussi tôt que possible à l'aide d'un chiffon sec.
- Les autres accessoires de l'appareil peuvent ne pas être waterproof.
- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmes, cela pourrait causer des dysfonctionnements.

Déchets électriques et électroniques



Le symbole du conteneur barré indique que le produit doit être jeté séparément des déchets domestiques.

Elimination de la batterie

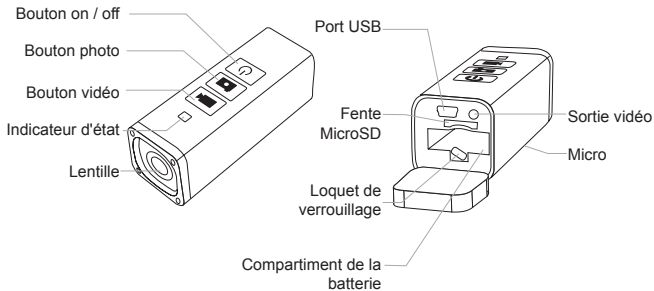


Ne jetez pas vos batteries usées avec les déchets domestiques.

Remarques sur le copyright :

le transfert de données protégées par copyright est soumis à des réglementations. L'utilisateur est prié d'en tenir compte et sera tenu pour responsable dans le cas où des copyrights seraient enfreints à l'aide de cet appareil.

Eléments - Unité principale



Eléments - Installation et rechargement de la batterie

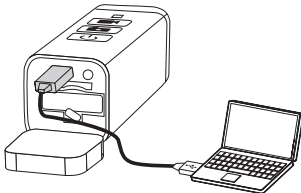
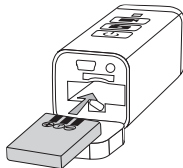
- Insérez la batterie fournie dans le compartiment à batterie. Les bornes métalliques devraient être tournées vers l'appareil. Assurez-vous que la batterie tient bien en place.
- Relevez le loquet pour retirer la batterie.

⚠ Assurez-vous que la batterie est verrouillée.

1. Connectez l'appareil à un port USB à l'aide du câble USB. **L'indicateur d'état clignote en vert et rouge alternativement et l'appareil émettra deux bips.**
2. Quand la batterie est rechargée, **l'indicateur d'état devient vert et l'appareil émet un long bip.** Déconnectez l'appareil.

⚠ Rechargez la batterie quand l'indicateur d'état clignote vert ; la batterie est presque vide.

Rechargez entièrement la batterie avant la première utilisation.



Éléments - Réglage de la date et de l'heure

1. Créez un fichier SETTINGS.txt à l'aide du bloc-note (Windows) ou de TextEdit (Mac).
2. Saisissez l'heure prévue lors de l'insertion de la carte MicroSD sous la forme suivante*.

AAAA.MM.JJ

hh:mm:ss

xxHz

N.B. : respectez la casse pour le nom et le contenu du fichier.

3. Sauvegardez le fichier .txt dans le dossier racine de la carte MicroSD.
4. Insérez la carte MicroSD et allumez l'ATCMini, celle-ci procédera à la mise à jour automatique de l'heure et de la date.

***AAAA** = année ; **MM** = mois ; **JJ** = jour ;

hh = heure en format 24 heures ; **mm** = minutes ; **ss** = secondes

xx = fréquence secteur locale (50Hz ou 60Hz).

Remarques sur les fréquences secteur

Saisissez la bonne fréquence secteur locale. La fréquence de l'obturateur correspondra à la fréquence secteur locale afin de réduire les scintillements et bandes pouvant apparaître lors de l'enregistrement de certains types d'éclairage comme les lampes fluorescentes ou halogènes.

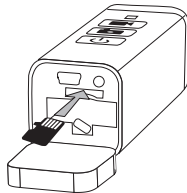
Si vous n'êtes pas sûr de la fréquence secteur locale, effectuez des tests à 50Hz et à 60Hz et sélectionnez celui qui donne de meilleurs résultats.

Eléments - Insertion et formatage de la carte SD

Insertion de la carte MicroSD

1. Insérez la carte MicroSD jusqu'à entendre un clic. La partie métallique devrait être vers le haut.
2. Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez-la plus avant dans l'appareil et elle jaillira en-dehors de l'appareil pour être retirée.

 Insérez et retirez la carte MicroSD uniquement lorsque l'appareil est hors tension.



Formatage de la carte MicroSD

1. Maintenez le bouton  appuyé pour allumer l'appareil
2. Maintenez  ,  et  pour formater la carte MicroSD
3. Appuyez sur  après le bip pour confirmer. L'indicateur d'état clignote alternativement vert et bleu.
4. Quand le formatage est terminé, l'appareil émettra deux bips et l'indicateur d'état tournera au vert.

 Quand l'espace disponible sur la carte MicroSD est **inférieur à 10%**, l'indicateur d'état **tourne au bleu**.

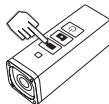
Instructions d'utilisation - Boutons principaux

Mode vidéo

Appuyez sur  pour commencer.

Réappuyez sur le bouton pour terminer.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état tourne au rouge.



Mode photo

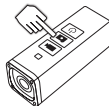
Mode simple :

Appuyez sur  pour prendre une photo.

Mode rafale :

Maintenez  appuyé pour prendre neuf photos consécutives.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état clignote rouge à chaque photo prise.

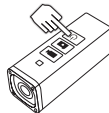


Clignotant
rouge

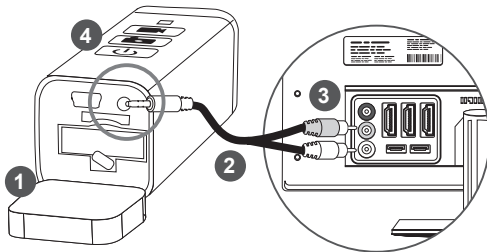


Marche / Arrêt

Maintenez  appuyé pour allumer / éteindre l'appareil.

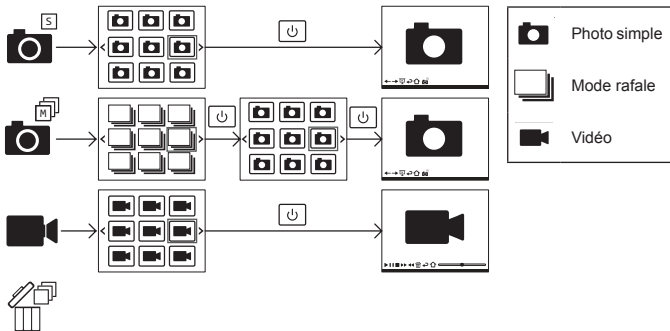


Instructions d'utilisation - Connexion au moniteur



1. Ouvrez la partie arrière de l'appareil.
2. Insérez la prise stéréo 2.5 mm dans la sortie vidéo de l'appareil.
3. Connectez les prises RCA au moniteur, la prise jaune dans l'entrée vidéo et la blanche dans l'entrée audio.
4. Allumez l'appareil.

Instructions d'utilisation - Menu écran



- Après l'écran de démarrage, la page d'accueil apparaîtra, avec les quatre icônes , , et .
- Utilisez ou pour naviguer et pour sélectionner / confirmer.
- La barre d'outils est automatiquement cachée quand aucun bouton n'est actionné pendant deux secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour la faire réapparaître.

Instructions d'utilisation - Index du menu écran et connection à un ordinateur

Légende du menu écran

Icône écran	Fonction
	Vidéo
	Photo simple
	Mode rafale
	Supprimer tous les fichiers
	Précédent
	Suivant

Icône écran	Fonction
	Diapo
	Confirmer
	Annuler
	Play
	Pause
	Stop

Icône écran	Fonction
	Avance rapide
	Rembobiner
	Effacer
	Retour
	Retour à la page d'accueil
	Supprimer le fichier sélectionné

Se connecter à un ordinateur avec Windows

1. Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Allumez l'appareil. L'ordinateur le reconnaîtra en tant que disque amovible.
3. Ouvrez le dossier "ATCMINI" du disque amovible.
4. Double-cliquez sur un fichier pour l'ouvrir.

Se connecter à un Mac

Connectez l'appareil à un Macintosh à l'aide du câble USB fourni puis allumez l'appareil.

Le Macintosh reconnaîtra automatiquement l'appareil en tant que disque dur externe.

NB : afin d'effacer complètement les fichiers de la carte MicroSD, videz la corbeille avant de déconnecter l'appareil.

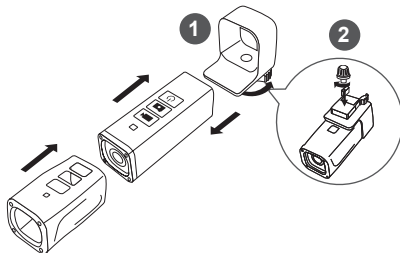
Tableau d'indications

Conditions	Couleur de l'indicateur	son
Chargement de la batterie		
Appareil connecté par câble USB	Clignotant rouge / vert	2 bips
Chargement de la batterie terminé	Vert	Long bip
Carte MicroSD		
Moins de 10% de mémoire restante	Clignotant bleu	- -
Formatage de la carte terminé	Vert	2 bips
Fonctionnement de l'appareil		
Enregistrement de vidéos	Rouge	2 bips
Photos en mode rafale	Clignotant rouge	1 bip

Support - Montage de base ou à un trépied

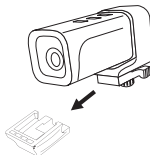
Montage de base

1. Insérez l'appareil dans le support coulissant.
2. Serrez la vis pour fixer l'appareil.
3. Le support coulissant peut être attaché à différents supports.



Montage sur trépied

Glissez le support coulissant sur le support du trépied.



Support - Autres options de montage

L'appareil peut être monté sur un casque rigide, une planche de surf ou le guidon d'un vélo ou d'une moto avec les supports adaptés.

D'autres appareils de la série ATC peuvent s'adapter à ces supports à l'aide du kit de conversion. La poignée d'appareil photo du kit de conversion ATC peut être utilisée sur les modèles ATC3K et ATC9K. Les utilisateurs de l'ATC5K peuvent se servir de la poignée de l'ATC5K avec l'adaptateur coulissant du kit de conversion pour utiliser nos nouvelles séries de supports.

Les instructions de montage se trouvent dans la section "montage avancé".
Les supports optionnels et le kit de conversion sont vendus séparément.

Avertissements sur les supports

- Assurez-vous que le montage est bien fait avant de commencer.
- Ne modifiez pas la structure des supports pour monter l'appareil.
- Nettoyez la surface du support avant d'appliquer les adhésifs.
- Appliquez les adhésifs à température ambiante (18°C ~ 38°C).
- Ne chargez rien sur le support pendant 72 heures pour renforcer l'adhésion.
- N'utilisez ni poudres abrasives ni solvants, par ex. benzène ou dissolvant, pour nettoyer le produit.

Spécificités

Consommation d'énergie	DC3.7V; 0.92W
Batterie	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Résolution	1.3 MP
Champ de vision	110°
Format vidéo	AVI
Qualité vidéo*	720p (1280 x 720 pixels) ; 16:9 ; 30fps ; débit ~8Mbit / s, environ 15 minutes de vidéo par Gbyte
Format audio	Mono
Interface USB	USB 2.0
Système	Windows XP / Vista / Windows 7 ou Apple Mac OS X 10.6 ou postérieur
Dimensions	30 (H) x 30 (l) x 83 (L) mm
Poids	75g avec batterie, hors système coulissant et supports

*Playback vidéo 720p disponible uniquement avec Playback ordinateur

Avertissements

DÉFINITION:

"Oregon Scientific" désigne Oregon Scientific Global Distribution Limited, ses filiales, sociétés mères, sociétés affiliées, administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants et distributeurs.

MENTIONS LÉGALES:

Oregon Scientific n'offre aucune garantie contre la perte de données (y compris les données stockées sur le produit) et n'en assume aucunement la responsabilité. L'acheteur prend en charge l'entière responsabilité pour tout accident, dommage, mort, perte, activité illégale ou tout autre réclamation pouvant se produire à cause ou lors de l'utilisation du produit, qu'Oregon Scientific puisse les prévoir ou non.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE PREVUE DE LA GARANTIE. TOUTE AUTRE CONDITION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE NON-CONTREFAÇON, EST DECLINÉE AUTANT QUE LE PERMET LA JURIDICTION EN VIGUEUR.

Tout logiciel tiers inclus est fourni "tel quel". L'acheteur assume tous les risques liés à la qualité, les performances, l'accuité et les effets d'un tel logiciel, et s'il s'avérerait défectueux, l'entretien ou les réparations nécessaires seront à la charge de l'acheteur et non d'Oregon Scientific.

AUTANT QUE LE PERMET LA LOI, OREGON SCIENTIFIC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUNE PERTE DE DONNÉES, DE REVENUS OU DE PROFITS, OU D'AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, COLLATÉRAL, ACCIDENTEL OU PUNITIF, MEME CAUSÉ SANS EGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, DÉCOULANT OU LIÉ À L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT, MEME SI NOUS AVONS ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS OREGON SCIENTIFIC NE REMBOURSE UN MONTANT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

Avertissements

Les limitations susdites s'appliqueront même si toute garantie ou recours ici prévu n'atteint pas son but essentiel. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à l'Acheteur.

Tous les acheteurs, utilisateurs ou toute personne liée à l'utilisation du produit reconnaissent et acceptent que :

Oregon Scientific n'encourage ni ne soutient l'utilisation du produit lors d'actions risquées, négligentes et / ou dangereuses.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages survenant pendant une utilisation de la sorte.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout usage du produit ou tout enregistrement considéré comme illégal.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout action illégale entreprise pendant l'enregistrement ou la tentative d'enregistrement ou le montage de vidéo enregistrée grâce au produit.

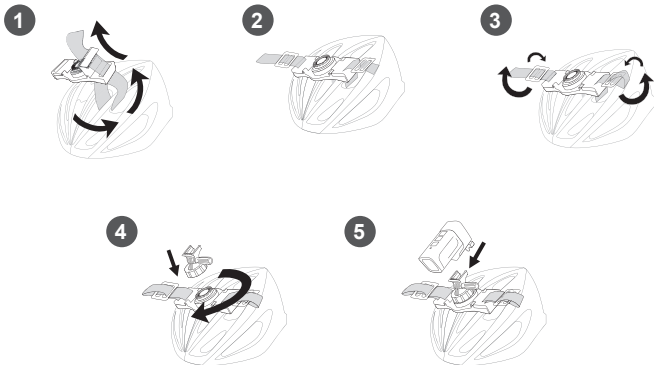
L'objectif premier du produit est l'enregistrement d'activités sportives légales au regard de la loi et des règlements.



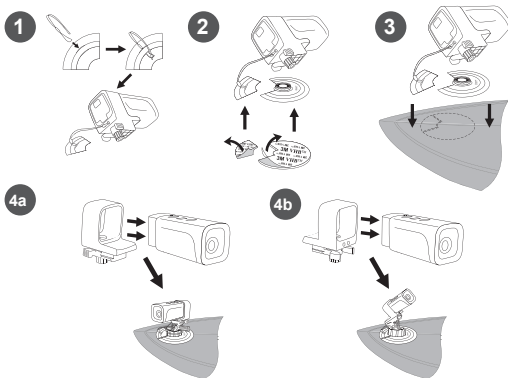
Oregon Scientific vous encourage à recycler cet emballage. Pays RTTE Approbation Etablie
Tous pays EU Suisse  et Norvège 

Plus d'informations disponibles sur: <http://www.oregonscientific.com>

Montage sur casque ventilé

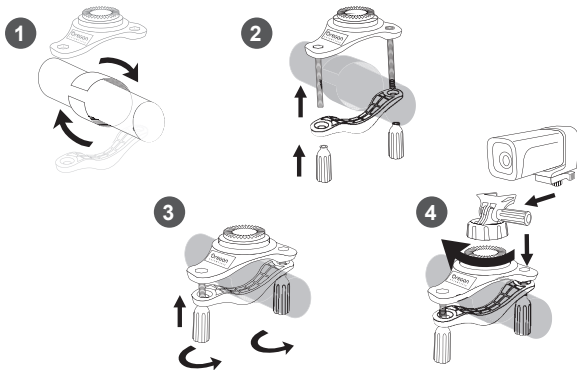


Montage sur planche de surf



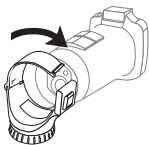


Montage sur guidon

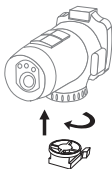


Kit de conversion ATC

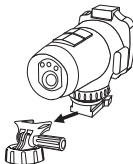
1



2



3





Oregon Scientific France

3 rue Jesse Owens ZAC CORNILLON

93210 SAINT DENIS LA PLAINE

Tel: (33)1 5593 2688

Fax: (33)1 5593 2699

E-mail: info@oregonscientific.fr

Website: www.oregonscientific.fr

Índice

Precauciones

Cámara	2
Batería	3
Resistencia al Agua	4

Elementos Operativos

Unidad Principal	5
Instalación de Batería	6
Ajuste de Fecha y Hora	7
Inserción de Tarjeta MicroSD y Formateo	8

Operación

Botones principales	9
Conexión a Monitor	10
Menú en Pantalla	11
Índice de Menú en pantalla & Conexión al ordenador	12

Tabla de Indicaciones

Montaje

Básico y Montaje del Trípode	14
Otras opciones de Montaje	15

Especificación

Exención de responsabilidad

Soporte Avanzado

Soporte Ventilado	19
Soporte Surf	20
Soporte de Casco Rígido	21
Soporte de Manillar	22
Conjunto de Conversión de ATC	23

Precauciones - Cámara

Observe las siguientes directrices al utilizar la cámara

- La cámara es resistente a los golpes, no a prueba de golpes.
- No permita que el operar la cámara le distraiga de su entorno inmediato.
- No coloque la cámara en zonas propensas al polvo o humedad durante períodos prolongados de tiempo. Esto podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No deje la cámara en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas, tales como la luz solar directa, durante largos períodos de tiempo. Esto podría afectar a la carcasa de la cámara y los componentes internos.
- Limpie la lente con un paño suave para eliminar las huellas dactilares o el polvo.
- No desmonte la cámara.
- Apague la cámara antes de extraer la batería recargable o la tarjeta MicroSD. La tarjeta y los datos podrían dañarse si la tarjeta MicroSD se inserta o se extrae mientras la cámara está encendida.
- Retire la batería recargable y la tarjeta MicroSD antes de guardar la cámara por largos períodos de tiempo. Guárdela en un lugar bien ventilado para evitar el moho.

Precauciones - Batería

Si la batería recargable es maltratada, puede estallar, causar un incendio o incluso quemaduras químicas. Observe las siguientes precauciones:

- Nunca cargue la batería alrededor o en un área de materiales inflamables que cualquier tipo.
- No incinere ni tire las baterías al fuego.
- No provoque un cortocircuito y no permita que objetos metálicos entren en contacto con los bornes de la batería.
- No exponga la batería a temperaturas extremas por debajo de 0 ° C (32 ° F) o superiores a 40 ° C (104 ° F).
- Mantenga la batería recargable fuera del alcance de niños pequeños.
- No aplaste ni desmantele la batería y tampoco la someta a golpes o fuerza como propinándole martillazos, dejándola caer o pisándola.
- Siempre inspeccione las baterías antes de cargarlas.
- Nunca utilice ni cargue una batería de LiPo que presente algún daño, hinchazón o deformación.
- Nunca deje desatendida la batería LiPo mientras se esté cargando.
- Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo recomendado por Oregon Scientific.
- Únicamente cargue la batería a través de la unidad principal.

Importante

Existe riesgo de que se produzca una explosión si cambias la batería por un tipo de batería que no es el adecuado.

Deshecha las baterías usadas siguiendo las normativas medioambientales nacionales.

No perfores, tires ni quemes la batería.

Precauciones - Resistencia al Agua

- La cámara es resistente al agua hasta 20 metros (60 pies). Oregon Scientific no asume ninguna responsabilidad por el mal funcionamiento causado por el líquido que permee la cámara como resultado del mal uso por parte del usuario. El líquido podría permear en la cámara si la tapa de la batería no está firmemente cerrada.
- Si la cámara se moja, limpie el líquido tan pronto como sea posible con un paño seco.
- Los demás accesorios de la cámara podrían no ser resistentes al agua.
- No utilice la cámara en temperaturas extremas, ya que esto podría provocar que la cámara dejara de funcionar correctamente.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



La bandeja con ruedas tachada indica que el producto tiene que ser eliminado por separado y no junto a los desechos domésticos.

Desecho de baterías

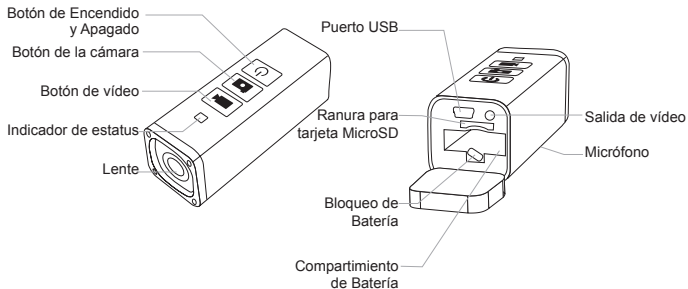


No tire las baterías usadas junto a los desechos doméstica.

Notas sobre derechos de autor:

Se pide a los usuarios que tomen en cuenta que la transferencia de memoria que contenga fotos o datos protegidos por las leyes de propiedad intelectual sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas. El usuario asume toda la responsabilidad en el caso de que se violasen los derechos de autor por el uso de esta cámara.

Elementos Operativos - Unidad Principal



Elementos Operativos - Instalación de Batería

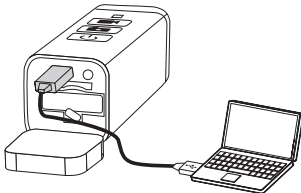
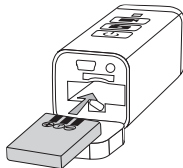
- Inserte la batería proporcionado al compartimiento de la batería. Los contactos de metal deben mirar hacia la cámara. Asegúrese de que la batería esté inmovilizada en su sitio.
- Levante el seguro para sacar la batería.

 Asegúrese de que la batería esté inmovilizada en su sitio.

1. Conecte la cámara a un puerto USB mediante un cable USB. **El indicador de estatus parpadeará en verde y rojo alternativamente se generarán dos señales sonoras.**
2. Cuando finalice la carga, **el indicador de estatus se vuelve verde y se generará una larga señal sonora.** Retire la cámara del puerto USB.

 Recargue la batería cuando el indicador de estatus destelle en verde. La batería está baja.

Por favor cargue completamente la batería antes del primero uso



Elementos Operativos - Ajuste de Fecha y Hora

1. Cree archivo de SETTINGS.txt con Notepad (Windows) o TextEdit (Mac).
2. Escriba el tiempo previsto al insertar la tarjeta MicroSD en el siguiente formato *.

YYYY.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

Por favor, tenga en cuenta que tanto nombre como el contenido son sensibles a mayúsculas y minúsculas.

3. Guarde el archivo .txt en la carpeta raíz de la tarjeta MicroSD.
4. Inserte la tarjeta de MicroSD y encienda el ATCMini, la cámara se actualizará la fecha y hora.

* **YYYY** = año; **MM** = mes; **DD** = día;
hh = hora en el formato de 24 horas; **mm** = minuto; **ss** = segundo;
xx = frecuencia de la red local (50 Hz ó 60 Hz).



Nota sobre la frecuencia de la red

Ingrese la frecuencia de red local correcta. La frecuencia de disparo coincidirá con la frecuencia de la red local para reducir el efecto de rayado y de parpadeo durante la grabación en ciertos tipos de iluminación, como fluorescentes o lámparas de vapor de mercurio.

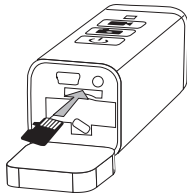
Si no está seguro acerca de la frecuencia de la red local, haga una prueba de 50 Hz y otra de 60 Hz y elija la que produce los mejores resultados.

Elementos Operativos - Inserción de Tarjeta MicroSD y Formateo

Inserción tarjeta MicroSD

1. Inserte la tarjeta MicroSD hasta que encaje haciendo un clic en su lugar, los contactos metálicos deben ir hacia arriba.
2. Para retirar la tarjeta MicroSD, empújela aún más hacia el interior de la cámara y ésta saltará fuera de la cámara para ser extraída.

 Inserte o extraiga la tarjeta MicroSD únicamente cuando la cámara esté apagada.



Formateo de tarjeta MicroSD

1. Presione y mantenga  presionado para encender la cámara.
2. Presione y mantenga ,  y  para formatear la tarjeta MicroSD.
3. Presione  tras la señal sonora para confirmar. El indicador del estatus destella en azul y rojo alternadamente.
4. Cuando el formateo haya finalizado, la cámara emitirá dos señales sonoras y el indicador de estatus se encenderá en verde.

 Cuando la memoria disponible de la tarjeta MicroSD sea **inferior al 10%**, el indicador de estatus destellará en azul.

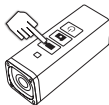
Operación - Botones principales

Grabación de vídeo

Pulse  para iniciar.

Pulse el botón otra vez para parar.

La cámara emite una señal sonora y el indicador de estatus se pone en rojo.



Toma de Fotografías

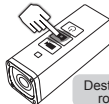
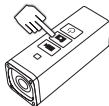
Modo único:

Presione  para tomar una foto.

Modo continuo:

Presione y mantenga  para tomar 9 fotos consecutivamente.

La cámara emite una señal sonora y el indicador de estatus parpadea en rojo cada vez que se toma una foto.

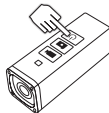


Destellos rojos

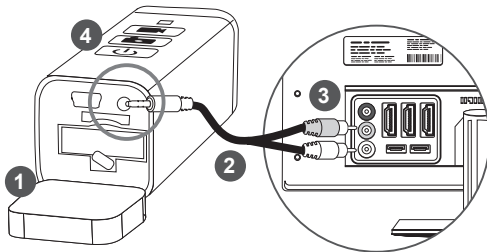


Encendido / Apagado

Presione y mantenga  para encender / apagar la cámara.

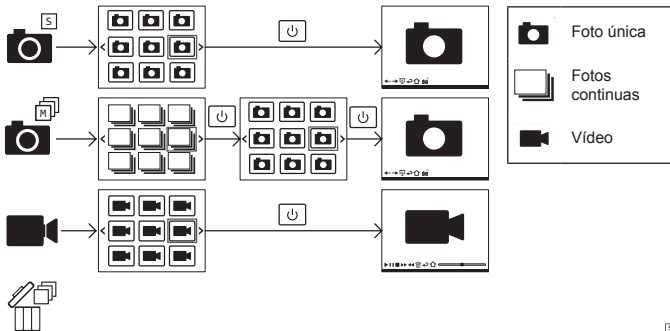


Operación - Conexión a Monitor



1. Abra la parte trasera de la cámara.
2. Inserte el conector estéreo de 2.5 mm a la salida de vídeo de la cámara.
3. Conecte los receptáculos RCA al monitor, el conector amarillo a la entrada de vídeo y el blanco a la entrada de audio.
4. Encienda la cámara.

Operación - Menú en Pantalla



- Después de la pantalla de encendido, aparecerá la página de inicio con los cuatro iconos , , y .
- Utilice o para navegar y para confirmar / seleccionar.
- La barra de herramientas se oculta automáticamente cuando no se pulsa ningún botón por 2 segundos. Pulse cualquier botón para mostrar la barra de herramientas.

Operación - Índice de Menú en pantalla & Conexión al ordenador

Legenda de menú en pantalla

Icono en pantalla	Función
	Vídeo
	Foto única
	Fotos continuas
	Eliminar todos los archivos
	Anterior
	Siguiente

Icono en pantalla	Función
	Presentación de diapositivas
	Confirmar
	Cancelar
	Reproducir
	Pausa
	Detener

Icono en pantalla	Función
	Avance rápido
	Rebobinar
	Eliminar
	Volver
	Volver a la página principal
	Eliminar el archivo seleccionado

Conexión a un ordenador con sistema operativo Windows

1. Conecte la cámara a un ordenador mediante el cable USB proporcionado.
2. Encienda la cámara. El ordenador reconocerá la cámara como un "disco extraíble".
3. Abra la carpeta "ATCMINI" del disco extraíble.
4. Haga doble clic en un archivo para abrirlo.

Macintosh reconocerá la cámara automáticamente como un disco duro externo

Tenga en cuenta que con el fin de eliminar completamente los archivos borrados de la tarjeta MicroSD, debe vaciar la papelera antes de expulsar la cámara.

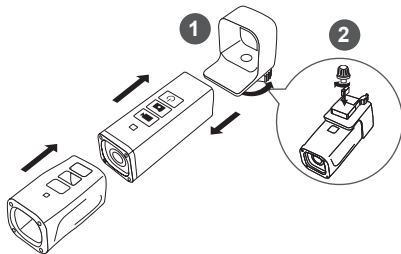
Tabla de Indicaciones

Condiciones	Color indicador	Sonido
Carga de Batería		
Cámara conectada con cable USB	Destellos Rojo / verde	2 señales sonoras
Carga de Batería terminada	Verde	Señal sonora larga
Tarjeta de MicroSD		
La memoria está a menos del 10% de memoria	Destellos azules	- -
Formato terminado de tarjeta	Verde	2 señales sonoras
Funcionamiento de la cámara		
Grabación de vídeo	Rojo	2 señales sonoras
Sesión de fotos en modo continuo	Destellos rojos	1 señal sonora

Montaje - Básico y Montaje del Trípode

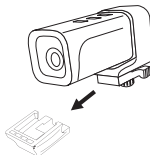
Montaje Básico

1. Inserte la cámara en el soporte de fácil liberación.
2. Apriete el tornillo para fijar la cámara.
3. El soporte de liberación rápida se puede conectar a diferentes monturas.



Montaje al trípode

Deslice el soporte de liberación rápida hacia la montura para trípode.



Montaje - Otras opciones de Montaje

La cámara puede ser montada en casco rígido, tabla de surf o el manillar de la bicicleta o motocicleta con soportes designados.

Otras cámaras de la serie ATV también pueden utilizar estos soportes a través conjunto de conversión. La empuñadura de la cámara del conjunto de conversión de ATC puede ser utilizada para ATC3K y ATC9K. Los usuarios de ATC5K pueden hacer uso de la empuñadura existente ATC5K junto con el conjunto de conversión de ATC de liberación rápida para trabajar con nuestra nueva serie de montaje.

Instrucciones de montaje se pueden encontrar en "Montaje Avanzado".
Soportes opcionales y conjuntos de conversión se venden por separado.

Advertencias en Montajes

- Asegúrese de que el montaje esté seguro antes de embarcar.
- No modifique estructuralmente el objeto de montaje para montar la cámara.
- Limpie la superficie de montaje antes de aplicar los adhesivos.
- Aplique los adhesivos a temperatura ambiente (18°C~ 38° C).
- Dejar el soporte sin carga durante 72 horas para fortalecer la adherencia.
- No utilice polvos abrasivos o solventes, tales como benceno o disolvente para limpiar el producto.

Especificación

Consumo de Energía	DC3.7V; 0.92W
Batería	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Resolución de Fotografía	1.3 MP
Campo de visión	110°
Formato de vídeo	AVI
Calidad de vídeo*	720p (1280 x 720 píxeles), 16:09, 30 fps; ~ 8Mbit / s velocidad de datos, aproximadamente 15 minutos de video por 1 GB
Formato de Audio	Mono
Interfaz USB	USB 2.0
Sistemas operativos	Windows XP / Vista / Windows 7 o Apple Mac OS X 10.6 o superior
Dimensiones	30 (A) x 30 (A) x 82 (L) mm
Peso	75 gramos con batería, excluyendo la liberación rápida y soportes

* Reproducción de vídeo de 720p está disponible únicamente con reproducción en ordenador.

Exención de responsabilidad

DEFINICIÓN:

"Oregon Científico" se entenderá como Oregon Scientific Global Distribution Limited, sus filiales, las sociedades matrices, las empresas filiales, los directores, los oficiales, los empleados, los agentes, los representantes y los distribuidores.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

Oregon Scientific no se responsabilizará de la pérdida de datos (incluyendo datos almacenados en el Producto), y no asume ninguna responsabilidad por tal pérdida. El comprador asume toda la responsabilidad, y, como tal, nos libera de toda responsabilidad por cualquier accidente, lesión, daño, muerte, pérdida, actividad ilegal o cualquier otro reclamo que pueda ocurrir como resultado de o durante el uso del Producto, sea o no su uso previsible por Oregon Scientific.

TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA APLICABLE EXPRESA. TODAS LAS DEMÁS LAS CONDICIONES, DECLARACIONES Y GARANTÍAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, PRESENTAN EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD A LA MÁXIMA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA JURISDICCIÓN.

Todo el software de terceros provisto con el Producto se proporciona "TAL CUAL". El comprador asume todos los riesgos relativos a la calidad, rendimiento, precisión y el efecto de dicho software, y si lo considerara defectuoso, el Comprador, y no Oregon Scientific, asumirá la totalidad del costo de cualquier servicio o reparación.

EN LA MEDIDA EN QUE NO ESTÉ PROHIBIDO POR LA LEY, EN NINGÚN CASO, OREGON SCIENTIFIC SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, INGRESOS O BENEFICIOS, NI POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O PUNITIVOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, DERIVADOS O RELACIONADOS CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI HEMOS SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE OREGON SCIENTIFIC EXCEDERÁ LA CANTIDAD PAGADA POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

Exención de responsabilidad

Las limitaciones anteriores se aplicarán incluso en caso de que cualquier tipo de garantía o remedio previsto en este documento no cumpla su propósito esencial. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni la limitación de daños casuales ni consecuentes, de manera que la limitación o la exclusión antes mencionadas podrían no aplicar al Comprador.

Todos los compradores, usuarios y cualesquiera o todas las partes involucradas o participantes en el uso del producto entienden y aceptan que:

Oregon Scientific no promueve ni apoya el uso del Producto en acciones de alto riesgo, acciones negligentes y / o acciones peligrosas.

Oregon Scientific no se hace responsable por las lesiones personales o daños materiales ocasionados durante dicho uso.

Oregon Scientific no se hace responsable del uso o uso indebido del Producto o el vídeo capturado que podrían ser considerados ilegales.

Oregon Scientific no se hace responsable por las acciones ilegales tomadas durante la grabación, el intento de grabación o la edición de vídeo que haya sido capturado con el Producto.

El propósito principal del Producto es para grabación de actividades de deportes legales como visto por todas las leyes y reglamentos aplicables.

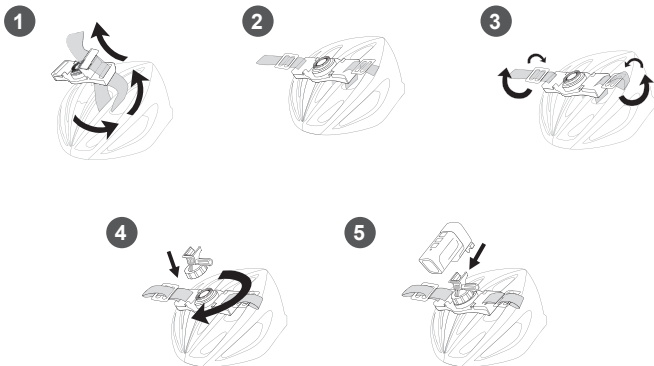


Oregon Scientific le invita a reciclar este paquete. Cumple con la Aprobación de países RTTE

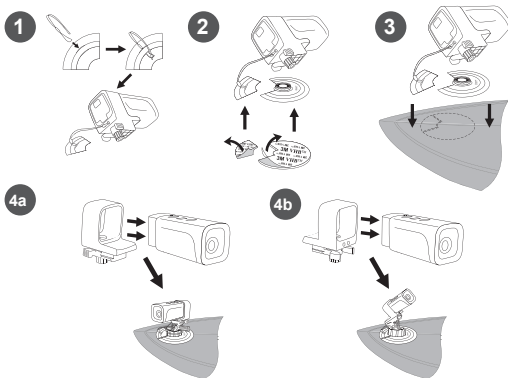
Todos los países de la UE Suiza  y Noruega 

Información adicional puede encontrarse en: <http://www.oregonscientific.com>

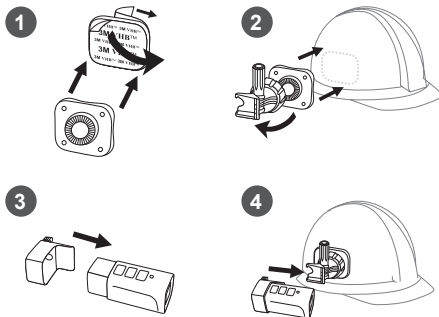
Soporte Ventilado



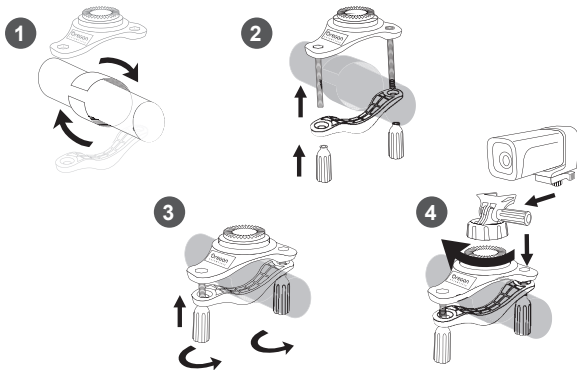
Soporte Surf



Soporte de Casco Rígido

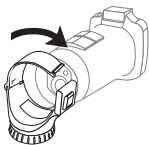


Soporte de Manillar

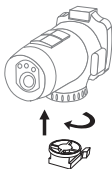


Conjunto de Conversión de ATC

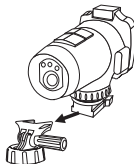
1



2



3





Oregon Scientific Ibérica, S.A.

C/Caléndula, 95 Edificio O.

Miniparc II-La Moraleja,

(28109) Alcobendas, Madrid-España

Tel: (+34) 916 503 795

Fax: (+34) 916 503 856

Teléfono de asistencia.: +34 902 338 368

E-mail: sales@oregonscientific.es

Website: www.oregonscientific.es

Haftungsausschluss

Die vorangegangenen Beschränkungen gelten auch, wenn die oben genannte Gewährleistungsregelung ihren wesentlichen Zweck verfehlt. Einige Gerichtsbarkeiten erlauben nicht den Ausschluss oder die Haftungsbeschränkung für Folge- oder beiläufig entstandene Schäden, weshalb manche der oben genannten Ausschlüsse möglicherweise nicht für den Käufer gelten.

Alle Käufer, Benutzer und oder alle anderen mit der Verwendung des Produkts verbundenen Parteien haben verstanden und stimmen zu, dass:

Oregon Scientific die Verwendung des Produkt bei hohem Risiko, fahrlässiger und / oder gefährlicher Handlung weder anerkennen noch fördern.

Oregon Scientific nicht für Personen- oder Sachschäden, die bei solch einer Verwendung entstehen würden, haftet. Oregon Scientific nicht für die Nutzung oder den Missbrauch des Produktes oder für die gesetzwidrige Videoaufnahmen haftet.

Oregon Scientific für keinerlei gesetzwidrigen Handlungen bei der Aufnahme, beim Versuch einer Aufnahme oder der Bearbeitung der Videoaufnahme, die mit dem Produkt getätigt wurde, die Haftung übernimmt.

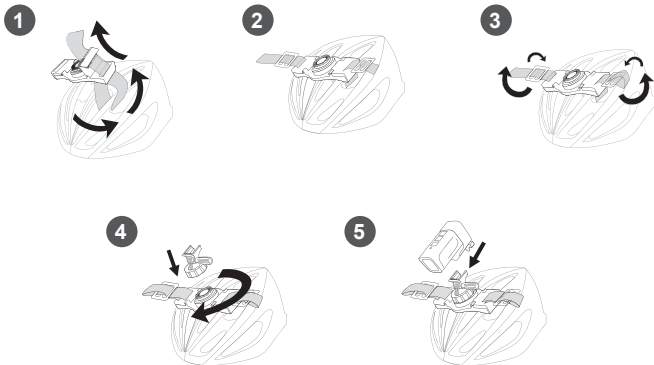
Der Hauptverwendungszweck des Produkts besteht darin, im Gesetz als legal angesehene Sportaktivitäten aufzunehmen.



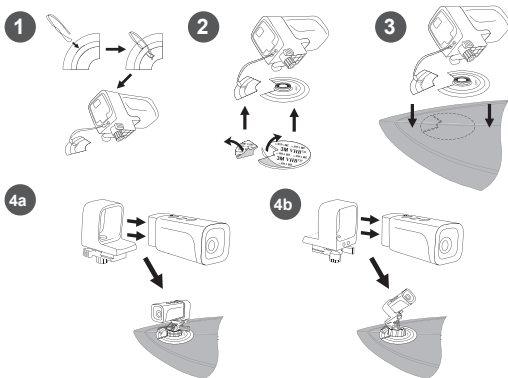
Oregon Scientific empfiehlt, diese Verpackung der Wiederverwertung zuzuführen. Zugelassene RTTE-Länder
Alle EU-Länder, die Schweiz  und Norwegen 

Weitere Informationen unter: <http://www.oregonscientific.com>

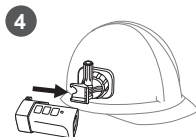
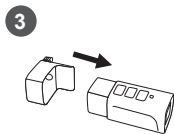
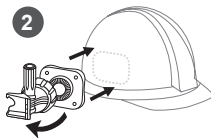
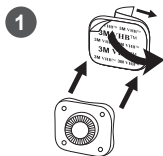
Helmmontage



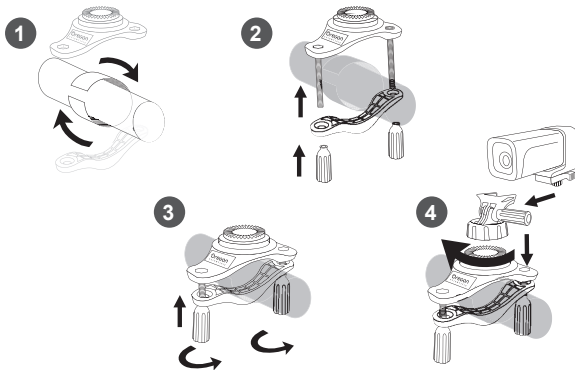
Surf-Halterung



Hartschalenhelm-Halterung

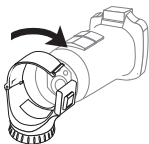


Lenkstangenhalterung

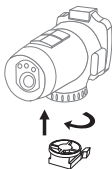


ATC Umrüstungset

1



2



3

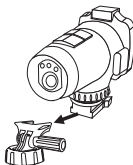


Table des Matières

Précautions d'emploi

Appareil	2
Batterie	3
Waterproof	4

Eléments

Unité principale	5
Installation et rechargement de la batterie	6
Réglage de la date et de l'heure	7
Insertion et formatage de la carte SD	8

Instructions d'utilisation

Boutons principaux	9
Connexion au moniteur	10
Menu écran	11
Index du menu écran et connexion à un ordinateur	12

Tableau d'indications 13

Support

Montage de base ou à un trépied	14
Autres possibilités de montage	15

Spécificités 16

Avertissements 17-18

Montage avancé

Montage sur casque ventilé	19
Montage sur planche de surf	20
Montage sur casque rigide	21
Montage sur guidon	22
Kit de conversion ATC	23

Précautions d'emploi - Appareil

Suivez les indications suivantes pour utiliser votre appareil photo

- L'appareil est résistant aux chocs mais pas incassable.
- Ne vous laissez pas distraire de votre environnement immédiat par l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'abri de la poussière ou de l'humidité. Cela pourrait provoquer incendies et chocs électriques.
- Gardez l'appareil à l'abri des hautes températures, comme un ensoleillement direct. Cela pourrait endommager le boîtier de l'appareil ainsi que ses composants.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux pour retirer les empreintes de doigts ou la poussière.
- Ne démontez pas l'appareil photo.
- Eteignez l'appareil avant de retirer la batterie rechargeable ou la carte MicroSD. La carte ainsi que les données pourraient être endommagées en cas d'insertion ou de retrait de la carte MicroSD tandis que l'appareil est allumé.
- Retirez la batterie rechargeable et la carte MicroSD avant de mettre votre appareil de côté pour de longues périodes. Gardez le dans un endroit bien aéré pour prévenir la moisissure.

Précautions d'emploi - Batterie

Si la batterie rechargeable est malmenée, elle peut exploser, provoquer un incendie ou même des brûlures chimiques. Observez les précautions suivantes :

- Ne rechargez jamais la batterie à proximité de matériaux inflammables.
- N'incinerez pas la batterie, ne la jetez pas dans le feu.
- Ne court-circuitiez pas et ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes en-dessous de 0°C (32°F) ou au-dessus de 40°C (104°F).
- Gardez la batterie rechargeable hors de portée des enfants.
- Ne pas broyer, démonter, exposer aux chocs, marteler, laisser tomber, marcher sur la batterie.
- Inspectez toujours les batteries avant de les recharger.
- N'utilisez jamais une batterie LiPo endommagée, gonflée ou abîmée.
- Ne laissez jamais une batterie LiPo à charger sans surveillance.
- Remplacez la batterie uniquement par le type recommandé par Oregon Scientific.
- Ne rechargez la batterie qu'à l'aide de l'unité principale.

Important

Un risque d'explosion existe si vous remplacez la batterie par une batterie de type incorrect.

Jetez vos batteries usagées selon les directives environnementales locales.

Ne percez pas, ne laissez pas tomber et n'incinerez pas la batterie.

Précautions d'emploi - Waterproof

- L'appareil est waterproof jusqu'à 20m (60 pieds) de profondeur. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de l'appareil résultant d'une utilisation abusive. Du liquide peut pénétrer l'appareil si le couvercle de la batterie est mal fermé.
- Si l'appareil est mouillé, essuyez le liquide aussi tôt que possible à l'aide d'un chiffon sec.
- Les autres accessoires de l'appareil peuvent ne pas être waterproof.
- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmes, cela pourrait causer des dysfonctionnements.

Déchets électriques et électroniques



Le symbole du conteneur barré indique que le produit doit être jeté séparément des déchets domestiques.



Elimination de la batterie

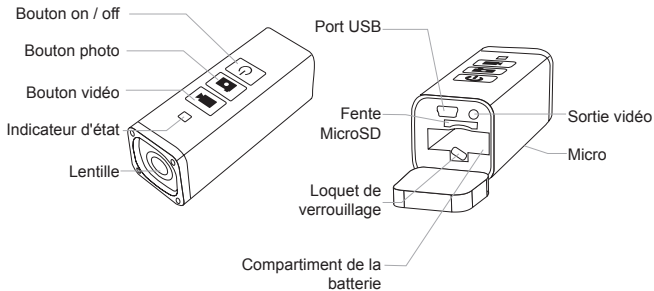


Ne jetez pas vos batteries usées avec les déchets domestiques.

Remarques sur le copyright :

le transfert de données protégées par copyright est soumis à des réglementations. L'utilisateur est prié d'en tenir compte et sera tenu pour responsable dans le cas où des copyrights seraient enfreints à l'aide de cet appareil.

Eléments - Unité principale



Eléments - Installation et rechargement de la batterie

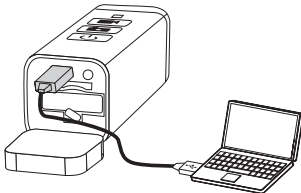
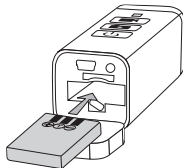
- Insérez la batterie fournie dans le compartiment à batterie. Les bornes métalliques devraient être tournées vers l'appareil. Assurez-vous que la batterie tient bien en place.
- Relevez le loquet pour retirer la batterie.

⚠ Assurez-vous que la batterie est verrouillée.

1. Connectez l'appareil à un port USB à l'aide du câble USB. **L'indicateur d'état clignote en vert et rouge alternativement et l'appareil émettra deux bips.**
2. Quand la batterie est rechargée, **l'indicateur d'état devient vert et l'appareil émet un long bip.** Déconnectez l'appareil.

⚠ Rechargez la batterie quand l'indicateur d'état clignote vert ; la batterie est presque vide.

Rechargez entièrement la batterie avant la première utilisation.



Éléments - Réglage de la date et de l'heure

1. Créez un fichier SETTINGS.txt à l'aide du bloc-note (Windows) ou de TextEdit (Mac).
2. Saisissez l'heure prévue lors de l'insertion de la carte MicroSD sous la forme suivante*.

AAAA.MM.JJ

hh:mm:ss

xxHz

N.B. : respectez la casse pour le nom et le contenu du fichier.

3. Sauvegardez le fichier .txt dans le dossier racine de la carte MicroSD.
4. Insérez la carte MicroSD et allumez l'ATCMini, celle-ci procédera à la mise à jour automatique de l'heure et de la date.

***AAAA** = année ; **MM** = mois ; **JJ** = jour ;

hh = heure en format 24 heures ; **mm** = minutes ; **ss** = secondes

xx = fréquence secteur locale (50Hz ou 60Hz).

Remarques sur les fréquences secteur

Saisissez la bonne fréquence secteur locale. La fréquence de l'obturateur correspondra à la fréquence secteur locale afin de réduire les scintillements et bandes pouvant apparaître lors de l'enregistrement de certains types d'éclairage comme les lampes fluorescentes ou halogènes.

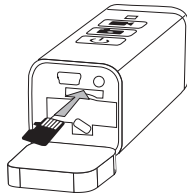
Si vous n'êtes pas sûr de la fréquence secteur locale, effectuez des tests à 50Hz et à 60Hz et sélectionnez celui qui donne de meilleurs résultats.

Eléments - Insertion et formatage de la carte SD

Insertion de la carte MicroSD

1. Insérez la carte MicroSD jusqu'à entendre un clic. La partie métallique devrait être vers le haut.
2. Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez-la plus avant dans l'appareil et elle jaillira en-dehors de l'appareil pour être retirée.

 Insérez et retirez la carte MicroSD uniquement lorsque l'appareil est hors tension.



Formatage de la carte MicroSD

1. Maintenez le bouton  appuyé pour allumer l'appareil
2. Maintenez ,  et  pour formater la carte MicroSD
3. Appuyez sur  après le bip pour confirmer. L'indicateur d'état clignote alternativement vert et bleu.
4. Quand le formatage est terminé, l'appareil émettra deux bips et l'indicateur d'état tournera au vert.

 Quand l'espace disponible sur la carte MicroSD est **inférieur à 10%**, l'indicateur d'état **tourne au bleu**.

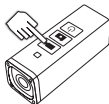
Instructions d'utilisation - Boutons principaux

Mode vidéo

Appuyez sur  pour commencer.

Réappuyez sur le bouton pour terminer.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état tourne au rouge.



Mode photo

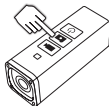
Mode simple :

Appuyez sur  pour prendre une photo.

Mode rafale :

Maintenez  appuyé pour prendre neuf photos consécutives.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état clignote rouge à chaque photo prise.

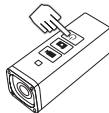


Clignotant
rouge

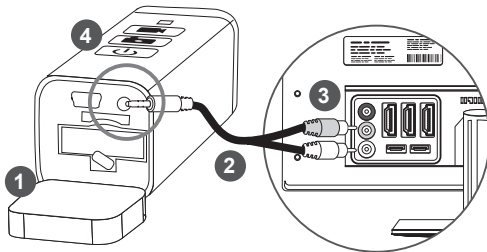


Marche / Arrêt

Maintenez  appuyé pour allumer / éteindre l'appareil.

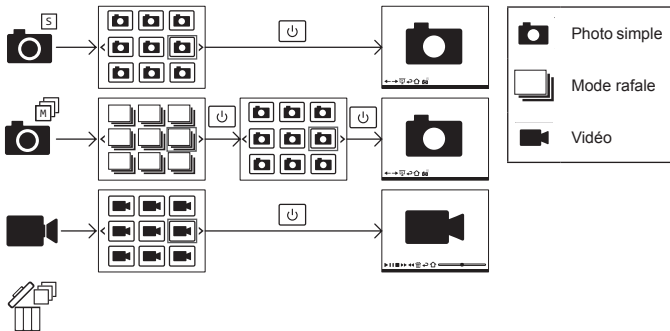


Instructions d'utilisation - Connexion au moniteur



1. Ouvrez la partie arrière de l'appareil.
2. Insérez la prise stéréo 2.5 mm dans la sortie vidéo de l'appareil.
3. Connectez les prises RCA au moniteur, la prise jaune dans l'entrée vidéo et la blanche dans l'entrée audio.
4. Allumez l'appareil.

Instructions d'utilisation - Menu écran



- Après l'écran de démarrage, la page d'accueil apparaîtra, avec les quatre icônes , ,  et  .
- Utilisez  ou  pour naviguer et  pour sélectionner / confirmer.
- La barre d'outils est automatiquement cachée quand aucun bouton n'est actionné pendant deux secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour la faire réapparaître.

Instructions d'utilisation - Index du menu écran et connection à un ordinateur

Légende du menu écran

Icône écran	Fonction
	Vidéo
	Photo simple
	Mode rafale
	Supprimer tous les fichiers
	Précédent
	Suivant

Icône écran	Fonction
	Diapo
	Confirmer
	Annuler
	Play
	Pause
	Stop

Icône écran	Fonction
	Avance rapide
	Rembobiner
	Effacer
	Retour
	Retour à la page d'accueil
	Supprimer le fichier sélectionné

Se connecter à un ordinateur avec Windows

1. Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Allumez l'appareil. L'ordinateur le reconnaîtra en tant que disque amovible.
3. Ouvrez le dossier "ATCMINI" du disque amovible.
4. Double-cliquez sur un fichier pour l'ouvrir.

Se connecter à un Mac

Connectez l'appareil à un Macintosh à l'aide du câble USB fourni puis allumez l'appareil.

Le Macintosh reconnaîtra automatiquement l'appareil en tant que disque dur externe.

NB : afin d'effacer complètement les fichiers de la carte MicroSD, videz la corbeille avant de déconnecter l'appareil.

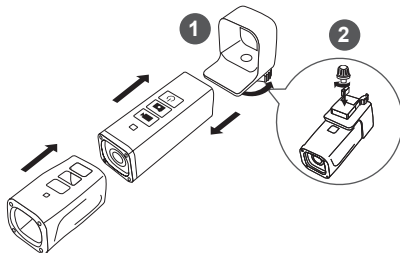
Tableau d'indications

Conditions	Couleur de l'indicateur	son
Chargement de la batterie		
Appareil connecté par câble USB	Clignotant rouge / vert	2 bips
Chargement de la batterie terminé	Vert	Long bip
Carte MicroSD		
Moins de 10% de mémoire restante	Clignotant bleu	- -
Formatage de la carte terminé	Vert	2 bips
Fonctionnement de l'appareil		
Enregistrement de vidéos	Rouge	2 bips
Photos en mode rafale	Clignotant rouge	1 bip

Support - Montage de base ou à un trépied

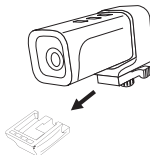
Montage de base

1. Insérez l'appareil dans le support coulissant.
2. Serrez la vis pour fixer l'appareil.
3. Le support coulissant peut être attaché à différents supports.



Montage sur trépied

Glissez le support coulissant sur le support du trépied.



Support - Autres options de montage

L'appareil peut être monté sur un casque rigide, une planche de surf ou le guidon d'un vélo ou d'une moto avec les supports adaptés.

D'autres appareils de la série ATC peuvent s'adapter à ces supports à l'aide du kit de conversion. La poignée d'appareil photo du kit de conversion ATC peut être utilisée sur les modèles ATC3K et ATC9K. Les utilisateurs de l'ATC5K peuvent se servir de la poignée de l'ATC5K avec l'adaptateur coulissant du kit de conversion pour utiliser nos nouvelles séries de supports.

Les instructions de montage se trouvent dans la section "montage avancé".
Les supports optionnels et le kit de conversion sont vendus séparément.

Avertissements sur les supports

- Assurez-vous que le montage est bien fait avant de commencer.
- Ne modifiez pas la structure des supports pour monter l'appareil.
- Nettoyez la surface du support avant d'appliquer les adhésifs.
- Appliquez les adhésifs à température ambiante (18°C ~ 38°C).
- Ne chargez rien sur le support pendant 72 heures pour renforcer l'adhésion.
- N'utilisez ni poudres abrasives ni solvants, par ex. benzène ou dissolvant, pour nettoyer le produit.

Spécificités

Consommation d'énergie	DC3.7V; 0.92W
Batterie	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Résolution	1.3 MP
Champ de vision	110°
Format vidéo	AVI
Qualité vidéo*	720p (1280 x 720 pixels) ; 16:9 ; 30fps ; débit ~8Mbit / s, environ 15 minutes de vidéo par Gbyte
Format audio	Mono
Interface USB	USB 2.0
Système	Windows XP / Vista / Windows 7 ou Apple Mac OS X 10.6 ou postérieur
Dimensions	30 (H) x 30 (l) x 83 (L) mm
Poids	75g avec batterie, hors système coulissant et supports

*Playback vidéo 720p disponible uniquement avec Playback ordinateur

Avertissements

DÉFINITION:

"Oregon Scientific" désigne Oregon Scientific Global Distribution Limited, ses filiales, sociétés mères, sociétés affiliées, administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants et distributeurs.

MENTIONS LÉGALES:

Oregon Scientific n'offre aucune garantie contre la perte de données (y compris les données stockées sur le produit) et n'en assume aucunement la responsabilité. L'acheteur prend en charge l'entière responsabilité pour tout accident, dommage, mort, perte, activité illégale ou tout autre réclamation pouvant se produire à cause ou lors de l'utilisation du produit, qu'Oregon Scientific puisse les prévoir ou non.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE PREVUE DE LA GARANTIE. TOUTE AUTRE CONDITION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE NON-CONTREFAÇON, EST DECLINÉE AUTANT QUE LE PERMET LA JURIDICTION EN VIGUEUR.

Tout logiciel tiers inclus est fourni "tel quel". L'acheteur assume tous les risques liés à la qualité, les performances, l'accuité et les effets d'un tel logiciel, et s'il s'avérerait défectueux, l'entretien ou les réparations nécessaires seront à la charge de l'acheteur et non d'Oregon Scientific.

AUTANT QUE LE PERMET LA LOI, OREGON SCIENTIFIC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUNE PERTE DE DONNÉES, DE REVENUS OU DE PROFITS, OU D'AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, COLLATÉRAL, ACCIDENTEL OU PUNITIF, MEME CAUSÉ SANS EGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, DÉCOULANT OU LIÉ À L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT, MEME SI NOUS AVONS ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS OREGON SCIENTIFIC NE REMBOURSE UN MONTANT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

Avertissements

Les limitations susdites s'appliqueront même si toute garantie ou recours ici prévu n'atteint pas son but essentiel. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à l'Acheteur.

Tous les acheteurs, utilisateurs ou toute personne liée à l'utilisation du produit reconnaissent et acceptent que :

Oregon Scientific n'encourage ni ne soutient l'utilisation du produit lors d'actions risquées, négligentes et / ou dangereuses.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages survenant pendant une utilisation de la sorte.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout usage du produit ou tout enregistrement considéré comme illégal.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout action illégale entreprise pendant l'enregistrement ou la tentative d'enregistrement ou le montage de vidéo enregistrée grâce au produit.

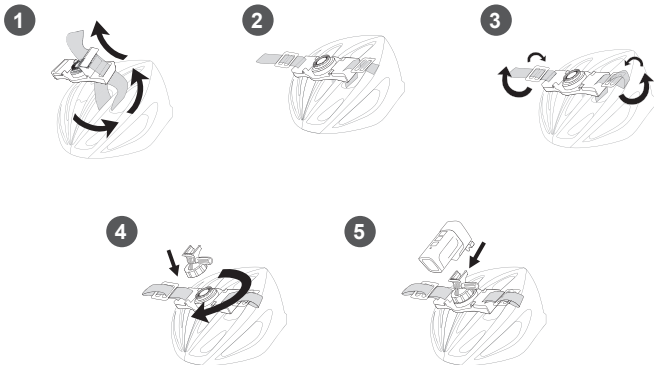
L'objectif premier du produit est l'enregistrement d'activités sportives légales au regard de la loi et des règlements.



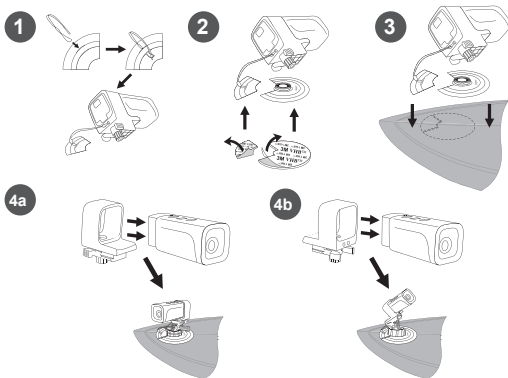
Oregon Scientific vous encourage à recycler cet emballage. Pays RTTE Approbation Etablie
Tous pays EU Suisse  et Norvège 

Plus d'informations disponibles sur: <http://www.oregonscientific.com>

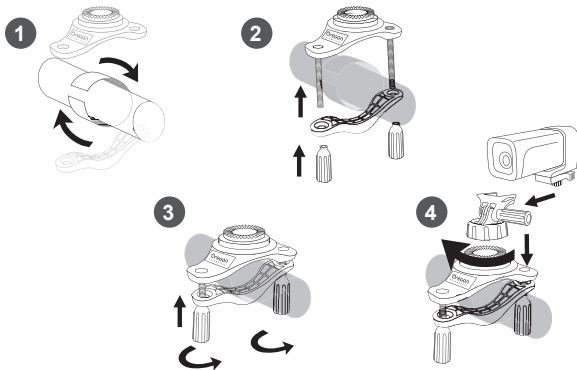
Montage sur casque ventilé



Montage sur planche de surf

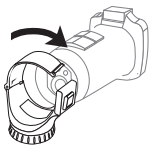


Montage sur guidon

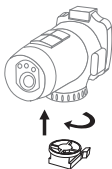


Kit de conversion ATC

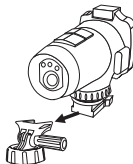
1



2



3





Oregon Scientific France

3 rue Jesse Owens ZAC CORNILLON
93210 SAINT DENIS LA PLAINE

Tel: (33)1 5593 2688

Fax: (33)1 5593 2699

E-mail: info@oregonscientific.fr

Website: www.oregonscientific.fr

Índice

Precauciones

Cámara	2
Batería	3
Resistencia al Agua	4

Elementos Operativos

Unidad Principal	5
Instalación de Batería	6
Ajuste de Fecha y Hora	7
Inserción de Tarjeta MicroSD y Formateo	8

Operación

Botones principales	9
Conexión a Monitor	10
Menú en Pantalla	11
Índice de Menú en pantalla & Conexión al ordenador	12

Tabla de Indicaciones

Montaje

Básico y Montaje del Trípode	14
Otras opciones de Montaje	15

Especificación

Exención de responsabilidad

Soporte Avanzado

Soporte Ventilado	19
Soporte Surf	20
Soporte de Casco Rígido	21
Soporte de Manillar	22
Conjunto de Conversión de ATC	23

Precauciones - Cámara

Observe las siguientes directrices al utilizar la cámara

- La cámara es resistente a los golpes, no a prueba de golpes.
- No permita que el operar la cámara le distraiga de su entorno inmediato.
- No coloque la cámara en zonas propensas al polvo o humedad durante períodos prolongados de tiempo. Esto podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No deje la cámara en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas, tales como la luz solar directa, durante largos períodos de tiempo. Esto podría afectar a la carcasa de la cámara y los componentes internos.
- Limpie la lente con un paño suave para eliminar las huellas dactilares o el polvo.
- No desmonte la cámara.
- Apague la cámara antes de extraer la batería recargable o la tarjeta MicroSD. La tarjeta y los datos podrían dañarse si la tarjeta MicroSD se inserta o se extrae mientras la cámara está encendida.
- Retire la batería recargable y la tarjeta MicroSD antes de guardar la cámara por largos períodos de tiempo. Guárdela en un lugar bien ventilado para evitar el moho.

Precauciones - Batería

Si la batería recargable es maltratada, puede estallar, causar un incendio o incluso quemaduras químicas. Observe las siguientes precauciones:

- Nunca cargue la batería alrededor o en un área de materiales inflamables que cualquier tipo.
- No incinere ni tire las baterías al fuego.
- No provoque un cortocircuito y no permita que objetos metálicos entren en contacto con los bornes de la batería.
- No exponga la batería a temperaturas extremas por debajo de 0 ° C (32 ° F) o superiores a 40 ° C (104 ° F).
- Mantenga la batería recargable fuera del alcance de niños pequeños.
- No aplaste ni desmantele la batería y tampoco la someta a golpes o fuerza como propinándole martillazos, dejándola caer o pisándola.
- Siempre inspeccione las baterías antes de cargarlas.
- Nunca utilice ni cargue una batería de LiPo que presente algún daño, hinchazón o deformación.
- Nunca deje desatendida la batería LiPo mientras se esté cargando.
- Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo recomendado por Oregon Scientific.
- Únicamente cargue la batería a través de la unidad principal.

Importante

Existe riesgo de que se produzca una explosión si cambias la batería por un tipo de batería que no es el adecuado.

Deshecha las baterías usadas siguiendo las normativas medioambientales nacionales.

No perfores, tires ni quemes la batería.

Precauciones - Resistencia al Agua

- La cámara es resistente al agua hasta 20 metros (60 pies). Oregon Scientific no asume ninguna responsabilidad por el mal funcionamiento causado por el líquido que permee la cámara como resultado del mal uso por parte del usuario. El líquido podría permear en la cámara si la tapa de la batería no está firmemente cerrada.
- Si la cámara se moja, limpie el líquido tan pronto como sea posible con un paño seco.
- Los demás accesorios de la cámara podrían no ser resistentes al agua.
- No utilice la cámara en temperaturas extremas, ya que esto podría provocar que la cámara dejara de funcionar correctamente.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



La bandeja con ruedas tachada indica que el producto tiene que ser eliminado por separado y no junto a los desechos domésticos.

Desecho de baterías

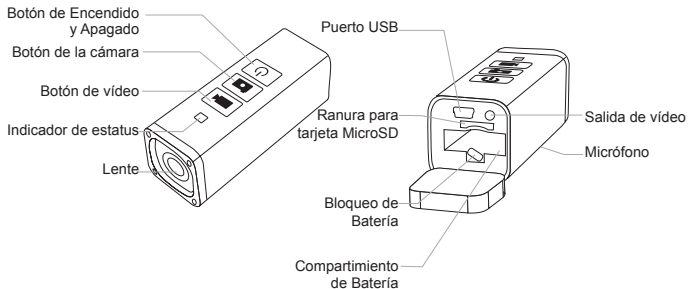


No tire las baterías usadas junto a los desechos doméstica.

Notas sobre derechos de autor:

Se pide a los usuarios que tomen en cuenta que la transferencia de memoria que contenga fotos o datos protegidos por las leyes de propiedad intelectual sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas. El usuario asume toda la responsabilidad en el caso de que se violasen los derechos de autor por el uso de esta cámara.

Elementos Operativos - Unidad Principal



Elementos Operativos - Instalación de Batería

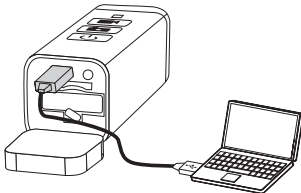
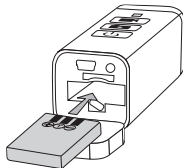
- Inserte la batería proporcionado al compartimiento de la batería. Los contactos de metal deben mirar hacia la cámara. Asegúrese de que la batería esté inmovilizada en su sitio.
- Levante el seguro para sacar la batería.

 Asegúrese de que la batería esté inmovilizada en su sitio.

1. Conecte la cámara a un puerto USB mediante un cable USB. **El indicador de estatus parpadeará en verde y rojo alternativamente se generarán dos señales sonoras.**
2. Cuando finalice la carga, **el indicador de estatus se vuelve verde y se generará una larga señal sonora.** Retire la cámara del puerto USB.

 Recargue la batería cuando el indicador de estatus destelle en verde. La batería está baja.

Por favor cargue completamente la batería antes del primero uso



Elementos Operativos - Ajuste de Fecha y Hora

1. Cree archivo de SETTINGS.txt con Notepad (Windows) o TextEdit (Mac).
2. Escriba el tiempo previsto al insertar la tarjeta MicroSD en el siguiente formato *.

YYYY.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

Por favor, tenga en cuenta que tanto nombre como el contenido son sensibles a mayúsculas y minúsculas.

3. Guarde el archivo .txt en la carpeta raíz de la tarjeta MicroSD.
4. Inserte la tarjeta de MicroSD y encienda el ATCMini, la cámara se actualizará la fecha y hora.

* **YYYY** = año; **MM** = mes; **DD** = día;
hh = hora en el formato de 24 horas; **mm** = minuto; **ss** = segundo;
xx = frecuencia de la red local (50 Hz ó 60 Hz).



Nota sobre la frecuencia de la red

Ingrese la frecuencia de red local correcta. La frecuencia de disparo coincidirá con la frecuencia de la red local para reducir el efecto de rayado y de parpadeo durante la grabación en ciertos tipos de iluminación, como fluorescentes o lámparas de vapor de mercurio.

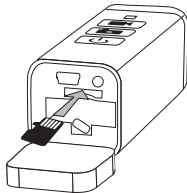
Si no está seguro acerca de la frecuencia de la red local, haga una prueba de 50 Hz y otra de 60 Hz y elija la que produce los mejores resultados.

Elementos Operativos - Inserción de Tarjeta MicroSD y Formateo

Inserción tarjeta MicroSD

1. Inserte la tarjeta MicroSD hasta que encaje haciendo un clic en su lugar, los contactos metálicos deben ir hacia arriba.
2. Para retirar la tarjeta MicroSD, empújela aún más hacia el interior de la cámara y ésta saltará fuera de la cámara para ser extraída.

 Inserte o extraiga la tarjeta MicroSD únicamente cuando la cámara esté apagada.



Formateo de tarjeta MicroSD

1. Presione y mantenga  presionado para encender la cámara.
2. Presione y mantenga ,  y  para formatear la tarjeta MicroSD.
3. Presione  tras la señal sonora para confirmar. El indicador del estatus destella en azul y rojo alternadamente.
4. Cuando el formateo haya finalizado, la cámara emitirá dos señales sonoras y el indicador de estatus se encenderá en verde.

 Cuando la memoria disponible de la tarjeta MicroSD sea **inferior al 10%**, el indicador de estatus destellará en azul.

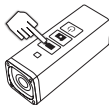
Operación - Botones principales

Grabación de vídeo

Pulse  para iniciar.

Pulse el botón otra vez para parar.

La cámara emite una señal sonora y el indicador de estatus se pone en rojo.



Toma de Fotografías

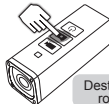
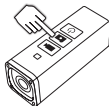
Modo único:

Presione  para tomar una foto.

Modo continuo:

Presione y mantenga  para tomar 9 fotos consecutivamente.

La cámara emite una señal sonora y el indicador de estatus parpadea en rojo cada vez que se toma una foto.

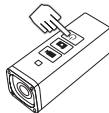


Destellos
rojos

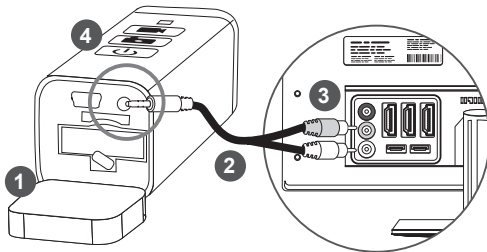


Encendido / Apagado

Presione y mantenga  para encender / apagar la cámara.

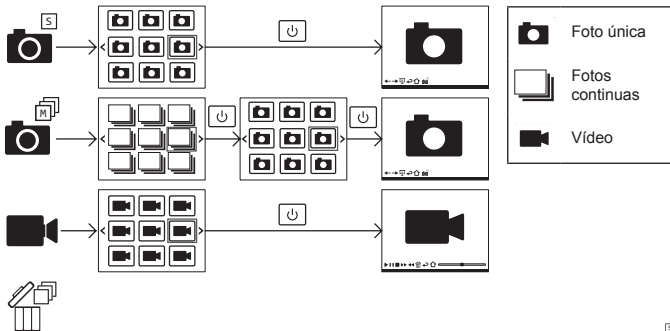


Operación - Conexión a Monitor



1. Abra la parte trasera de la cámara.
2. Inserte el conector estéreo de 2.5 mm a la salida de vídeo de la cámara.
3. Conecte los receptáculos RCA al monitor, el conector amarillo a la entrada de vídeo y el blanco a la entrada de audio.
4. Encienda la cámara.

Operación - Menú en Pantalla



- Después de la pantalla de encendido, aparecerá la página de inicio con los cuatro iconos , , y .
- Utilice o para navegar y para confirmar / seleccionar.
- La barra de herramientas se oculta automáticamente cuando no se pulsa ningún botón por 2 segundos. Pulse cualquier botón para mostrar la barra de herramientas.

Operación - Índice de Menú en pantalla & Conexión al ordenador

Leyenda de menú en pantalla

Icono en pantalla	Función
	Vídeo
	Foto única
	Fotos continuas
	Eliminar todos los archivos
	Anterior
	Siguiente

Icono en pantalla	Función
	Presentación de diapositivas
	Confirmar
	Cancelar
	Reproducir
	Pausa
	Detener

Icono en pantalla	Función
	Avance rápido
	Rebobinar
	Eliminar
	Volver
	Volver a la página principal
	Eliminar el archivo seleccionado

Conexión a un ordenador con sistema operativo Windows

1. Conecte la cámara a un ordenador mediante el cable USB proporcionado.
2. Encienda la cámara. El ordenador reconocerá la cámara como un "disco extraíble".
3. Abra la carpeta "ATCMINI" del disco extraíble.
4. Haga doble clic en un archivo para abrirlo.

Macintosh reconocerá la cámara automáticamente como un disco duro externo

Tenga en cuenta que con el fin de eliminar completamente los archivos borrados de la tarjeta MicroSD, debe vaciar la papelera antes de expulsar la cámara.

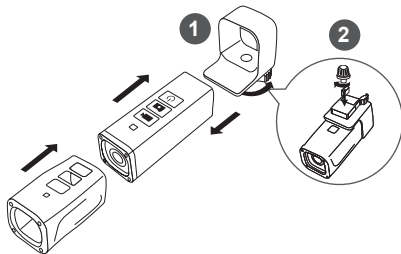
Tabla de Indicaciones

Condiciones	Color indicador	Sonido
Carga de Batería		
Cámara conectada con cable USB	Destellos Rojo / verde	2 señales sonoras
Carga de Batería terminada	Verde	Señal sonora larga
Tarjeta de MicroSD		
La memoria está a menos del 10% de memoria	Destellos azules	- -
Formato terminado de tarjeta	Verde	2 señales sonoras
Funcionamiento de la cámara		
Grabación de vídeo	Rojo	2 señales sonoras
Sesión de fotos en modo continuo	Destellos rojos	1 señal sonora

Montaje - Básico y Montaje del Trípode

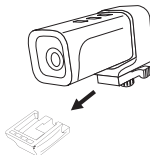
Montaje Básico

1. Inserte la cámara en el soporte de fácil liberación.
2. Apriete el tornillo para fijar la cámara.
3. El soporte de liberación rápida se puede conectar a diferentes monturas.



Montaje al trípode

Deslice el soporte de liberación rápida hacia la montura para trípode.



Montaje - Otras opciones de Montaje

La cámara puede ser montada en casco rígido, tabla de surf o el manillar de la bicicleta o motocicleta con soportes designados.

Otras cámaras de la serie ATV también pueden utilizar estos soportes a través conjunto de conversión. La empuñadura de la cámara del conjunto de conversión de ATC puede ser utilizada para ATC3K y ATC9K. Los usuarios de ATC5K pueden hacer uso de la empuñadura existente ATC5K junto con el conjunto de conversión de ATC de liberación rápida para trabajar con nuestra nueva serie de montaje.

Instrucciones de montaje se pueden encontrar en "Montaje Avanzado".
Soportes opcionales y conjuntos de conversión se venden por separado.

Advertencias en Montajes

- Asegúrese de que el montaje esté seguro antes de embarcar.
- No modifique estructuralmente el objeto de montaje para montar la cámara.
- Limpie la superficie de montaje antes de aplicar los adhesivos.
- Aplique los adhesivos a temperatura ambiente (18°C~ 38° C).
- Dejar el soporte sin carga durante 72 horas para fortalecer la adherencia.
- No utilice polvos abrasivos o solventes, tales como benceno o disolvente para limpiar el producto.

Especificación

Consumo de Energía	DC3.7V; 0.92W
Batería	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Resolución de Fotografía	1.3 MP
Campo de visión	110°
Formato de vídeo	AVI
Calidad de vídeo*	720p (1280 x 720 píxeles), 16:09, 30 fps; ~ 8Mbit / s velocidad de datos, aproximadamente 15 minutos de video por 1 GB
Formato de Audio	Mono
Interfaz USB	USB 2.0
Sistemas operativos	Windows XP / Vista / Windows 7 o Apple Mac OS X 10.6 o superior
Dimensiones	30 (A) x 30 (A) x 82 (L) mm
Peso	75 gramos con batería, excluyendo la liberación rápida y soportes

* Reproducción de vídeo de 720p está disponible únicamente con reproducción en ordenador.

Exención de responsabilidad

DEFINICIÓN:

"Oregon Científico" se entenderá como Oregon Scientific Global Distribution Limited, sus filiales, las sociedades matrices, las empresas filiales, los directores, los oficiales, los empleados, los agentes, los representantes y los distribuidores.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

Oregon Scientific no se responsabilizará de la pérdida de datos (incluyendo datos almacenados en el Producto), y no asume ninguna responsabilidad por tal pérdida. El comprador asume toda la responsabilidad, y, como tal, nos libera de toda responsabilidad por cualquier accidente, lesión, daño, muerte, pérdida, actividad ilegal o cualquier otro reclamo que pueda ocurrir como resultado de o durante el uso del Producto, sea o no su uso previsible por Oregon Scientific.

TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA APLICABLE EXPRESA. TODAS LAS DEMÁS LAS CONDICIONES, DECLARACIONES Y GARANTÍAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, PRESENTAN EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD A LA MÁXIMA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA JURISDICCIÓN.

Todo el software de terceros provisto con el Producto se proporciona "TAL CUAL". El comprador asume todos los riesgos relativos a la calidad, rendimiento, precisión y el efecto de dicho software, y si lo considerara defectuoso, el Comprador, y no Oregon Scientific, asumirá la totalidad del costo de cualquier servicio o reparación.

EN LA MEDIDA EN QUE NO ESTÉ PROHIBIDO POR LA LEY, EN NINGÚN CASO, OREGON SCIENTIFIC SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, INGRESOS O BENEFICIOS, NI POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O PUNITIVOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, DERIVADOS O RELACIONADOS CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI HEMOS SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE OREGON SCIENTIFIC EXCEDERÁ LA CANTIDAD PAGADA POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

Exención de responsabilidad

Las limitaciones anteriores se aplicarán incluso en caso de que cualquier tipo de garantía o remedio previsto en este documento no cumpla su propósito esencial. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni la limitación de daños casuales ni consecuentes, de manera que la limitación o la exclusión antes mencionadas podrían no aplicar al Comprador.

Todos los compradores, usuarios y cualesquiera o todas las partes involucradas o participantes en el uso del producto entienden y aceptan que:

Oregon Scientific no promueve ni apoya el uso del Producto en acciones de alto riesgo, acciones negligentes y / o acciones peligrosas.

Oregon Scientific no se hace responsable por las lesiones personales o daños materiales ocasionados durante dicho uso.

Oregon Scientific no se hace responsable del uso o uso indebido del Producto o el vídeo capturado que podrían ser considerados ilegales.

Oregon Scientific no se hace responsable por las acciones ilegales tomadas durante la grabación, el intento de grabación o la edición de vídeo que haya sido capturado con el Producto.

El propósito principal del Producto es para grabación de actividades de deportes legales como visto por todas las leyes y reglamentos aplicables.

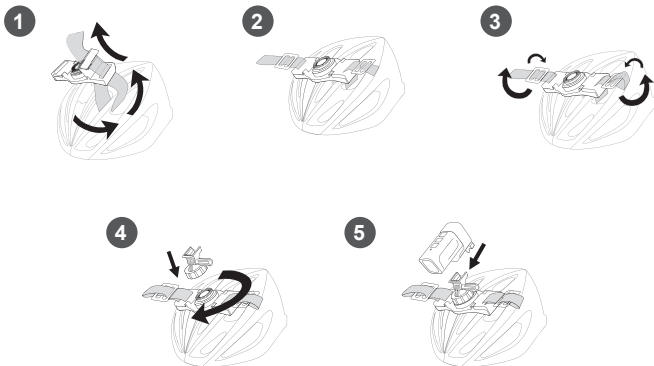


Oregon Scientific le invita a reciclar este paquete. Cumple con la Aprobación de países RTTE

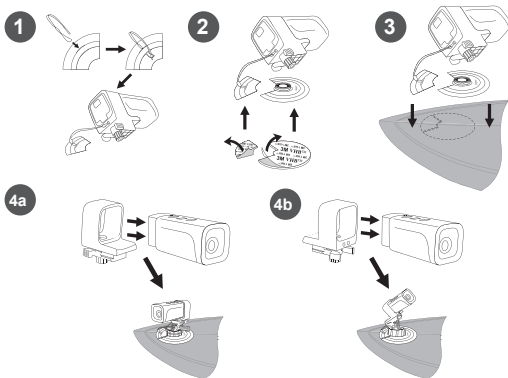
Todos los países de la UE Suiza  y Noruega 

Información adicional puede encontrarse en: <http://www.oregonscientific.com>

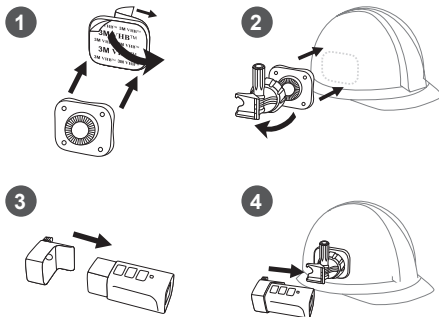
Soporte Ventilado



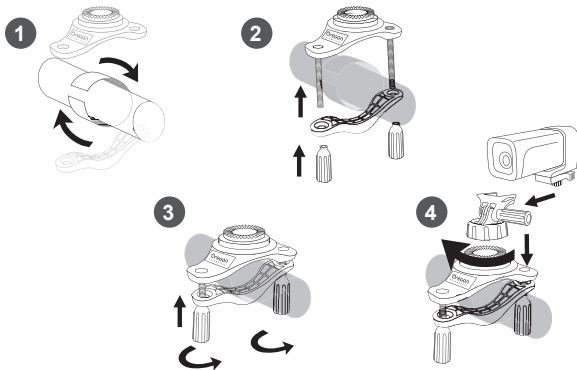
Soporte Surf



Soporte de Casco Rígido

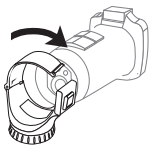


Soporte de Manillar

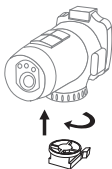


Conjunto de Conversión de ATC

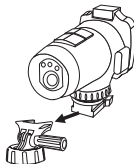
1



2



3





Oregon Scientific Ibérica, S.A.

C/Caléndula, 95 Edificio O.

Miniparc II-La Moraleja,

(28109) Alcobendas, Madrid-España

Tel: (+34) 916 503 795

Fax: (+34) 916 503 856

Teléfono de asistencia.: +34 902 338 368

E-mail: sales@oregonscientific.es

Website: www.oregonscientific.es

Table des Matières

Précautions d'emploi

Appareil	2
Batterie	3
Waterproof	4

Eléments

Unité principale	5
Installation et rechargement de la batterie	6
Réglage de la date et de l'heure	7
Insertion et formatage de la carte SD	8

Instructions d'utilisation

Boutons principaux	9
Connexion au moniteur	10
Menu écran	11
Index du menu écran et connexion à un ordinateur	12

Tableau d'indications 13

Support

Montage de base ou à un trépied	14
Autres possibilités de montage	15

Spécificités 16

Avertissements 17-18

Montage avancé

Montage sur casque ventilé	19
Montage sur planche de surf	20
Montage sur casque rigide	21
Montage sur guidon	22
Kit de conversion ATC	23

Précautions d'emploi - Appareil

Suivez les indications suivantes pour utiliser votre appareil photo

- L'appareil est résistant aux chocs mais pas incassable.
- Ne vous laissez pas distraire de votre environnement immédiat par l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'abri de la poussière ou de l'humidité. Cela pourrait provoquer incendies et chocs électriques.
- Gardez l'appareil à l'abri des hautes températures, comme un ensoleillement direct. Cela pourrait endommager le boîtier de l'appareil ainsi que ses composants.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux pour retirer les empreintes de doigts ou la poussière.
- Ne démontez pas l'appareil photo.
- Eteignez l'appareil avant de retirer la batterie rechargeable ou la carte MicroSD. La carte ainsi que les données pourraient être endommagées en cas d'insertion ou de retrait de la carte MicroSD tandis que l'appareil est allumé.
- Retirez la batterie rechargeable et la carte MicroSD avant de mettre votre appareil de côté pour de longues périodes. Gardez le dans un endroit bien aéré pour prévenir la moisissure.

Précautions d'emploi - Batterie

Si la batterie rechargeable est malmenée, elle peut exploser, provoquer un incendie ou même des brûlures chimiques. Observez les précautions suivantes :

- Ne rechargez jamais la batterie à proximité de matériaux inflammables.
- N'incinerez pas la batterie, ne la jetez pas dans le feu.
- Ne court-circuitiez pas et ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes en-dessous de 0°C (32°F) ou au-dessus de 40°C (104°F).
- Gardez la batterie rechargeable hors de portée des enfants.
- Ne pas broyer, démonter, exposer aux chocs, marteler, laisser tomber, marcher sur la batterie.
- Inspectez toujours les batteries avant de les recharger.
- N'utilisez jamais une batterie LiPo endommagée, gonflée ou abîmée.
- Ne laissez jamais une batterie LiPo à charger sans surveillance.
- Remplacez la batterie uniquement par le type recommandé par Oregon Scientific.
- Ne rechargez la batterie qu'à l'aide de l'unité principale.

Important

Un risque d'explosion existe si vous remplacez la batterie par une batterie de type incorrect.

Jetez vos batteries usagées selon les directives environnementales locales.

Ne percez pas, ne laissez pas tomber et n'incinerez pas la batterie.

Précautions d'emploi - Waterproof

- L'appareil est waterproof jusqu'à 20m (60 pieds) de profondeur. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de l'appareil résultant d'une utilisation abusive. Du liquide peut pénétrer l'appareil si le couvercle de la batterie est mal fermé.
- Si l'appareil est mouillé, essuyez le liquide aussi tôt que possible à l'aide d'un chiffon sec.
- Les autres accessoires de l'appareil peuvent ne pas être waterproof.
- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmes, cela pourrait causer des dysfonctionnements.

Déchets électriques et électroniques



Le symbole du conteneur barré indique que le produit doit être jeté séparément des déchets domestiques.



Elimination de la batterie

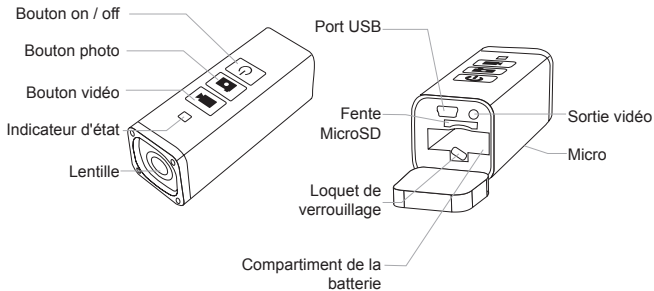


Ne jetez pas vos batteries usées avec les déchets domestiques.

Remarques sur le copyright :

le transfert de données protégées par copyright est soumis à des réglementations. L'utilisateur est prié d'en tenir compte et sera tenu pour responsable dans le cas où des copyrights seraient enfreints à l'aide de cet appareil.

Eléments - Unité principale



Eléments - Installation et rechargement de la batterie

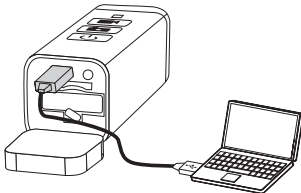
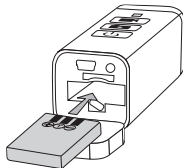
- Insérez la batterie fournie dans le compartiment à batterie. Les bornes métalliques devraient être tournées vers l'appareil. Assurez-vous que la batterie tient bien en place.
- Relevez le loquet pour retirer la batterie.

⚠ Assurez-vous que la batterie est verrouillée.

1. Connectez l'appareil à un port USB à l'aide du câble USB. **L'indicateur d'état clignote en vert et rouge alternativement et l'appareil émettra deux bips.**
2. Quand la batterie est rechargée, **l'indicateur d'état devient vert et l'appareil émet un long bip.** Déconnectez l'appareil.

⚠ Rechargez la batterie quand l'indicateur d'état clignote vert ; la batterie est presque vide.

Rechargez entièrement la batterie avant la première utilisation.



Indice

Precauzioni

Fotocamera	2
Batteria	3
Impermeabilità	4

Elementi Operativi

Unità Principale	5
Installazione e Caricamento della Batteria	6
Impostazione Data e Ora	7
Inserimento e Formattazione della MicroSD Card	8

Funzionamento

Principali Pulsanti	9
Collegamento al monitor	10
Menu sullo Schermo	11
Legenda del Menu sullo Schermo & Collegamento al Computer	12

Tabella delle Indicazioni

Montaggio

Supporto base e tripode	14
Altre Opzioni di Supporto	15

Caratteristiche Tecniche

Disclaimer

Supporto Avanzato

Supporto per Casco Forato	19
Supporto per il Surf	20
Supporto per Casco da Ciclista	21
Supporto per Manubrio	22
Set di Conversione ATC	23

Precauzioni - Fotocamera

Osserva le seguenti linee guida quando usi la tua fotocamera

- La fotocamera è resistente, non a prova d'urto.
- Non lasciare che la fotocamera in funzione ti distraiga da ciò che ti circonda.
- Non lasciare la fotocamera in luoghi polverosi o umidi per lunghi periodi di tempo. Si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- Non lasciare la fotocamera in luoghi esposti a temperature elevate e alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo. Si potrebbero danneggiare la custodia e i componenti interni della fotocamera.
- Pulisci l'obiettivo con un panno morbido per togliere impronte o polvere.
- Non smontare la fotocamera.
- Spegni la fotocamera prima di togliere la batteria ricaricabile o la MicroSD card. La scheda e i dati potrebbero danneggiarsi se la MicroSD card viene inserita o tolta mentre la fotocamera è ancora accesa.
- Rimuovi la batteria ricaricabile e la MicroSD card prima di riporre la fotocamera per un lungo periodo di tempo. Tienila in un luogo ben ventilato per prevenire la muffa.

Precauzioni - Batteria

Il cattivo uso della batteria ricaricabile può causare esplosioni, incendi o bruciature chimiche. Osserva le seguenti precauzioni:

- Mai caricare la batteria vicino a materiali infiammabili.
- Non smaltire la batteria incenerendola.
- Non cortocircuitare e non lasciare che oggetti metallici entrino in contatto con i morsetti della batteria.
- Utilizza la batteria a temperature da 0° a 40° C.
- Tieni la batteria ricaricabile fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare la batteria ricaricabile o sottoporla a forti colpi o continue vibrazioni.
- Esamina sempre le batterie prima di caricarle.
- Mai usare o caricare una batteria LiPo danneggiata, con rigonfiamenti o deformazioni.
- Controlla sempre il caricamento di una batteria LiPo.
- Sostituisci la batteria con una dello stesso tipo consigliata da Oregon Scientific.
- Carica la batteria solo tramite l'unità principale.

Importante

L'inserimento di una batteria di tipo inappropriato nel computer comporta pericolo di esplosioni.

Per lo smaltimento delle batterie usate segui le direttive locali.

Non forare, far cadere o incendiare la batteria.

Precauzioni - Impermeabilità

- La fotocamera è impermeabile fino a 20m. Oregon Scientific non si assume alcuna responsabilità per il malfunzionamento della fotocamera causato dall'entrata di liquido per l'uso scorretto dell'utente. Il liquido può entrare nella fotocamera se il copribatteria non è ben chiuso.
- Se la fotocamera si bagna, asciugala appena possibile con un panno.
- Altri accessori della fotocamera possono non essere impermeabili.
- Non usare la fotocamera a temperature elevate che possono causarne il malfunzionamento.

Apparecchiatura elettrica ed elettronica fuori servizio



Il contenitore della spazzatura su ruote barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico.

Smaltimento della batteria

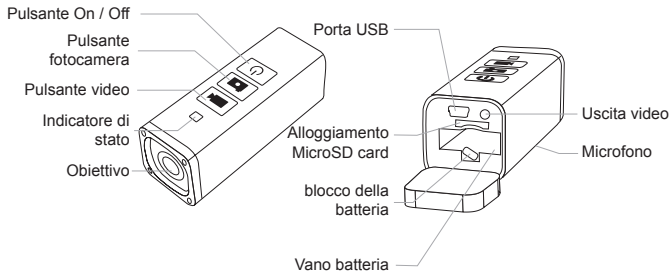


Non smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici.

Note sul copyright:

si chiede agli Utenti di notare che il trasferimento della memoria contenente foto o dati protetti dalle leggi sul copyright è soggetto a restrizioni. Gli utenti si assumono la completa responsabilità in caso si violi il copyright usando la presente fotocamera.

Elementi Operativi - Unità Principale



Elementi Operativi - Installazione e Caricamento della Batteria

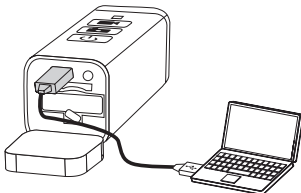
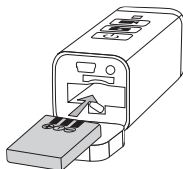
- Inserisci la batteria, che ti è stata fornita, nel vano batteria. Il contatto metallico deve essere rivolto verso la fotocamera. Assicurati che la batteria sia ben posizionata.
- Premi con forza e fa scorrere il coperchio per estrarre la batteria.

 Assicurati che la batteria sia in posizione.

1. Collega la fotocamera a una porta USB con un cavo USB. **L'indicatore di stato lampeggia alternativamente verde e rosso e vengono emessi due bip.**
2. Quando il caricamento è completato, **l'indicatore di stato diventa verde e viene emesso un bip prolungato.** Rimuovi la fotocamera dalla porta USB.

 Ricarica la batteria quando l'indicatore di stato lampeggia in verde.

Per favore carica totalmente la batteria la prima volta.



Elementi Operativi - Impostazione Data e Ora

1. Crea il file SETTINGS.txt con Notepad (Windows) o TextEdit (Mac).
2. Immetti l'orario previsto nel formato seguente quando inserisci la MicroSD card*.

aaaa.mm.gg

hh:mm:ss

xxHz

Per favore nota che sia il nomefile che il contenuto sono sensibili alle maiuscole.

3. Salva il file .txt nella cartella principale della MicroSD card.
4. Inserisci la MicroSD card e accendi ATCMini, la fotocamera avrà data e ora aggiornate.

* **aaaa** = anno; **mm** = mese; **dd** = giorno;

hh = ora nel formato 24 ore; **mm** = minuto; **ss** = secondo;

xx = frequenza di rete locale (50Hz o 60Hz).



Nota sulla frequenza di rete

Inserisci la corretta frequenza di rete locale. La frequenza dell'otturatore corrisponderà alla frequenza di rete locale per ridurre l'effetto banding e il fliccheraggio in certe condizioni d'illuminazione, come lampada fluorescente o ai vapori di mercurio.

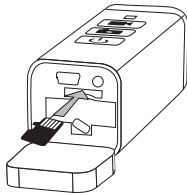
Se non sei certo della frequenza di rete locale, prova a 50Hz e a 60Hz e scegli quella che ti dà i migliori risultati.

Elementi Operativi - Inserimento e Formattazione della MicroSD Card

Inserimento della MicroSD card

1. Inserisci la MicroSD card finché è in posizione, il contatto metallico deve essere rivolto verso il basso.
2. Per rimuovere la MicroSD card, premetela a fondo e poi accompagnatene l'uscita dalla fotocamera.

 Inserisci o rimuovi la MicroSD card solo quando la fotocamera è spenta.



Formattazione della MicroSD card

1. Tieni premuto  per accendere la fotocamera.
2. Tieni premuto  ,  e  per formattare la MicroSD card.
3. Premi  dopo il bip per confermare. L'indicatore di stato lampeggia alternativamente in verde e rosso.
4. Quando la formattazione è completata, la fotocamera emette due bip e l'indicatore di stato s'illumina di verde.

 Quando la memoria disponibile sulla MicroSD card è **inferiore al 10%**, l'indicatore di stato lampeggia in blu.

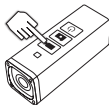
Funzionamento - Principali Pulsanti

Registrazione video

Premi  per iniziare.

Ripremi il pulsante per fermare.

La fotocamera emette un bip e l'indicatore di stato diventa rosso.



Scattare foto

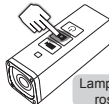
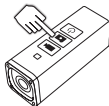
Modalità singola:

Premi  per scattare una foto.

Modalità continua:

Tieni premuto  per scattare 9 foto in sequenza.

La fotocamera emette un bip e l'indicatore di stato lampeggia in rosso ogni volta che si scatta una foto.

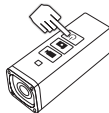


Lampeggia
rosso

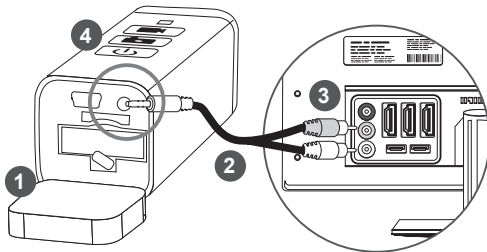


Tasto On / Off

Tieni premuto  per accendere / spegnere la fotocamera.



Funzionamento - Collegamento al monitor



1. Apri la parte posteriore della fotocamera.
2. Inserisci la presa stereo 2.5 mm all'uscita video della fotocamera.
3. Collega i connettori RCA al monitor, il connettore giallo all'uscita video e il connettore bianco all'uscita audio.
4. Accendi la fotocamera.

内容

注意事项	
摄像机.....	2
电池.....	3
防水.....	4
基本操作	
主机.....	5
电池安装和电池充电.....	6
设置日期和时间.....	7
MicroSD 卡插入和格式化.....	8
操作	
主按钮.....	9
连接到显示器.....	10
屏幕菜单.....	11
屏幕菜单索引及电脑连接.....	12
标示图表	13
固定装置	
底座三角架.....	14
其它可选固定装置.....	15
说明书	16
声明	17-18
高级装置	
头盔固定装置.....	19
冲浪板夹.....	20
硬壳头盔夹.....	21
手把套夹.....	22
ATC 系列转换装置.....	23

注意事项 – 摄像机

使用摄像机前请注意以下说明

- 摄像机具有抗震功能，不防震。
- 请不要在转移环境时操作摄像机。
- 不得长时间把摄像机放置在潮湿或布满灰尘的地方，以免导致起火或触电。
- 避免长时间将摄像机放在阳光直射或高温的环境中，以免引起摄像机外壳或内部零件的损坏。
- 请用质地柔软的布擦拭镜头上的手指印或灰尘。
- 请勿拆分摄像机。
- 取出电池或存储卡前请先关闭摄像机。在开机状态下插入或取出存储卡，会损坏存储卡或数据。
- 长时间不使用摄像机，请把电池和存储卡取出，并放在通风的位置以防发霉。

注意事项 – 电池

如果充电电池处理不当，可能会导致爆炸和火灾，甚至导致化学反应爆裂伤人。请注意以下情况：

- 切勿在任何易燃材料区域或周围给电池充电。
- 请勿焚烧或将电池丢入火中。
- 不要短路，不要让金属物品接触到电池端。
- 不要将电池暴露在温度低于 0° C (32° F) 或高于 40° C (104° F) 的环境中。
- 确保充电电池放在儿童接触不到的地方。
- 不要挤压或拆开充电电池，或将其暴露在任何震动或有外力冲击的地方，如锤打，跌落或上抛。
- 充电前请检查电池。
- 被损坏，已膨胀或残缺的锂电池不得使用 and 充电。
- 不要在没人时给锂电池充电。
- 只能用欧西亚科技推荐的相同类型的电池更换。
- 只能通过主机给电池充电。

重要信息

如果替换电池时使用了不正确的电池类型，则可能有爆炸的危险。

请按照当地的环保法规，正确处理用过的电池。

切勿刺破、丢弃或者燃烧电池。

注意事项 – 防水

- 摄像机在水下 20 米（60 英尺）以内可正常使用。对因误用摄像机引起进水，而导致摄像机不能正常操作，本公司将不承担任何责任。如果电池盖没扣紧，会导致水进入摄像机。
- 如果摄像机受潮或进水，要尽快用干布擦干。
- 摄像机的其它附件可能不防水。
- 不要在超出常温下使用本产品，以免造成摄像机故障。

废弃电器及电子设备



带有叉形符号的轮式垃圾箱表示该产品在废弃处理时需要与家居废弃物分类处理。

电池处理

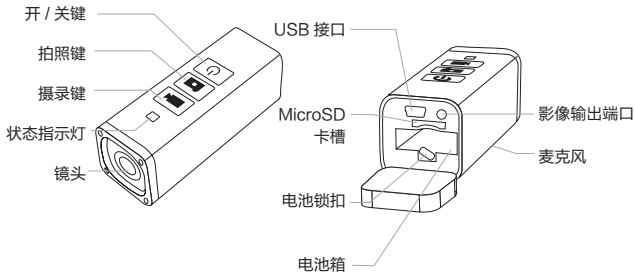


废旧电池与家居废弃物要分类处理。

版权事项：

照片和资料受到版权法的保护，除非您拥有授权，否则不能转让照片或者资料。如果用户在使用本机的过程中出现侵权问题，由用户自己承担责任。

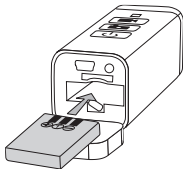
基本操作 - 主机



基本操作 — 电池安装和电池充电

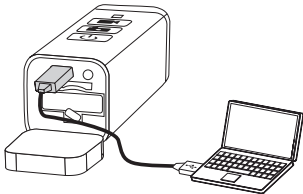
- 将电池金属接触面朝上，再将电池插入电池箱。
- 确保电池锁定到位。
- 取电池时，请先移开电池锁扣。

 确保电池锁定到位。



1. 用 USB 线连接摄像机和电脑时，**绿色和红色指示灯会交替闪烁并且听到两声哔哔声。**
2. 当充电完成，**绿色指示灯亮并且听到一声长的哔哔声后**，从 USB 接口移除摄像机。

 电池电量低时绿色指示灯会闪烁，要充电。



第一次使用前请将电池完全充满

基本操作 – 设置日期和时间

1. 从“记事本” (Windows) 或“文字编辑” (Mac) 创建一个 SETTINGS.txt 文件。
2. 当你插 MicroSD 卡时，用以下格式输入预设时间。

YYYY.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

请注意文件名和内容的格式一致。

3. 将 txt 文件储存在 MicroSD 卡的根目录。
4. 将 MicroSD 卡插入 ATCMini，然后开机，它将会更新日期和时间。

* **YYYY** = 年； **MM** = 月； **DD** = 日；
hh = 24 小时格式； **mm** = 分钟； **ss** = 秒；
xx = 本地的电源频率 (50Hz 或 60Hz)

⚠ 电源频率的注意事项

输入正确的本地电源频率。当在某些光源下，快门频率与本地电源频率相符可以减少摄像时滚动条和闪烁的效果，如荧光灯或水银蒸气灯。

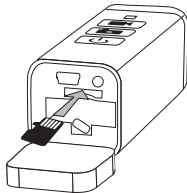
如果你不确定当地的电源频率，请分别测试 50Hz 和 60Hz，然后再选择一个最佳的。

基本操作 – MicroSD 卡插入和格式化

插入 MicroSD 卡

1. 将 MicroSD 卡的金属接触面朝上，小心插入卡槽，插好时能听到“咔嚓”声。
2. 取卡时，请先往里推 MicroSD 卡直到弹出。

 请在关机状态下插入或取出 MicroSD 卡。



格式化 MicroSD 卡

1. 按住  键开机。
2. 同时按住 、 和 。
3. 当听到“哔”声后再按一下  确认。在格式化过程中蓝色和红色指示灯会交替闪烁。
4. 格式化完成后，会听到两声哔声，同时只有绿色指示灯亮。

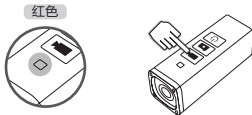
 当 MicroSD 卡的可用内存小于 10% 时，蓝色指示灯会闪烁。

操作 - 主按钮

摄录影像

按  开始摄像，再次按停止摄像。

摄像开始时红色指示灯亮并可听到哔哔声。



拍照

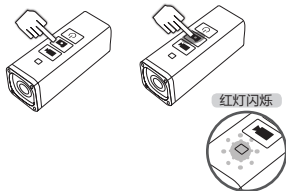
单拍：

按一下 ，可拍一张照片。

连拍：

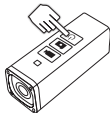
按住 ，一次可连续拍九张照片。

拍照时红色指示灯闪烁并可听到哔哔声。

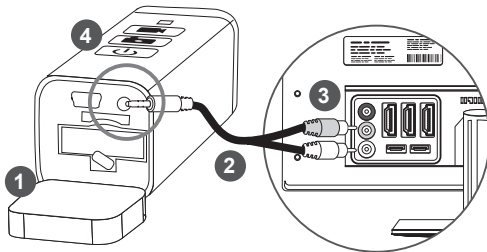


电源开 / 关键

按住  可开启和关闭摄像机。

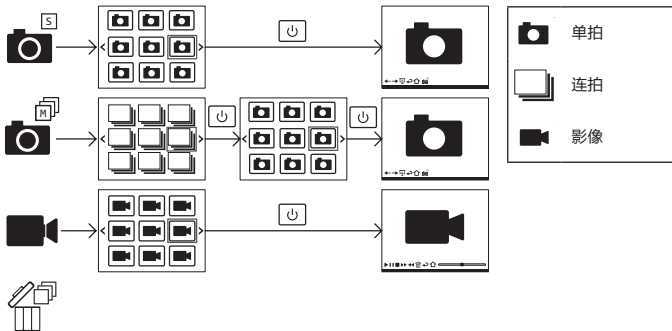


操作 – 连接到显示器



1. 打开摄像机后盖。
2. 将 2.5 mm 立体插头插入摄像机的视频输出接口。
3. 将 RCA 插头连接到显示器，黄色插到视频输入和白色插到音频输入。
4. 打开摄像机。

操作 – 屏幕菜单



1. 开始画面出现后，主画面上会出现四个图标 ，， 和 。
2. 按  或  浏览， 确认或选择。
3. 2 秒内没有按下任何按钮，工具栏会自动隐藏。按任何按钮，工具栏显示。

操作 - 屏幕菜单索引及电脑连接

屏幕菜单

屏幕图标	功能
	影像
	单拍
	连拍
	删除全部文件
	上一个
	下一个

屏幕图标	功能
	幻灯片
	确认
	取消
	播放
	暂停
	停止

屏幕图标	功能
	快进
	快退
	删除
	返回
	返回主画面
	删除已选的文件

连接到 Windows 操作系统的电脑

1. 用 USB 线将摄像机与电脑连接。
2. 打开摄像机，计算机将其摄像机识别为“可移动盘”。
3. 打开可移动盘中的“ATCMINI”文件夹。
4. 双击要打开的文件。

连接 Mac

用 USB 线将摄像机与 Mac 电脑连接，再打开摄像机。

Mac 电脑将自动识别摄像机为外部硬盘。

请注意，为了彻底清除从 MicroSD 卡中删除的文件，断开摄像机前清空垃圾桶。

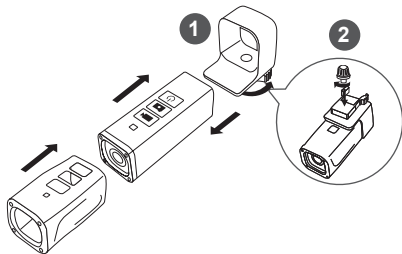
标示图表

状态指示	指示灯颜色	声音
电池充电		
摄像机与 USB 线连接	红 / 绿灯闪烁	两声哔哔声
电池充电完成	绿色	长哔哔声
MicroSD 卡		
可用内存小于 10% 时	蓝灯闪烁	--
卡格式化完成	绿色	两声哔哔声
摄像机工作时		
拍摄影像时	红色	两声哔哔声
连拍时	红灯闪烁	一声哔哔声

固定装置 — 底座三角架

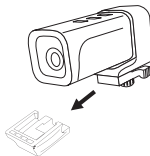
基本装置

1. 将摄像机固定在快取支架上。
2. 拧紧螺钉，确认摄像机安全。
3. 快取支架可以用在不同的固定装置上。



固定在三脚架上

将快取支架固定在三脚架上。



固定装置 – 其它可选固定装置

用指定的固定装置可以将摄像机安装在硬壳头盔，冲浪板或自行车把或摩托车把上。

ATC 系列的其它摄像机也可以通过转换装置来利用那些固定装置。ATC 系列的转换装置机身套可以用在 ATC3K 和 ATC9K 上。ATC5K 用户可以通过 ATC 系列转换装置的快取支架，将现有的机身套与新的固定装置一并使用。

安装说明在“高级装置”中会出现。
可选固定装置和转换装置分开销售。

固定装置警告

- 开始之前确保装置是安全的。
- 不要修改装置物体的结构。
- 使用粘贴之前，请先清洁装置表面。
- 请在室温 (18° C ~ 38° C) 下使用带粘性物件。
- 为加固粘附性，请在 72 小时内不要给装置负载。
- 不要使用磨料粉或溶剂，如苯或稀释剂来清洁产品。

说明书

功率消耗	DC3.7V; 0.92W
电池	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
照片分辨率	1.3 MP
视场角	110°
影像格式	AVI
影像质量 *	720p (1280 x 720 像素); 16:9; 30 帧 / 秒; ~8Mbit / s 数据传输速率, 1 GB 内存可储存大约 15 分钟影像文件
音频格式	Mono
USB 接口	USB 2.0
操作系统	Windows XP / Vista / Windows 7 或 Apple Mac OS X 10.6 和以上版本
尺寸	30 (高) x 30 (宽) x 82 (长) mm
重量	本机带电池重 75g, 不包括快取支架和固定装置

* 720p 影像只支持在电脑上播放

声明：

定义：

“欧西亚”是指欧西亚全球经销有限公司，包括其子公司，母公司，附属公司，董事，高级职员，雇员，代理商，代表和分销商。

声明：

欧西亚对任何数据的丢失（包括存储在本产品上的数据）和此类损失不承担任何责任。在使用本产品过程发生任何事故，伤害，损坏，死亡，丢失，非法活动，或任何其它可能发生或不可预知的结果，欧西亚都不承担任何责任，由买方自己承担所有责任。

任何为了某种特定目的的销售所做出的默认保证或某种似乎是合情合理的默认保证在时间期限上都是有限的。所有其他明示或暗示的条件，声明和保证，包括任何非侵权的默认保证，在司法管辖允许的最大范围内承担责任。

所有第三方软件公司提供的软件产品，买方承担全部使用风险，如软件的质量，性能，准确性和效果。如证明有缺陷，买方承担所有必要的维修或修复的全部费用，欧西亚不承担费用。

在法律允许的范围内，在任何情况下，欧西亚对任何数据的丢失，收入或利润，或特殊，间接，附带，意外或惩罚所产生的损害不承担任何责任。但不管责任理论引起，所产生或涉及到本产品的使用或无法使用本产品，如果我们已告知该损害的可能性，在任何情况下，欧西亚所负的责任不得超过买方支付该产品的金额。

声明：

上述限制将适用于此处提供任何担保或补救措施，即使未能达到其基本目的。有些司法管辖区不允许排除或限制附带或间接损害，因此上述限制或排除可能并不适用于买方。

本产品的所有购买者，使用者，和任何所有参与或从事者应该了解并同意以下事项：

欧西亚不提倡 / 不认可在高风险，粗心和 / 或进行危险动作时使用本产品。

欧西亚在对使用本产品过程中所发生的人身伤害或财产损失不承担责任。

欧西亚对使用或误用本产品捕捉被认为是非法的视频的行为不承担责任。

欧西亚对使用本产品进行非法拍摄或试图拍摄，或编辑已拍摄的非法影像等所采取的任何非法行动不承担责任。

本产品的主要目的是用于拍摄所有适用法律及法规的体育活动。

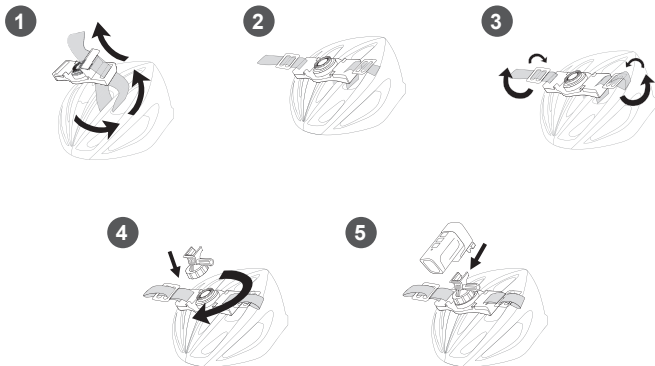


欧西亚鼓励您回收此包装。

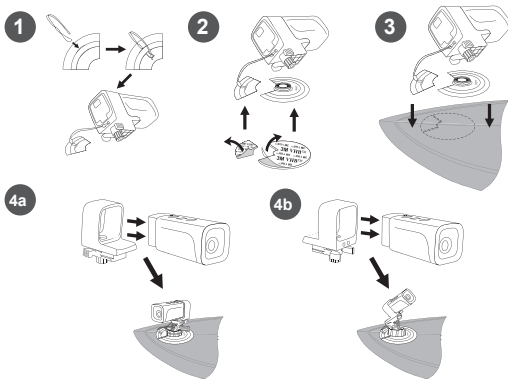
所有欧盟国家及瑞士  和挪威  都应遵照 RTTE 指令。

更多详情请浏览网页：<http://www.oregonscientific.com>

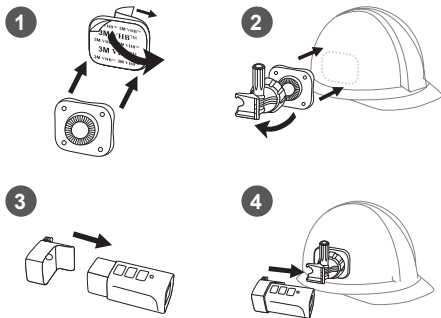
头盔固定装置



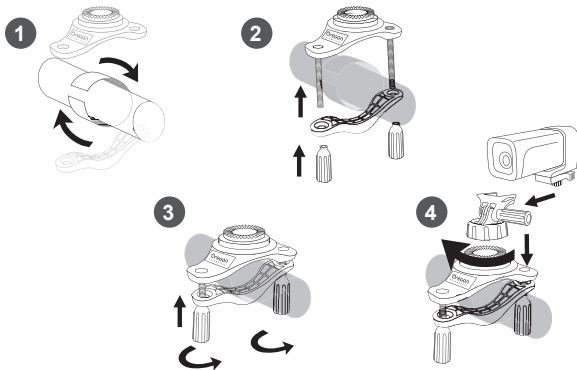
冲浪板夹



硬壳头盔夹

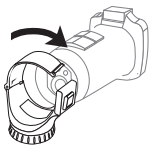


手把套夹

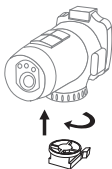


ATC 系列转换装置

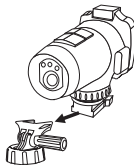
1



2



3





欧西亚商贸（北京）有限公司
北京市朝阳区东三环中路39号建外SOHO 10号楼阁902室
电话: 010-58699065
传真: 010-58699095

欧西亚贸易（上海）有限公司
上海市黄浦区六合路98号港陆黄浦中心18楼
电话: 021-63507072
传真: 021-63507074
网址: www.oregonscientific.com.cn

Índice

Precauções

Câmera	2
Bateria	3
À prova d'água	4

Elementos Operacionais

Unidade Principal	5
Instalação e Carga da Bateria	6
Ajuste de Data e Hora	7
Inserção e Formatação do MicroSD	8

Funcionamento

Botões Principais	9
Conectando a um Monitor	10
Menu na Tela	11
Índice de Menu na Tela e Conectando a um Computador	12

Tabela de Indicações

Suporte

Suporte Básico e Tripé	14
Outras Opções de Suporte	15

Especificação

Responsabilidade

Suporte Avançado

Suporte de Ventosa	19
Suporte para Surf	20
Suporte para Capacete Rígido	21
Suporte para Guidão	22
Conjunto de Conversão ATC	23

Precauções - Câmera

Observe as seguintes orientações ao usar a sua câmera

- A câmera é resistente a impacto, e não à prova de impacto.
- Não deixe a utilização da câmera distraí-lo do ambiente ao seu redor.
- Não coloque a câmera em locais propensos a sujeira e umidade por longos períodos de tempo. Isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Não deixe a câmera em lugares expostos a temperaturas extremamente altas, como sob luz solar direta, por longos períodos de tempo. Isso pode danificar a superfície da câmera e seus componentes internos.
- Limpe a lente com um pano macio para remover impressões digitais ou poeira.
- Não desmonte a câmera.
- Desligue a câmera antes de remover a bateria recarregável ou o cartão MicroSD. O cartão e os dados podem ser danificados se o cartão MicroSD for inserido ou removido enquanto a câmera ainda estiver ligada.
- Remova a bateria recarregável e o cartão MicroSD antes de guardar a câmera por longos períodos de tempo. Mantenha a câmera em local bem ventilado para evitar mofo.

Precauções - Bateria

Se a bateria recarregável for manuseada, pode estourar, provocar um incêndio ou até mesmo queimaduras químicas. Observe os seguintes cuidados:

- Nunca carregue a bateria próximo ou em áreas de materiais inflamáveis.
- Não queime ou descarte a bateria no fogo.
- Não provoque curto-circuito e não permita que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a temperaturas extremas abaixo de 0 °C (32 ° F) ou acima de 40 ° C (104 ° F).
- Mantenha a bateria recarregável fora do alcance das crianças.
- Não esmague ou desmonte a bateria recarregável e não expô-la a qualquer tipo de impacto, tais como marteladas, deixar cair ou pisar sobre a mesma.
- Sempre inspecione a bateria antes de carregá-la.
- Nunca utilize ou carregue uma bateria LiPo com qualquer dano, inchaço ou deformação.
- Nunca carregue uma bateria autônoma LiPo.
- Substitua a bateria somente com o mesmo tipo recomendado pela Oregon Scientific.
- Apenas carregar a bateria através da unidade principal.

Importante

Haverá risco de explosão caso você substitua a bateria por um tipo incorreto.

Descarte as baterias usadas de acordo com as diretrizes locais relativas ao meio ambiente.

Não perfure, não deixe cair nem incinere a bateria.

Precauções - Waterproof

- A câmara é à prova d'água até 20m (60 pés). A Oregon Scientific não assumirá qualquer responsabilidade por mau funcionamento da câmara causado por líquido que entrar na câmara como resultado do mau uso pelo usuário. Pode entrar líquido na câmara se a tampa da bateria não estiver totalmente fechada.
- Se a câmara for molhada, limpe o líquido o mais rapidamente possível com um pano seco.
- Outros acessórios da câmara podem não ser à prova d'água.
- Não use a câmara em temperaturas extremas, isto pode causar mau funcionamento na câmara.

Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos



O ícone de lixeira com rodas indica que o produto precisa ser descartado separadamente e não como lixo doméstico.

Descarte de baterias

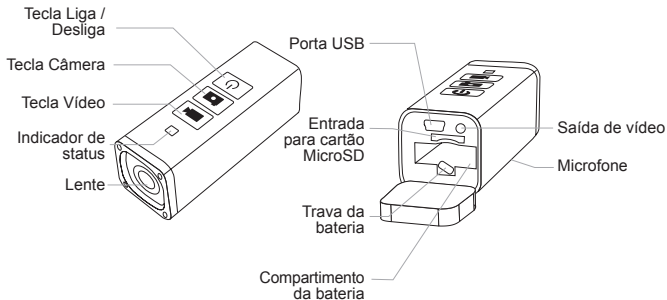


Não descarte as baterias usadas com resíduos domésticos.

Notas sobre direitos autorais:

Os users são solicitados a observar que a transferência de memória que contém fotos ou dados protegidos por leis de direitos autorais só é admissível dentro das restrições impostas. Usuários assumem toda a responsabilidade no caso de violação de direitos autorais pelo uso desta câmara.

Elementos Operacionais - Unidade Principal



Elementos Operacionais - Instalação e Carga da Bateria

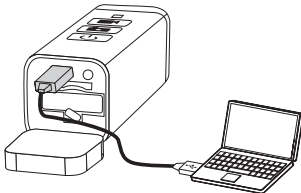
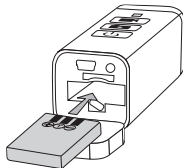
- Insira a bateria fornecida no compartimento da bateria. Os contatos de metal devem ficar voltados em direção à câmera. Certifique-se de que a bateria está travada.
- Levante a trava para retirar a bateria.

 Certifique-se de que a bateria está travada

1. Conecte a câmera a uma porta USB através do cabo USB. **O indicador de status pisca verde e vermelho alternadamente e serão emitidos dois bipes.**
2. Quando a carga estiver completa, **o indicador de status fica verde e será emitido um longo bip.** Remova a câmera da porta USB.

 Recarregue a bateria quando o indicador de estado pisca verde. A bateria está fraca.

Por favor, carregue a bateria completamente antes do primeiro uso



Elementos Operacionais - Ajuste de Data e Hora

1. Crie uma pasta AJUSTES.txt com o Bloco de Notas (Windows) ou TextEdit (Mac).
2. Digite a hora prevista quando você inserir o cartão MicroSD no seguinte formato *.

AAAA.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

Por favor, note que tanto o nome da pasta quanto os seus conteúdos são sensíveis a letras maiúsculas e minúsculas.

3. Salve o arquivo .txt na pasta raiz do cartão MicroSD.
4. Insira o cartão MicroSD e ligue a ATCMini, a câmera atualizará a data e hora.

* **AAAA** = Ano; **MM** = mês; **DD** = dia;
hh = hora em formato 24-horas; **mm** = minutos; **ss** = segundos;
xx = frequência da rede local (50Hz or 60Hz).

 Nota sobre a frequência da rede local

Coloque a frequência da rede local correta. A frequência de disparo irá coincidir com a frequência da rede local para reduzir o efeito de cintilação e "banding" durante a gravação em certos tipos de iluminação, tais como lâmpadas fluorescentes ou lâmpada de vapor de mercúrio.

Se você estiver em dúvida sobre a frequência da rede local, teste 50Hz e 60Hz e escolha aquela que produz os melhores resultados.

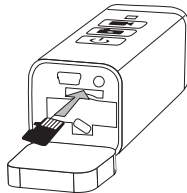
Elementos Operacionais - Inserção e Formatação do MicroSD

Inserção do cartão MicroSD

1. Insira o cartão MicroSD até encaixar no lugar, os contatos de metal devem ficar voltados para cima.
2. Para remover o cartão MicroSD, empurrá-lo mais para dentro da câmera. Ele saltará para fora da câmera e poderá ser retirado.



Insira ou remova o cartão MicroSD apenas quando a câmera estiver desligada.



Formatação do cartão MicroSD

1. Pressione e segure  para ligar a câmera.
2. Pressione e segure  ,  e  para formatar o cartão MicroSD.
3. Pressione  após o bip para confirmar. O indicador de status piscará nas cores azul e vermelha.
4. Quando a formatação estiver concluída, a câmera vai dar dois bipes e o indicador de status acenderá na cor verde.



Quando a memória disponível do cartão MicroSD estiver **inferior a 10%**, o **indicador de status piscará na cor azul**.

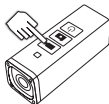
Funcionamento - Botões Principais

Gravação de vídeo

Pressione  para iniciar.

Pressione o botão novamente para parar.

A câmera emite um bip único e o indicador de status fica vermelho.



Tirando fotos

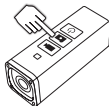
Modo único:

Pressione  para tirar uma foto.

Modo contínuo:

Pressione e segure  para tirar 9 fotos consecutivamente.

A câmera emitirá um bip e o indicador de status piscará na cor vermelha sempre que uma foto for tirada.

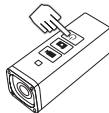


Piscando na cor vermelha

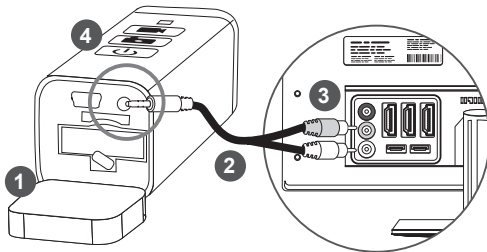


Liga / Desliga

Pressione e segure  para ligar e desligar a câmera.

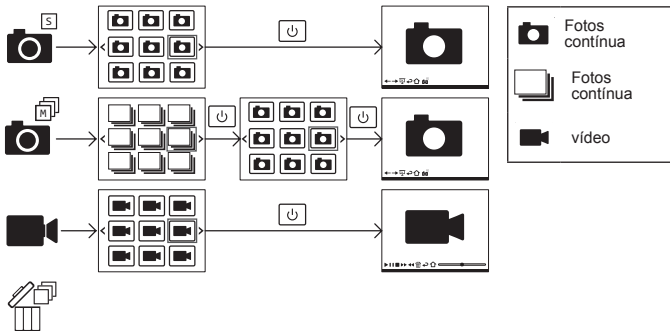


Funcionamento - Conectando a um Monitor



1. Abra a parte traseira da câmera.
2. Insira o conector estéreo de 2.5 mm na saída de vídeo da câmera.
3. Conecte os conectores RCA no monitor, conector amarelo para entrada de vídeo e conector branco para entrada de áudio.
4. Ligue a câmera.

Funcionamento - Menu na Tela



- Após a abertura da tela, a página inicial irá apresentar quatro ícones , , e .
- Utilize ou para navegar e para confirmar / selecionar.
- A barra de ferramentas desaparecerá automaticamente quando nenhum botão for apertado por 2 segundos. Pressione qualquer botão para mostrar a barra de ferramentas novamente.

Funcionamento - Índice de Menu na Tela e Conectando a um Computador

Legenda do menu na tela

Ícone na tela	Função
	vídeo
	Foto única
	Fotos contínua
	Apagar todos os arquivos
	Anterior
	Próxima

Ícone na tela	Função
	Apresentação de slides
	Confirmar
	Cancelar
	Iniciar
	Pausa
	Parar

Ícone na tela	Função
	Avançar
	Rebobinar
	Excluir
	Retornar
	Voltar à página principal
	Excluir arquivo selecionado

Conectando a um computador com sistema operacional Windows

1. Conecte a câmera em um computador com o cabo USB fornecido.
2. Ligue a câmera. O computador reconhecerá como um "disco removível".
3. Abra a pasta "ATCMINI" do disco removível.
4. Dê um clique duplo sobre a pasta para abri-la.

Conectando a um Mac

Conecte a câmera em um Macintosh com o cabo USB fornecido, em seguida ligue a câmera. O Macintosh reconhecerá a câmera automaticamente como um disco rígido externo. Por favor note que, a fim de remover completamente as pastas excluídas do cartão MicroSD, esvazie a lixeira antes de remover a câmera.

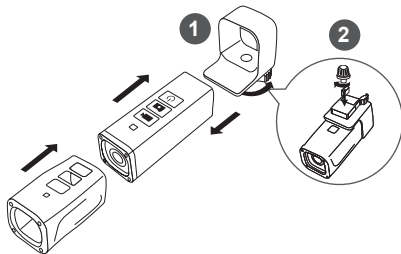
Tabela de Indicações

Condições	Cor do Indicador	Som
Bateria Carregando		
Câmera conectada com cabo USB	Piscando na cor vermelha / verde	2 bipes
Carga da bateria concluída	Verde	Bip longo
Cartão MicroSD		
A memória está inferior a 10%	Piscando na cor azul	- -
Formatação do cartão concluída	Verde	2 bipes
Câmera em operação		
Gravando vídeo	Vermelha	2 bipes
Disparo de fotos em modo contínuo	Piscando na cor vermelha	1 bip

Suporte - Suporte Básico e Tripé

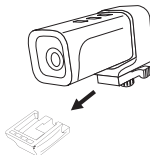
Suporte básico

1. Insira a câmera no suporte de liberação rápida.
2. Aperte o parafuso para prender a câmera.
3. O suporte de liberação rápida pode ser conectado a suportes diferentes.



Suporte para tripé

Deslize o suporte de liberação rápida para o suporte para tripé.



Suporte - Outras Opções de Suporte

A câmera pode ser montada em capacete rígido, prancha de surf ou guidão de bicicleta ou motocicleta com suportes designados.

Outras câmeras da série ATC também podem utilizar estes suportes através do conjunto de conversão. O punho da câmara do conjunto de conversão ATC pode ser usado para ATC3K e ATC9K. Os usuários da ATC5K podem fazer uso do punho ATC5K fornecido juntamente com o conjunto de conversão da ATC liberação rápida para trabalhar com a nossa nova série de suportes.

Instruções para o suporte podem ser encontradas em "Suporte Avançado". Suportes adicionais e conjunto de conversão são vendidos separadamente.

Advertências para suportes

- Certifique-se de que o suporte está seguro antes de utilizar.
- Não modifique o objeto de suporte estruturalmente para montar a câmera.
- Limpe a superfície do suporte antes de aplicar os adesivos.
- Aplique os adesivos em temperatura ambiente (18 ° C ~ 38 ° C).
- Deixe o suporte descarregado por 72 horas para fortalecer a fixação.
- Não use pós abrasivos ou solventes, como gasolina ou diluentes para limpar o produto.

Especificação

Consumo de energia	DC3.7V; 0.92W
Bateria	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Resolução da fotografia	1.3 MP
Campo de visão	110°
Formato de vídeo	AVI
Qualidade de vídeo*	720p (1280 x 720 pixels); 16:9; 30fps; ~8Mbit / s taxa de dados, cerca de 15 minutos de vídeo por 1 Gbyte
Formato de áudio	Mono
Interface USB	USB 2.0
Sistemas operacionais	Windows XP / Vista / Windows 7 ou Apple Mac OS X 10.6 ou superior
Dimensões	30 (Altura) x 30 (Largura) x 82 (Comprimento) mm
Peso	75g com bateria, excluindo a liberação rápida e suportes

* A reprodução de vídeo 720p só está disponível com a reprodução do computador.

Responsabilidade

DEFINIÇÃO:

"Oregon Scientific" entende-se Oregon Scientific Distribuição Global Limitada, suas subsidiárias, empresas controladoras, empresas afiliadas, diretores, oficiais, empregados, agentes, representantes e distribuidores.

RESPONSABILIDADE:

A Oregon Scientific não oferece garantia contra a perda de quaisquer dados (incluindo dados armazenados no produto), e não assumem nenhuma responsabilidade por tal perda. O cliente assume todas as responsabilidades, e, como tal, libera-nos de qualquer responsabilidade, por qualquer acidente, lesão, dano, morte, perda, atividades ilegais ou qualquer outra reclamação que pode ocorrer resultante de, ou durante o uso do produto, seja ele ou não previsto pela Oregon Scientific.

TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA APLICÁVEL. TODAS AS OUTRAS CONDIÇÕES, REPRESENTAÇÕES E GARANTIAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE NÃO-INFRAÇÃO, SÃO REJEITADAS NO LIMITE PERMITIDO PELA JURISDIÇÃO COMPETENTE.

Todo o software de terceiros fornecido com o produto é fornecido "COMO ESTÁ". O cliente assume todo o risco quanto à qualidade, desempenho, precisão e efeito de tal software, e caso apresente algum defeito, o cliente, e não a Oregon Scientific, assume o custo integral de todos os serviços necessários ou reparo.

AO PERMITIDO POR LEI, EM HIPÓTESE ALGUMA A OREGON SCIENTIFIC SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DADO PERDIDO, RECEITA OU LUCRO, OU POR DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTE, ACIDENTAL OU PUNITIVO, POR MAIS QUE CAUSADOS INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA DE RESPONSABILIDADE, DECORRENTE DE OU RELACIONADOS AO USO OU IMPOSSIBILIDADE DE USO DO PRODUTO, MESMO QUE TENHAMOS AVISADO DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. EM HIPÓTESE ALGUMA A RESPONSABILIDADE DA OREGON SCIENTIFIC SERÁ SUPERIOR AO VALOR PAGO PELO COMPRADOR AO PRODUTO.

Responsabilidade

As limitações precedentes serão aplicáveis mesmo se qualquer garantia ou medida prevista neste documento falhar do seu objetivo principal. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, portanto, a limitação ou exclusão acima podem não se aplicar ao Comprador.

Todos os compradores, usuários e toda ou qualquer parte envolvida ou que envolver-se no uso do produto compreende e concorda que:

A Oregon Scientific não promover ou apoiar o uso do produto em ações de alto risco, negligentes e / ou perigosos.

A Oregon Scientific não se responsabiliza por danos pessoais ou danos materiais ocorridos durante tal uso.

A Oregon Scientific não se responsabiliza por qualquer uso ou mau uso do produto ou qualquer vídeo capturado que pode ser considerado ilegal.

A Oregon Scientific não se responsabiliza por quaisquer ações ilegais tomadas durante a gravação, tentativa de gravação ou edição de vídeo que tenha sido capturado com o produto.

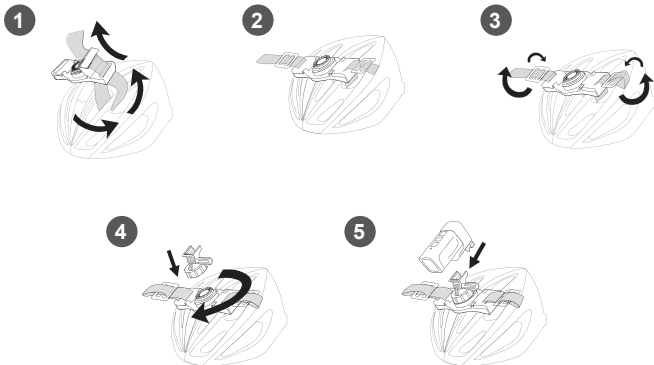
O objectivo principal do produto é a gravação de atividades legais de esportes, como visto por todas as leis e regulamentos aplicáveis.



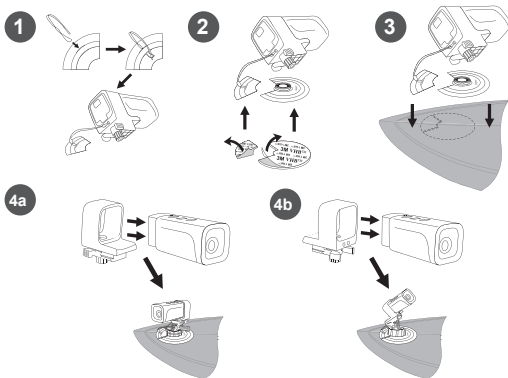
A Oregon Scientific incentiva a reciclagem desta embalagem. Países RTTE Aprovação Cocluída
Toda os países da EU, Suíça  e Noruega 

Mais informações podem ser encontradas em: <http://www.oregonscientific.com>

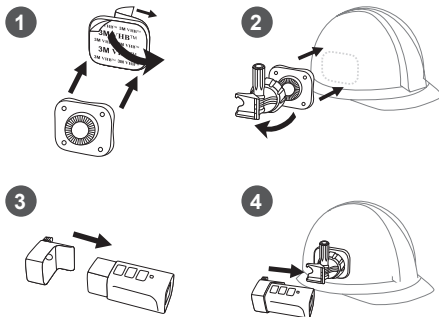
Suporte de Ventosa



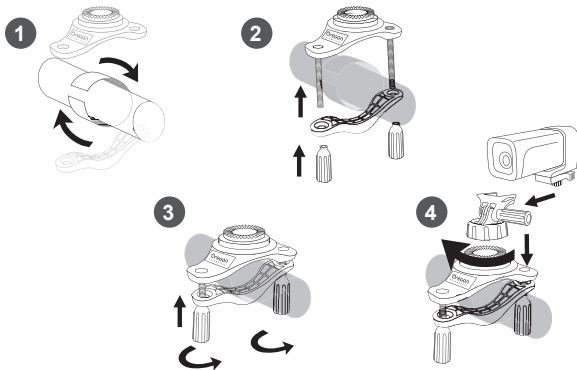
Suporte para Surf



Suporte para Capacete Rígido

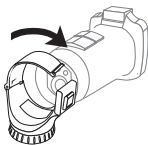


Suporte para Guidão

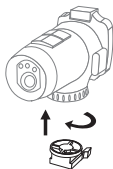


Conjunto de Conversão ATC

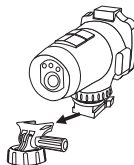
1



2



3





Oregon Scientific Brasil Ltda.

Avenida Ibirapuera, 2.907

16º andar - Sala 1614

São Paulo - SP

CEP: 04029-200

CNPJ: 04.984.139 / 0001-78

SAC: (55 11) 3523 1934

E-mail: sac@oregonscientific.com.br

目次

注意

カメラ	2
電池	3
防水	4

基本操作

本体	5
電池の装着と充電	6
日付と時刻の設定	7
マイクロ SD カードの挿入と初期化	8

操作

主なボタン	9
モニターとの接続	10
スクリーン上のメニュー	11
スクリーン上のメニューとコンピュータへの接続	12

ステータス表示と確認音の一覧

.....	13
-------	----

取り付け

基本的な取り付け方と三脚への取り付け方	14
---------------------------	----

その他の取り付け方法に関して	15
----------------------	----

仕様

.....	16
-------	----

免責事項

.....	17-18
-------	-------

その他の取り付け方

穴を通す取り付け方	19
ボードへの取り付け方	20
ハードシェルヘルメットへの取り付け方	21
ハンドルへの取り付け方	22
ATC 変換セット	23

注意 - カメラ

カメラをご使用の際は、以下のガイドラインをご参照ください

- このカメラは耐衝撃仕様ですが、全ての衝撃に耐えうるものではありません。
- カメラの操作中は、周囲に危険なものがないか気を配ってください。
- ほこりっぽい場所や湿度の高い場所に、長時間カメラを置かないでください。火災や感電の原因になります。
- 直射日光が当たる場所など、極端に高温になる場所に、長時間カメラを放置しないでください。故障の原因になります。
- 指紋やほこりがついたら、やわらかい布でレンズを拭いてください。
- カメラを分解しないでください。
- 充電式電池やマイクロSDカードを取り出す前に、カメラの電源を切ってください。カメラの電源が入ったままマイクロSDカードを挿入したり取り出したりすると、カードやカード内のデータが壊れる恐れがあります。
- カメラを長期間しまっておく場合は、充電式電池とマイクロSDカードを取りはずしてください。カビの発生を防ぐため、風通しの良い場所に保管してください。

注意 - 電池

充電式電池の取り扱い方法を誤ると、爆発や火災、火傷につながる恐れがありますので、以下の点にご注意ください：

- 燃えやすい物の近くで充電しないでください。
- 電池を焼却処分したり、火の中に入れたりしないでください。
- 漏電したり、電池の端子が金属に触れるような場所には置かないでください。
- 0度以下または40度以上の場所に電池を置かないでください。
- 小さなお子様の手の届かない場所に電池を保管してください。
- 電池を壊したり分解したりしないでください。また、ハンマー等でたたき、落とす、踏む、などの衝撃を与えないでください。
- 充電前には必ず、電池が壊れていないか確認してください。
- リポ電池に損傷や変形がみられる場合は、使用したり充電したりしないでください。
- リポ電池の充電中は、側を離れないでください。
- 電池を取り替える際は、オレゴン・サイエンティフィックの推奨する同じタイプの電池をご購入ください。
- 充電の際は必ずカメラ本体に電池を装着した状態で充電してください。

重要

対応しない種類のバッテリーと交換すると爆発する危険性があります。
使用済みのバッテリーを捨てる場合は、お住まいの地域の環境方針に従ってください。
バッテリーを破壊したり焼却したりしないでください。

注意事項－防水

- このカメラは、水深20メートルまでの防水性能を備えていますが、不適切なご使用によりカメラに水分が入って故障した場合、オレゴン・サイエンティフィックはいかなる責任も負いかねます。電池のカバーがきちんと閉まっていない場合、カメラ内部に水分が入ることがあります。
- カメラが濡れた場合は、乾いた布で速やかに水分を拭き取ってください。
- カメラの附属品には防水性でない物も含まれています。
- 極端に低温または高温になる場所でのご使用はお控えください。カメラの故障につながります。

電気および電気機器の廃棄



本製品についているゴミ箱のマークは、廃棄する際に他のゴミと分別して処理する必要がありますを示しています。

電池の廃棄

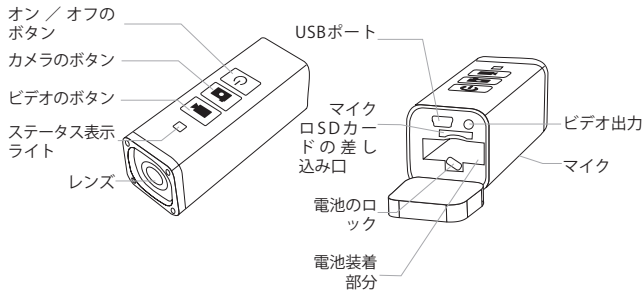


使用済みの電池を廃棄する際は他のゴミと分別して処理する必要があります。

著作権に関する注意：

著作権法で保護された写真やデータなどのメモリーの移し替えは、法律で認められる範囲内でのみ許されます。本カメラの使用により著作権の侵害が発生した場合、全責任はカメラの使用者にあるものとします。

基本操作 - 本体



基本操作 – 電池の装着と充電

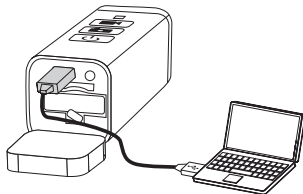
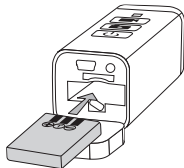
- 同梱の電池を電池装着部分に挿入します。金属の接続部分をカメラ側に向けて入れます。電池がきちんと奥まで入ったことを確認してください。
- 電池を取り出す時は留め金をずらしてから電池を引き出します。

⚠ 電池がきちんと奥まで入ったことを確認してください。

- USBケーブルでカメラをUSBポートに接続します。
ステータス表示ライトが緑と赤で交互に点滅し。
- 充電が終了するとステータスインジケータが**緑色に変わり、長い確認音が鳴ります**。カメラをUSBポートからはずしてください。

⚠ ステータス表示ライトが緑色で点滅している時は、電池の残量が少なくなっています。充電が必要です。

初めてご使用になる前に、電池を完全に充電してください。



基本操作 – 日付と時刻の設定

1. ノートパッド（Windowsの場合）またはテキストエディット（Macの場合）を使ってSETTINGS.txtというファイルを作成します。
2. マイクロSDカードを挿入する時刻を前もって決めて、その時刻を次のように打ち込みます。*

YYYY.MM.DD

hh:mm:ss

xxHz

ファイル名、内容ともに、大文字・小文字を区別します。

3. 作成したファイルをマイクロSDカードのルートフォルダに保存します。
4. マイクロSDカードを挿入してATCMiniの電源を入れると、カメラの日付と時刻が更新されます。

***YYYY**は西暦（4桁）、**MM**は月（2桁）、**DD**は日（2桁）、
hhは時（24時間の形式で）、**mm**は分（2桁）、**ss**は秒（2桁）。
xxはお使いの地域の周波数のヘルツ（50または60）。

⚠ 周波数に関する注意

お使いの地域の正しい周波数を入力してください。シャッターの周波数をその地域の周波数に合わせることで、蛍光灯や水銀灯などがある場所での撮影時に、バンディングやフリッカーを抑えることができます。

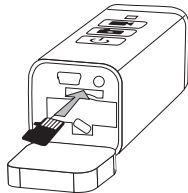
もし周波数がわからない場合は、50ヘルツと60ヘルツの両方を試してみて、うまく撮影できる方を選んでください。

基本操作 - マイクロSDカードの挿入と初期化

マイクロSDカードの挿入

1. マイクロSDカードを金属の接続部分が上向きになるように、カチッという音がするまで挿入します。
2. マイクロSDカードを取り出す時は、カードをカメラの中に更に押し込むようにすると、カードがカメラから飛び出します。

⚠ マイクロSDカードを挿入したり取りはずしたりする時は、必ずカメラの電源を切ってください。



マイクロSDカードの初期化

1.  を長押ししてカメラのスイッチを入れます。
2.  と  と  を同時に長押ししてマイクロSDカードを初期化します。
3. 確認のための音が鳴ったら  を押します。ステータス表示ライトが青と赤に交互に点灯します。
4. 初期化が終了すると確認音が2回鳴って、ステータス表示ライトが緑色になります。

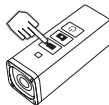
⚠ マイクロSDカードのメモリの残量が10%以下になると、ステータス表示ライトが青く光ります。

操作 – 主なボタン

ビデオ撮影

 を押すとスタートします。

もう一度押すと撮影が終了します。
確認音が1回鳴り、ステータス表示ライトが赤くなります。



写真撮影

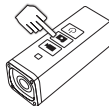
単写：

 を押すと写真が1枚撮れます。

連写：

 を長押しすると写真が9枚連続で撮れます。

写真撮影の度に確認音が鳴り、ステータス表示ライトが赤く点滅します。

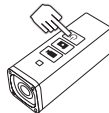


赤で点滅

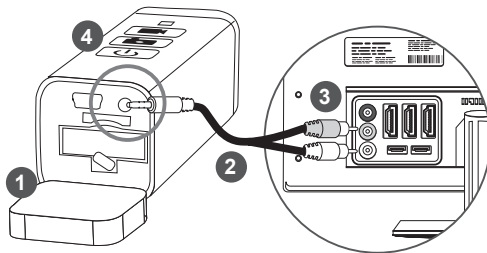


電力 オン／オフ

 を長押しするとカメラの電源のオンとオフが切り替わります。

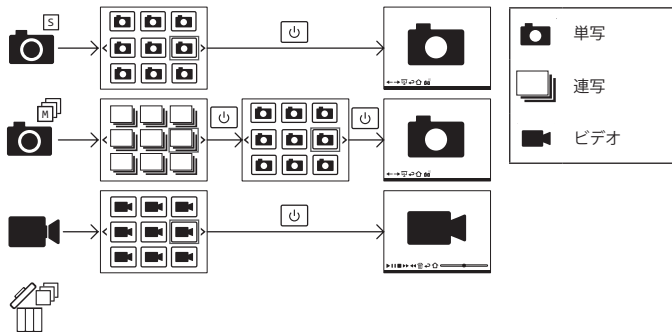


操作 - モニターとの接続



1. カメラのレンズと反対の面を開けます。
2. 2.5ミリステレオのプラグを、カメラのビデオ出力部分に挿入します。
3. RCA端子をモニターにつなぎます。黄色いプラグはビデオ入力に、白いプラグはオーディオ入力につなぎます。
4. カメラの電源を入れます。

操作 - スクリーン上のメニュー



- スタート画面のあと、4つのアイコン（, , , ) のあるホームの画面になります。
-  と  のボタンで進み、 のボタンで確定 / 選択を行います。
- 2秒間ボタン操作がない場合、ツールバーが隠れます。いずれかのボタンを押すと、再度ツールバーが現れます。

操作 - スクリーン上のメニューとコンピュータへの接続

スクリーン上のメニューの記号

スクリーン上の記号	機能
	ビデオ
	単写
	連写
	全てのファイルを削除
	前に戻る
	次に進む

スクリーン上の記号	機能
	スライドショー
	確認
	中止
	再生
	一時停止
	停止

スクリーン上の記号	機能
	早送り
	巻き戻し
	削除
	1つ前の操作に戻る
	ホームの画面に戻る
	選択したファイルを削除

Windowsのパソコンへの接続

1. 同梱のUSBケーブルでカメラをコンピュータに接続します。
2. カメラの電源を入れます。コンピュータはカメラをリムーバブルデバイスとして認識します。
3. リムーバブルデバイスの中のATCMINIというフォルダを開きます。
4. その中のファイルをダブルクリックして開きます。

Macのパソコンへの接続

同梱のUSBケーブルでカメラをマッキントッシュに接続し、カメラの電源を入れます。マッキントッシュは自動的にカメラを外付けのハードディスクとして認識します。削除したファイルをマイクロSDカードから完全に消すためには、カメラを取りはずす前にゴミ箱を空にするのを忘れないでください。

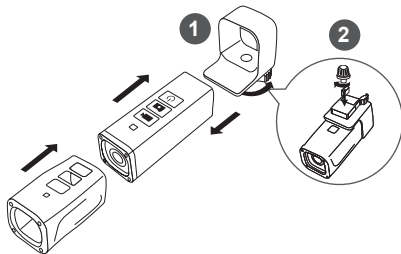
ステータス表示と確認音の一覧

状況	ステータス表示の色	確認音
電池充電		
カメラと USB ケーブルの接続	赤 / 緑で点滅	2 回
電池充電完了	緑	長い音
マイクロ SD カード		
メモリの残量 10%以下	青で点滅	--
初期化完了	緑	2 回
カメラ操作		
ビデオ撮影中	赤	2 回
写真撮影連写モード	赤で点滅	1 回

取り付け - 基本的な取り付け方と三脚への取り付け方

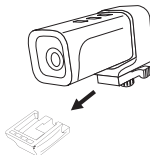
基本的な取り付け方

1. カメラをクイックリリースブラケットに挿入します。
2. ネジを締めてカメラを固定します。
3. クイックリリースブラケットは、様々な物に取り付けることができます。



三脚への取り付け方

クイックリリースブラケットを三脚の取り付け部分にスライドさせてはめ込みます。



取り付け - その他の取り付け方法に関して

カメラは指定の取り付け器具を使えば、ハードシェルヘルメットやサーフボード、自転車やバイクのハンドルにも取り付けることができます。

ATCシリーズの他のカメラでも、変換セットを使えばこのような取り付けが可能になります。ATC変換セットのカメラグリップはATC3K及びATC9Kにお使いいただけます。ATC5Kをお使いの場合は、既にお持ちのATC5K用のグリップをATC変換セットのクイックリリースと併用していただくことで、これらの新しい取り付け方法をご利用いただけます。

実際の取り付け方は「その他の取り付け方」で紹介しています。
オプションの取り付け器具、変換セットは別売りです。

⚠ 取り付けに関する注意

- ・ 実際にご使用になる前に、しっかりと取り付けられていることを確認してください。
- ・ カメラを取り付けるための器具の改造は行わないでください。
- ・ 貼り付ける前に、取り付け面をきれいに拭いてください。
- ・ 通常室温（18度から38度）程度の場所で貼り付けてください。
- ・ 器具を貼り付けたあと72時間はカメラを載せずに、しっかりとくつつくのを待ってください。
- ・ 本製品のお手入れには、研磨剤およびベンゼンやシンナーなどの溶剤を用いないでください。

仕様

消費電力	DC3.7V; 0.92W
電池	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
静止画解像度	1.3 MP
視野角	110°
動画形式	AVI
動画解像度・画質*	720p (1280 x 720 pixels); 16:9; 30fps; 8Mbit / s data rate; 1 Gbyte につき動画約15分間
オーディオ形式	Mono
USBインターフェース	USB 2.0
対応OS	Windows XP / Vista / Windows 7 または Apple Mac OS X 10.6 以上
寸法	30 (高) x 30 (幅) x 82 (奥行) mm
重量	電池を装着した状態で 75 グラム、ただしクイックリリースブラケットや装着器具は含まない

* 720pの再生が可能なのは、コンピュータに接続して再生した場合です。

免責事項

定義:

「オレゴン・サイエンティフィック」とはオレゴン・サイエンティフィック・グローバル・ディストリビューション社、及びその系列会社、親会社、関連会社、取締役、役員、従業員、代理店、販売員、販売者を指すものとします。

免責事項:

オレゴン・サイエンティフィックはいかなるデータ（本製品に保存されたデータも含む）の消失に関しても責任を負いかねます。データ消失に関する保証は一切いたしません。本製品のご使用中に（またはご使用により）生じた事故、傷害、損傷、死亡、損失、不法行為等のあらゆる損害や不利益については、オレゴン・サイエンティフィックによる予見が可能であるか否かにかかわらず、すべてお客様の責任といたします。

本製品の商品適格性についての明示されていないあらゆる保証は、その使用目的に関する明示された保証の期限内に限ります。その他のあらゆる条件、説明、保証については、明示されているか否かにかかわらず、法律が認める最大限の範囲で免責が認められるものとします。なお、その中には適正な使用に関する明示されていない保証も含まれます。

本製品とともに提供される第三者のソフトウェアは「無保証で」提供されているものです。その品質、性能、正確さ、機能に関するあらゆるリスクは購入者が負うものとし、欠陥があった場合に必要なサービスや修理の費用は、オレゴン・サイエンティフィックではなく購入者が負担するものとします。

どのようにして引き起こされた損害であれ、本製品の使用によって（または正しく使用できなかったことによって）生じたデータの消失、損害や不利益に関して、また実害、間接的損害、二次的損害、懲罰的賠償等のいかなる場合においても、責任理論に関係なく、オレゴン・サイエンティフィックは、事前にそのような損害の可能性を指摘されていたとしても、法によって禁じられていない範囲内において、一切の責任を負わないものとします。どのような場合においても、購入者が本製品の代金として支払った額以上の金額を弊社が支払うという義務は負いません。

免責事項

ここに示した保証がその本質的な目的を遂げられなくなる場合であっても、前述の制限は適応されるものとします。法律によって、間接的損害や二次的損害に関して除外や制限が認められないことがあり、その場合は前述の制限や除外は購入者に対して適応されない可能性があります。

購入者、使用者、その他、本製品の使用に関わる全ての人が、以下のことを理解し同意したものとみなします：

オレゴン・サイエンティフィックは、危険度の高い活動、不注意な行為、危険な活動の際に、本製品を使用することを奨励、是認いたしません。

オレゴン・サイエンティフィックは、そのような使用によって生じた傷害や損害に関して、責任を負いません。

オレゴン・サイエンティフィックは、本製品のいかなる使用や誤使用に関しても、不法とみなされ得る動画撮影に関しても、一切の責任を負いません。

撮影中、撮影しようとしている際、または本製品で撮影した動画の編集中に行われたいかなる不法行為に関しても、オレゴン・サイエンティフィックは、責任を負いません。

本製品の主要目的は、効力を持つ法律や規制によって合法的とみなされるスポーツ活動の撮影です。

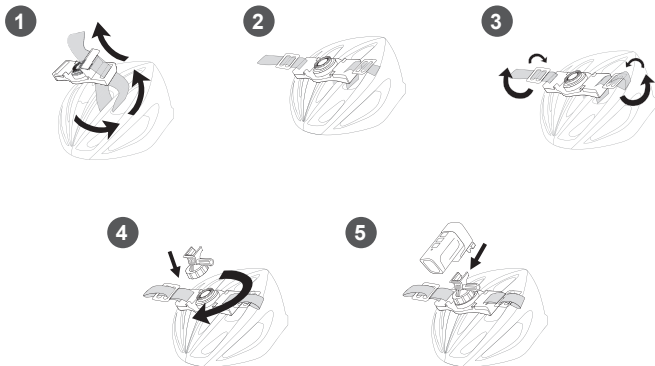


オレゴン・サイエンティフィックは、本製品のリサイクルを推奨しています。

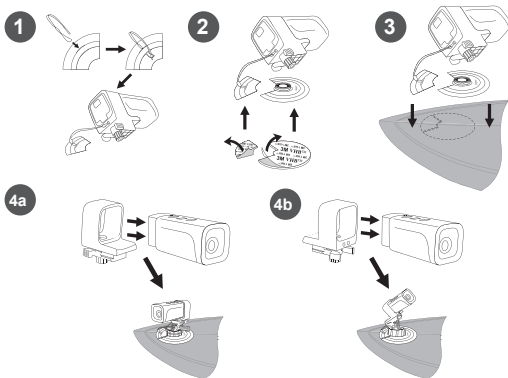
RTTE認証適用国：EU内の全国家、スイス 、ノルウェー 

より詳しい情報については、こちらをご覧ください：<http://www.oregonscientific.com>

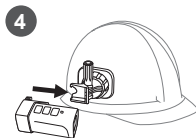
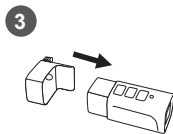
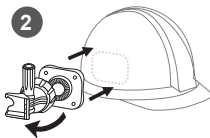
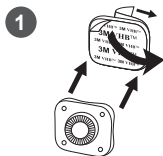
穴を通す取り付け方



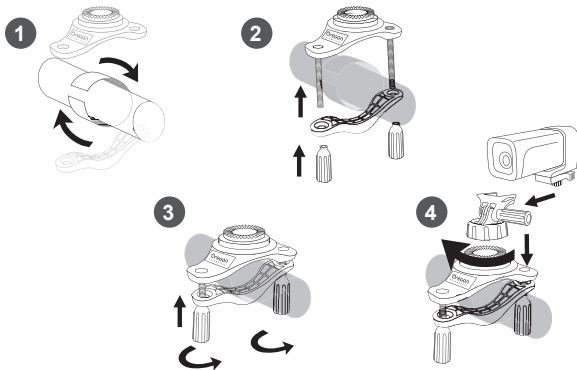
ボードへの取り付け方



ハードシェルヘルメットへの取り付け方

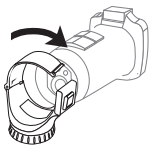


ハンドルへの取り付け方

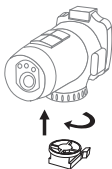


ATC変換セット

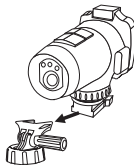
1



2



3

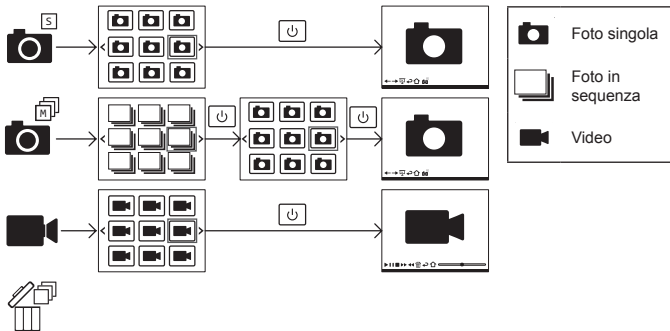




Oregon Scientific (Japan) Limited

Yuemu Building, 8/F,
1-14-5 Higashi Ueno Taito-Ku,
Tokyo 110-0015, Japan
Tel: (81) 3 38373791
Fax: (81) 3 38373980
E-mail: general@idtj.co.jp

Funzionamento - Menu sullo Schermo



- Dopo la schermata d'avvio, appare l'home page con quattro icone , ,  e .
- Usa  o  per navigare e  per confermare / selezionare.
- La barra degli strumenti scompare automaticamente se per almeno 2 secondi non si preme alcun tasto. Premi qualsiasi tasto perché ricompaia.

Funzionamento -Legenda del Menu sullo Schermo & Collegamento al Computer

Legenda del menu sullo schermo

Icona sullo schermo	Funzione
	Video
	Foto singola
	Foto in sequenza
	Elimina tutti i file
	Precedente
	Prossimo

Icona sullo schermo	Funzione
	Riproduzione
	Conferma
	Annulla
	Play
	Pausa
	Stop

Icona sullo schermo	Funzione
	Avanzamento rapido
	Riavvolgimento
	Cancellazione
	Indietro
	Torna alla homepage
	Elimina il file selezionato

Collegamento a un computer con sistema operativo Windows

1. Collega la fotocamera a un computer con il cavo USB che è stato fornito.
2. Accendi la fotocamera. Il computer la riconosce come un "disco rimovibile".
3. Apri la cartella "ATCMINI" del disco rimovibile.
4. Fa doppio click sul file per aprirlo.

Collegamento a un Mac

Collega la fotocamera a un Macintosh con il cavo USB che è stato fornito e poi accendila.

Il Macintosh riconosce automaticamente la fotocamera come un hard drive esterno.

Per favore nota che per la rimozione completa dei file eliminati dalla MicroSD card, devi svuotare il cestino prima di scollegare la fotocamera.

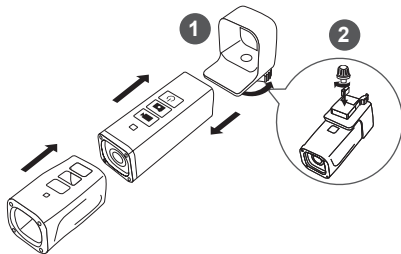
Tabella delle Indicazioni

Condizioni	Colore dell'Indicatore	Suono
Caricamento della Batteria		
Fotocamera collegata con cavo USB	Lampeggia rosso / verde	2 bip
Carica della batteria completata	Verde	Bip prolungato
MicroSD card		
La memoria è inferiore al 10%	Lampeggia blu	- -
Formattazione della scheda completata	Verde	2 bip
Funzionamento della Fotocamera		
Registrazione video	Rosso	2 bip
Scattare foto in modalità continua	Lampeggia rosso	1 bip

Montage - Supporto base e tripode

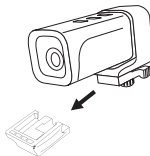
Supporto base

1. Inserisci la fotocamera nel supporto a rilascio rapido.
2. Avvitalo per assicurare la fotocamera.
3. Il supporto a rilascio rapido può essere attaccato a diversi sostegni.



Supporto tripode

Fa scorrere il supporto a rilascio rapido nel supporto a tripode.



La fotocamera può essere montata sul casco da ciclista, tavola da surf o manubrio di bicicletta o motocicletta con gli appositi supporti.

Le fotocamere della serie ATC possono utilizzare gli stessi supporti grazie al set di conversione. L'arresto della fotocamera del set di conversione ATC può essere usato per ATC3K & ATC9K, gli utenti dell'ATC5K possono usare il dispositivo d'arresto ATC5K insieme a quello a rilascio rapido del set di conversione ATC che funziona con la nostra nuova serie di supporti.

Le istruzioni di montaggio si possono trovare in "Supporto Avanzato".
I supporti opzionali e il set di conversione si vendono separatamente.

Avvertenze per il montaggio

- Assicurati che il montaggio sia sicuro prima di iniziare.
- Non modificare la struttura del supporto per la fotocamera.
- Pulisci la superficie del supporto prima di applicare gli adesivi.
- Applica gli adesivi a temperatura ambiente (18° C / 38° C).
- Non mettere pesi sul supporto per almeno 72 ore affinché si stabilizzi.
- Non usare polveri abrasive o solventi, come benzene o diluente, per pulire il prodotto.

Caratteristiche Tecniche

Consumo di energia	DC3.7V; 0.92W
Batteria	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Risoluzione fotografica	1.3 MP
Campo visivo	110°
Formato video	AVI
Qualità video*	720p (1280 x 720 pixel); 16:9; 30fps - capacità dati 8Mbit / s, circa 15 minuti di video per 1Gbyte.
Formato audio	Mono
Interfaccia USB	USB 2.0
Sistemi operativi	Windows XP / Vista / Windows 7 o Apple Mac OS X 10.6 o superiore.
Dimensioni	30 (H) x 30 (L) x 82 (P) mm
Peso	75g con batteria, senza rilascio rapido e supporti

* 720p video playback disponibile solo con computer playback

Disclaimer

DEFINIZIONE:

"Oregon Scientific" si intende Oregon Scientific Global Distribution Limited, i suoi consociati, società madri, società affiliate, amministratori, dirigenti, impiegati, agenti, rappresentanti e distributori.

DISCLAIMER:

Oregon Scientific non garantisce contro la perdita di dati (inclusi i dati immagazzinati nel Prodotto), e non si assume la responsabilità di tale perdita. L' acquirente si assume la responsabilità, e in tal modo ci libera da qualsiasi responsabilità, per qualsiasi incidente, infortunio, danno, morte, perdita, attività illegale o qualsiasi altro reclamo che può avvenire e che risulta da o per l'uso del Prodotto, sia o no tale uso previsto da Oregon Scientific.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITA' O IDONEITA' PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA APPLICATA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, RAPPRESENTAZIONI E GARANZIE ESPLICITE E IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI NON VIOLAZIONE, SONO RESPINTE FINO AL PUNTO MASSIMO PERMESSO DALLA GIURISDIZIONE APPLICABILE.

L'intero software fornito da terzi con il Prodotto è "AS IS". Gli acquirenti si assumono l'intero rischio per la qualità, performance, accuratezza ed effetto di tale software, e se trovato difettoso, l'Acquirente, non Oregon Scientific, si assume l'intero costo d'assistenza e riparazione necessaria.

IN MISURA NON PROIBITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO OREGON SCIENTIFIC E' RESPONSABILE DI QUALSIASI PERDITA DI DATI, RICAVO O PROFITTO, O DI SPECIALE, INDIRECTO, CONSEGUENTE, INERENTE RISARCIMENTO DANNI, COMUNQUE CAUSATO SENZA RISPETTO DELLA TEORIA DELLA RESPONSABILITA', DERIVANTE O LEGATO ALL'UTILIZZO O INCAPACITA' DI USARE IL PRODOTTO, ANCHE SE AVVERTITI DELLA POSSIBILITA' DI TALE DANNO. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITA' DI OREGON SCIENTIFIC ECCEDE LA SOMMA PAGATA DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO.

Disclaimer

Le suddette limitazioni si applicano anche se la garanzia o rimedio fornito qui manca dei propri scopi essenziali. Alcune giurisdizioni non permettono l'esclusione o limitazione dei danni connessi o conseguenti, così la limitazione di qui sopra non può applicarsi all'Acquirente.

Tutti gli acquirenti, utenti e parti coinvolte nell'uso del Prodotto comprendono e concordano con ciò:

Oregon Scientific non promuove o approva l'uso del Prodotto in azioni ad alto rischio, imprudenti e / o pericolose.

Oregon Scientific non è responsabile di infortuni personali o danni alla proprietà occorsi durante tale uso.

Oregon Scientific non è responsabile dell'utilizzo o cattivo uso del Prodotto e di video che possono essere considerati illegali.

Oregon Scientific non è responsabile di alcuna azione illegale ripresa durante la registrazione, tentativo di registrazione, o montaggio video fatto con il Prodotto.

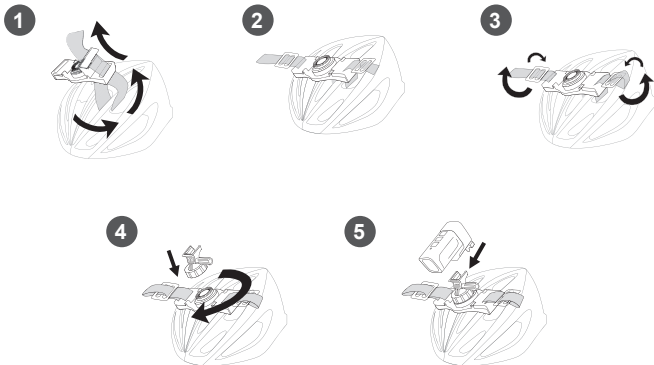
Lo scopo primario del Prodotto è registrare legali attività sportive come previsto dalle leggi e norme vigenti.



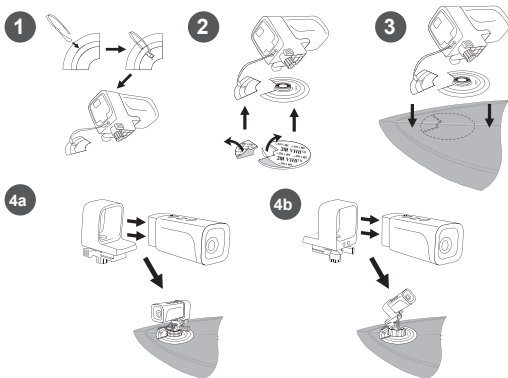
Oregon Scientific incoraggia il riciclo della presente confezione. Paesi conformi alla direttiva RTTE tutti i paesi europei, Svizzera  e Norvegia .

Ulteriori informazioni su: <http://www.oregonscientific.com>

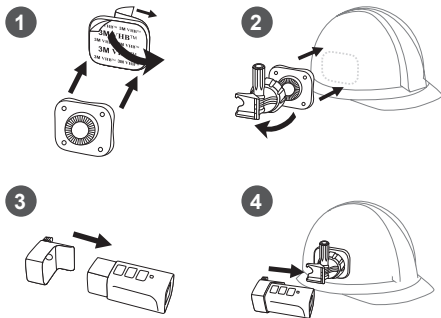
Supporto per Casco Forato



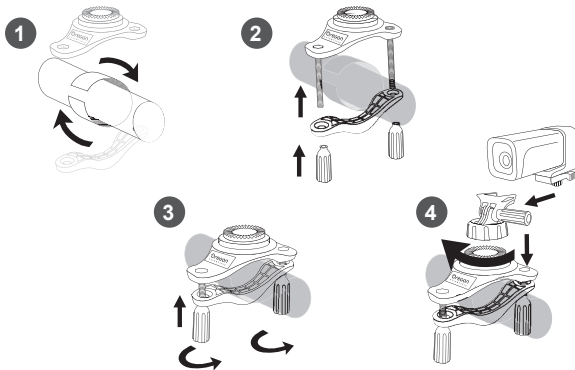
Supporto per il Surf



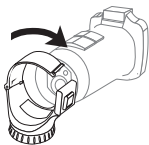
Supporto per Casco da Ciclista



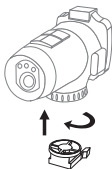
Supporto per Manubrio



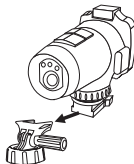
1



2



3





Oregon Scientific Italia S.p.A

Centro Direzionale Colleoni,
Viale Colleoni 3, Palazzo Taurus 2,
20041 Agrate Brianza (MI), Italia

Tel: +39 039 656181

Fax: +39 039 6433111

E-mail: info@oregonscientific.it

Website: www.oregonscientific.it

Éléments - Réglage de la date et de l'heure

1. Créez un fichier SETTINGS.txt à l'aide du bloc-note (Windows) ou de TextEdit (Mac).
2. Saisissez l'heure prévue lors de l'insertion de la carte MicroSD sous la forme suivante*.

AAAA.MM.JJ

hh:mm:ss

xxHz

N.B. : respectez la casse pour le nom et le contenu du fichier.

3. Sauvegardez le fichier .txt dans le dossier racine de la carte MicroSD.
4. Insérez la carte MicroSD et allumez l'ATCMini, celle-ci procédera à la mise à jour automatique de l'heure et de la date.

***AAAA** = année ; **MM** = mois ; **JJ** = jour ;

hh = heure en format 24 heures ; **mm** = minutes ; **ss** = secondes

xx = fréquence secteur locale (50Hz ou 60Hz).

Remarques sur les fréquences secteur

Saisissez la bonne fréquence secteur locale. La fréquence de l'obturateur correspondra à la fréquence secteur locale afin de réduire les scintillements et bandes pouvant apparaître lors de l'enregistrement de certains types d'éclairage comme les lampes fluorescentes ou halogènes.

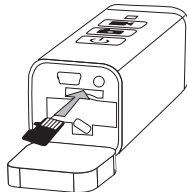
Si vous n'êtes pas sûr de la fréquence secteur locale, effectuez des tests à 50Hz et à 60Hz et sélectionnez celui qui donne de meilleurs résultats.

Eléments - Insertion et formatage de la carte SD

Insertion de la carte MicroSD

1. Insérez la carte MicroSD jusqu'à entendre un clic. La partie métallique devrait être vers le haut.
2. Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez-la plus avant dans l'appareil et elle jaillira en-dehors de l'appareil pour être retirée.

 Insérez et retirez la carte MicroSD uniquement lorsque l'appareil est hors tension.



Formatage de la carte MicroSD

1. Maintenez le bouton  appuyé pour allumer l'appareil
2. Maintenez  ,  et  pour formater la carte MicroSD
3. Appuyez sur  après le bip pour confirmer. L'indicateur d'état clignote alternativement vert et bleu.
4. Quand le formatage est terminé, l'appareil émettra deux bips et l'indicateur d'état tournera au vert.

 Quand l'espace disponible sur la carte MicroSD est **inférieur à 10%**, l'indicateur d'état **tourne au bleu**.

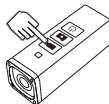
Instructions d'utilisation - Boutons principaux

Mode vidéo

Appuyez sur  pour commencer.

Réappuyez sur le bouton pour terminer.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état tourne au rouge.



Mode photo

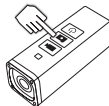
Mode simple :

Appuyez sur  pour prendre une photo.

Mode rafale :

Maintenez  appuyé pour prendre neuf photos consécutives.

L'appareil émet un bip et l'indicateur d'état clignote rouge à chaque photo prise.

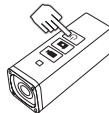


Clignotant
rouge

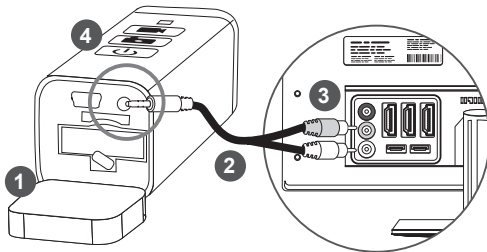


Marche / Arrêt

Maintenez  appuyé pour allumer / éteindre l'appareil.

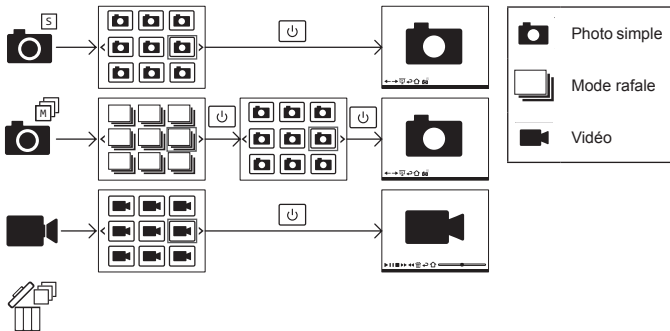


Instructions d'utilisation - Connexion au moniteur



1. Ouvrez la partie arrière de l'appareil.
2. Insérez la prise stéréo 2.5 mm dans la sortie vidéo de l'appareil.
3. Connectez les prises RCA au moniteur, la prise jaune dans l'entrée vidéo et la blanche dans l'entrée audio.
4. Allumez l'appareil.

Instructions d'utilisation - Menu écran



- Après l'écran de démarrage, la page d'accueil apparaîtra, avec les quatre icônes , ,  et .
- Utilisez  ou  pour naviguer et  pour sélectionner / confirmer.
- La barre d'outils est automatiquement cachée quand aucun bouton n'est actionné pendant deux secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour la faire réapparaître.

Instructions d'utilisation - Index du menu écran et connection à un ordinateur

Légende du menu écran

Icône écran	Fonction
	Vidéo
	Photo simple
	Mode rafale
	Supprimer tous les fichiers
	Précédent
	Suivant

Icône écran	Fonction
	Diapo
	Confirmer
	Annuler
	Play
	Pause
	Stop

Icône écran	Fonction
	Avance rapide
	Rembobiner
	Effacer
	Retour
	Retour à la page d'accueil
	Supprimer le fichier sélectionné

Se connecter à un ordinateur avec Windows

1. Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Allumez l'appareil. L'ordinateur le reconnaîtra en tant que disque amovible.
3. Ouvrez le dossier "ATCMINI" du disque amovible.
4. Double-cliquez sur un fichier pour l'ouvrir.

Se connecter à un Mac

Connectez l'appareil à un Macintosh à l'aide du câble USB fourni puis allumez l'appareil.

Le Macintosh reconnaîtra automatiquement l'appareil en tant que disque dur externe.

NB : afin d'effacer complètement les fichiers de la carte MicroSD, videz la corbeille avant de déconnecter l'appareil.

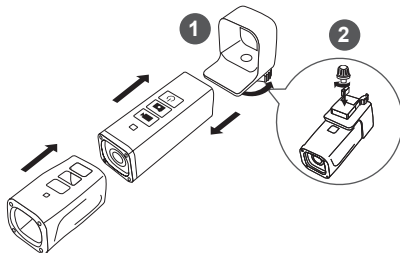
Tableau d'indications

Conditions	Couleur de l'indicateur	son
Chargement de la batterie		
Appareil connecté par câble USB	Clignotant rouge / vert	2 bips
Chargement de la batterie terminé	Vert	Long bip
Carte MicroSD		
Moins de 10% de mémoire restante	Clignotant bleu	- -
Formatage de la carte terminé	Vert	2 bips
Fonctionnement de l'appareil		
Enregistrement de vidéos	Rouge	2 bips
Photos en mode rafale	Clignotant rouge	1 bip

Support - Montage de base ou à un trépied

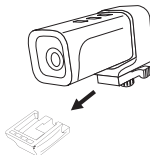
Montage de base

1. Insérez l'appareil dans le support coulissant.
2. Serrez la vis pour fixer l'appareil.
3. Le support coulissant peut être attaché à différents supports.



Montage sur trépied

Glissez le support coulissant sur le support du trépied.



Support - Autres options de montage

L'appareil peut être monté sur un casque rigide, une planche de surf ou le guidon d'un vélo ou d'une moto avec les supports adaptés.

D'autres appareils de la série ATC peuvent s'adapter à ces supports à l'aide du kit de conversion. La poignée d'appareil photo du kit de conversion ATC peut être utilisée sur les modèles ATC3K et ATC9K. Les utilisateurs de l'ATC5K peuvent se servir de la poignée de l'ATC5K avec l'adaptateur coulissant du kit de conversion pour utiliser nos nouvelles séries de supports.

Les instructions de montage se trouvent dans la section "montage avancé".
Les supports optionnels et le kit de conversion sont vendus séparément.

Avertissements sur les supports

- Assurez-vous que le montage est bien fait avant de commencer.
- Ne modifiez pas la structure des supports pour monter l'appareil.
- Nettoyez la surface du support avant d'appliquer les adhésifs.
- Appliquez les adhésifs à température ambiante (18°C ~ 38°C).
- Ne chargez rien sur le support pendant 72 heures pour renforcer l'adhésion.
- N'utilisez ni poudres abrasives ni solvants, par ex. benzène ou dissolvant, pour nettoyer le produit.

Spécificités

Consommation d'énergie	DC3.7V; 0.92W
Batterie	3.7V LiPo; 445mAh / 1.65Wh
Résolution	1.3 MP
Champ de vision	110°
Format vidéo	AVI
Qualité vidéo*	720p (1280 x 720 pixels) ; 16:9 ; 30fps ; débit ~8Mbit / s, environ 15 minutes de vidéo par Gbyte
Format audio	Mono
Interface USB	USB 2.0
Système	Windows XP / Vista / Windows 7 ou Apple Mac OS X 10.6 ou postérieur
Dimensions	30 (H) x 30 (l) x 83 (L) mm
Poids	75g avec batterie, hors système coulissant et supports

*Playback vidéo 720p disponible uniquement avec Playback ordinateur

Avertissements

DÉFINITION:

"Oregon Scientific" désigne Oregon Scientific Global Distribution Limited, ses filiales, sociétés mères, sociétés affiliées, administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants et distributeurs.

MENTIONS LÉGALES:

Oregon Scientific n'offre aucune garantie contre la perte de données (y compris les données stockées sur le produit) et n'en assume aucunement la responsabilité. L'acheteur prend en charge l'entière responsabilité pour tout accident, dommage, mort, perte, activité illégale ou tout autre réclamation pouvant se produire à cause ou lors de l'utilisation du produit, qu'Oregon Scientific puisse les prévoir ou non.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE PREVUE DE LA GARANTIE. TOUTE AUTRE CONDITION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE NON-CONTREFAÇON, EST DECLINÉE AUTANT QUE LE PERMET LA JURIDICTION EN VIGUEUR.

Tout logiciel tiers inclus est fourni "tel quel". L'acheteur assume tous les risques liés à la qualité, les performances, l'accuité et les effets d'un tel logiciel, et s'il s'avérerait défectueux, l'entretien ou les réparations nécessaires seront à la charge de l'acheteur et non d'Oregon Scientific.

AUTANT QUE LE PERMET LA LOI, OREGON SCIENTIFIC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUNE PERTE DE DONNÉES, DE REVENUS OU DE PROFITS, OU D'AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, COLLATÉRAL, ACCIDENTEL OU PUNITIF, MEME CAUSÉ SANS EGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, DÉCOULANT OU LIÉ À L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT, MEME SI NOUS AVONS ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS OREGON SCIENTIFIC NE REMBOURSE UN MONTANT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

Avertissements

Les limitations susdites s'appliqueront même si toute garantie ou recours ici prévu n'atteint pas son but essentiel. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à l'Acheteur.

Tous les acheteurs, utilisateurs ou toute personne liée à l'utilisation du produit reconnaissent et acceptent que :

Oregon Scientific n'encourage ni ne soutient l'utilisation du produit lors d'actions risquées, négligentes et / ou dangereuses.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages survenant pendant une utilisation de la sorte.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout usage du produit ou tout enregistrement considéré comme illégal.

Oregon Scientific décline toute responsabilité pour tout action illégale entreprise pendant l'enregistrement ou la tentative d'enregistrement ou le montage de vidéo enregistrée grâce au produit.

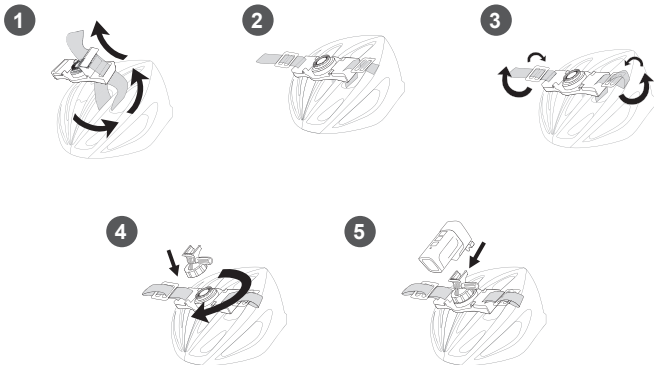
L'objectif premier du produit est l'enregistrement d'activités sportives légales au regard de la loi et des règlements.



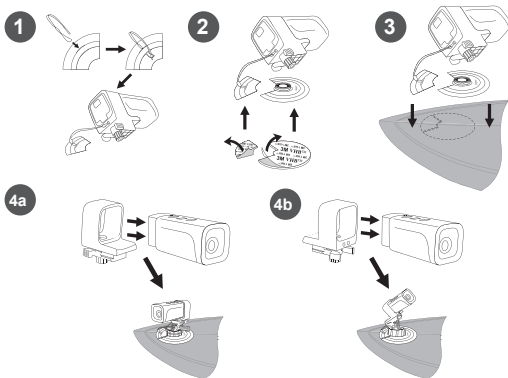
Oregon Scientific vous encourage à recycler cet emballage. Pays RTTE Approbation Etablie
Tous pays EU Suisse  et Norvège 

Plus d'informations disponibles sur: <http://www.oregonscientific.com>

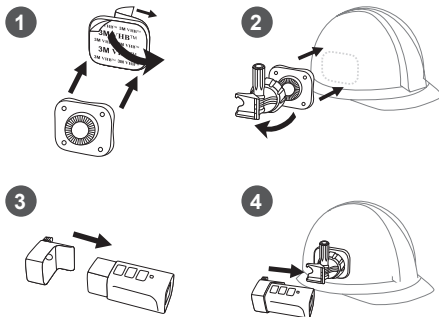
Montage sur casque ventilé



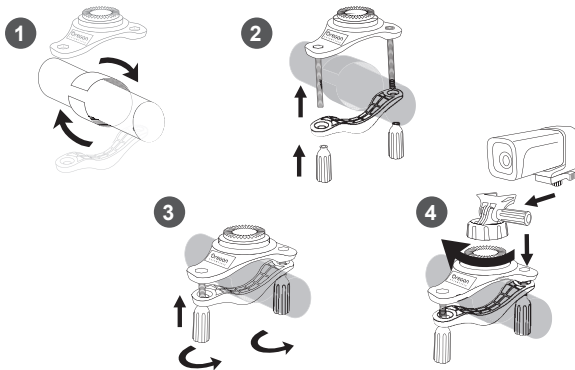
Montage sur planche de surf



Montage sur casque rigide

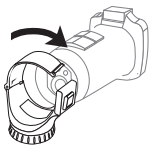


Montage sur guidon

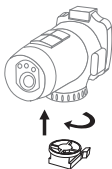


Kit de conversion ATC

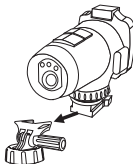
1



2



3





Oregon Scientific France

3 rue Jesse Owens ZAC CORNILLON
93210 SAINT DENIS LA PLAINE

Tel: (33)1 5593 2688

Fax: (33)1 5593 2699

E-mail: info@oregonscientific.fr

Website: www.oregonscientific.fr



Oregon Scientific (Deutschland) GmbH

Siemensstrasse 3

63263 Neu Isenburg

www.oregonscientific.de